

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Lunes 22 de enero de 1996  
Año XCVI.— Núm. 29.320

Dos viviendas en La Losa fueron desalojadas por el desbordamiento de algunos arroyos

## El temporal de nieve, lluvia y viento provocó inundaciones y problemas de tráfico

Segovia se vio azotada ayer por un fuerte temporal de viento, nieve y lluvia que provocó cortes en el tráfico de algunas carreteras y en la línea ferroviaria Segovia-Madrid, así como inundaciones en varios de los pueblos cercanos a la sierra.

Los problemas más importantes se produjeron en La Losa, donde el desbordamiento de algunos arroyos tras el deshielo de la nieve caída durante la noche del sábado al domingo hizo que el agua inundara algunas viviendas, garajes y naves de ganado de la citada localidad.

La gravedad de la situación inicial obligó a que varias dotaciones del cuerpo de Bomberos de Segovia se trasladaran hasta La Losa para efectuar trabajos de achique de agua, mientras una máquina excavadora realizaba tareas de encauzamiento del agua desbordada con el fin de evitar que continuara dirigiéndose hacia el pueblo.



San Rafael fue un caos circulatorio durante todo el día de ayer.

PEÑALOSA

Al cierre de esta edición, permanecían cerrados al tráfico los puertos de Navafria, Navacerrada y La Quesera, y también fue cerrado el tramo de la CL-601 desde el puente

sobre el río Eresma hasta el alto de Navacerrada.

(Pág. 5)

## Las condiciones climatológicas dificultan la recogida de la remolacha

Las últimas lluvias caídas desde finales del año pasado, y a las que se han sumado las de los últimos días, han creado complicaciones en la recogida de los cultivos de remolacha al haberse inundado las fincas e impedido la entrada de maquinaria en las fincas.

Aproximadamente la tercera parte de las 300.000 toneladas que se esperaba recoger este año no han podido ser extraídas y las previsiones climatológicas apuntan a que las próximas semanas sigan deparando precipitaciones. Igualmente el agua está dificultando la siembra del cereal tardío y la finalización de la temporada de zanahoria.

Por su parte, la crisis padecida por la patata esta temporada se va solucionando, mientras el director provincial del MAPA ha instado a sus productores a que creen organizaciones para que no haya que importar tubérculos de siembra. Con las abundantes lluvias se ha puesto de manifiesto la mala infraestructura que padecen muchos municipios.

(Pág. 7)

## SUMARIO

**11** El funcionario secuestrado por ETA estaba pendiente de un traslado a Soria.

**13** La UE respalda el triunfo de Arafat en los comicios palestinos.

**14** La Segoviana sumó un nuevo punto en el campo de La Bañeza.

**17** Valdano, destituido como entrenador del Real Madrid.

## Andrés Cerracín se proclamó vencedor de la segunda edición del "Juego de Segovia"

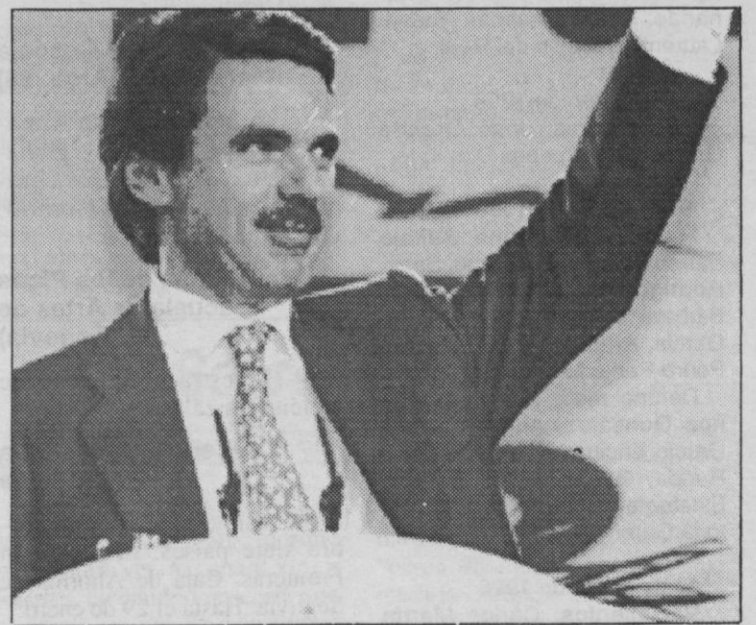
Los salones del restaurante La Floresta se llenaron de público durante la tarde de ayer para presenciar la gran final del "Juego de Segovia" que por segundo año consecutivo ha organizado la Asociación de Comerciantes de la Calle Real junto a EL ADELANTADO y Radio Segovia.

Seis personas, —las que mayor puntuación consiguieron durante las tres semanas de la pri-

mera fase del concurso celebrada durante el mes de diciembre—, optaron a las pruebas eliminatorias, consiguiendo el triunfo final el equipo capitaneado por Andrés Cerracín.

El premio consiste en un viaje para cuatro personas a la ciudad de San Francisco, en California y la mítica isla de Alcatraz durante una semana.

(Pág. 4)



TELEFOTO EFE

El líder del PP saluda durante su discurso de clausura del congreso.

## Aznar, convencido de que será el próximo presidente


El presidente del Partido Popular, José María Aznar, realizó ayer una llamada al patriotismo y expresó su convencimiento de que será el presidente del Gobierno tras las elecciones generales del día 3 de marzo.

Durante su intervención en la clausura del XII congreso nacional del PP, Aznar invitó a la sociedad a "reafirmar el sentido moral de la responsabilidad individual, el esfuerzo, la decencia,

el trabajo bien hecho, el ahorro, la inversión, la solidaridad efectiva de los unos con los otros, y el patriotismo". Posteriormente, tras insistir en su convencimiento de que el PP ganará los comicios del 3 de marzo, reiteró su compromiso para llegar, tanto con los sindicatos como con las comunidades autónomas, a un pacto de austeridad en la administración pública.

(Pág. 12)

**Villas de San Ildefonso**  
**16 CHALETS ADOSADOS**  
en una de las zonas más bonitas de La Granja



4 dormitorios, 2 baños y aseo, salón y cocina amplios, garaje y bodega gran parcela privada, muy buenas calidades y sin gastos de comunidad.  
Cómoda forma de pago.

**ABORA DESDE 21.500.000 + IVA**

**ugarte®**  
C/ Madrona, 3 1º izq. (detrás Hotel Los Arcos)  
Teléfono y Fax: 44 46 47 y 44 54 55

Lunes  
**22**  
enero

**CALENDARIO**

PARA HOY:  
Van 22 días, faltan 344.  
Sol: De 08,33 a 18,20  
Luna: De 08,34 a 18,50.  
Cuarto creciente el 27 en Tau-  
ro.

**SANTORAL**

Hoy: Vicente, Anastasio, Oroncio, Víctor, Gaudencio, Antioco, Blesila, Domingo y agatón.

**FARMACIA DE GUARDIA**

HOY: Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13. (Barrio La Albuera).

**REGISTRO CIVIL**

13 de enero de 1996  
Defunciones: Juan García García.

14 de enero de 1996  
Defunciones: Enrique Gómez Domínguez, Román Postigo Muñoz, Teodora Bernardos Arribas, Cipriana Calvo de Frutos.

15 de enero de 1996  
Nacimientos: Mario Díaz Jara, Jaime San Frutos González.

16 de enero de 1996  
Nacimientos: Rubén Blanco Miranda, Alba Lozano González.  
Defunciones: Francisco Sanz Muñoz, Mariano Abellón Hernández, Gabriel rascón Bravo, Laurentino Ayuso del Real.

17 de enero de 1996  
Defunciones: José Grande García, Felix Acebes Domingo.

18 de enero de 1996  
Nacimientos: Irene Callejo San Frutos, Nerea Rodas Sanz, Rodrigo Contreras Montalvo, Bárbara Menendez de la Vega García, Arturo Garrido Serrano, Pedro-Pablo Muñoz Gila.

Defunciones: Ambrosio Muñoz González, Antonio Jesús García Encinas, Cándido Martín Rueda, Genara Sanz Gómez, Estefanía Espeso Pascual, Victoria García Sanz.

19 de enero de 1996  
Nacimientos: Carlos Martín Truchado, Isabel Bravo Romano, Víctor Cabellos Garzón, Laura López Martín, David Casado Aragoneses.

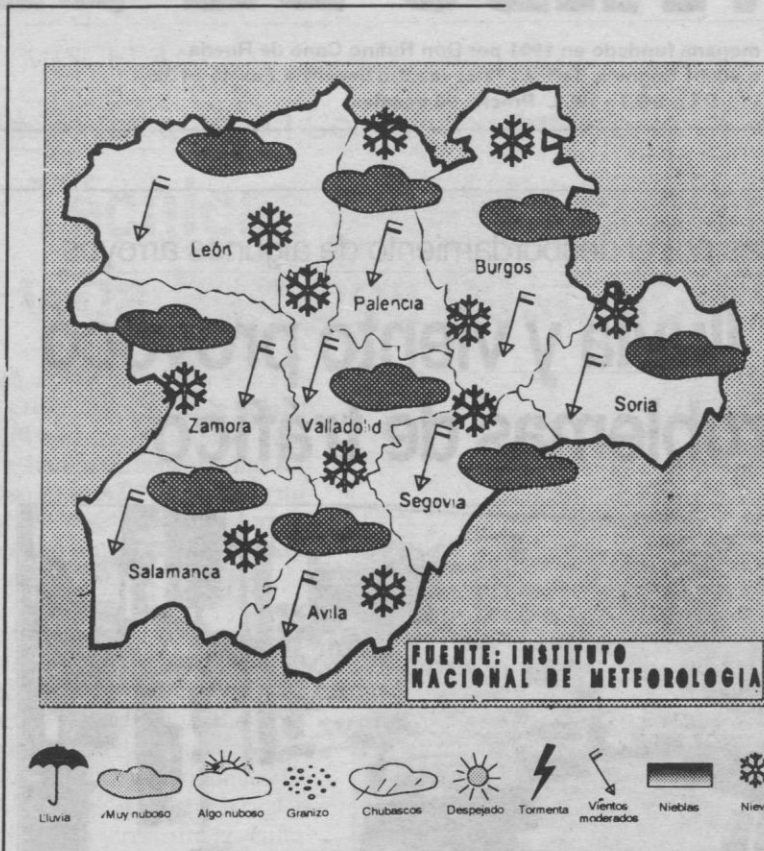
**ADEMAS**

**Números Calle Real**

Recordamos los números premiados en el sorteo de la Calle Real "Paseo Comercial": Los correspondientes al coche son el 144.397, suplentes 99.313 y 55.632.

Los correspondientes a la moto son 104.657, suplentes 77.836 y 16.985.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	4,2	-1,4	0,7
Burgos .....	7,3	2,5	4,1
León .....	3,2	1,6	16,0
Palencia .....	6,7	1,9	0,8
Salamanca .....	7,0	2,6	0,2
Segovia .....	6,2	2,6	2,0
Soria .....	5,2	1,0	0,3
Valladolid .....	8,7	3,8	2,0
Zamora .....	6,8	3,8	0,9

**TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO**

Para hoy, muy nuboso con chubascos débiles a moderados, que podrán ser localmente fuertes y ocasionalmente tormentosos, de nieve por encima de 900 metros, bajando a 700 metros al final del día.

Temperaturas en ligero a moderado descenso, con heladas nocturnas.

Vientos de componente S., moderados con algunas rachas fuertes.

Temperaturas previstas en la capital: mínima 1 y máxima 5.

**AGENDA SOCIAL Y CULTURAL**

**EXPOSICIONES**

**SEGOVIA**

**Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)**

- Pintura. Agueda de la Pisa. Hasta el 28 de enero.
- Pintura. Amadeo Olmos Martín. Oleos, dibujos y pinturas. Hasta el 28 de enero.

**La Casa del Siglo XV**

- Pintura. Alberto Reguera. Del 27 de enero al 27 de febrero. Inauguración el 27 enero a las 20,00 horas.

**Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)**

- "Fragmentos" de Almudena Mora. Pintura y grabado. La exposición durará hasta el 28 de febrero. Horario: de 11:00h. a 20:00 h.

**Casa de los Picos (Escuela de Artes de Segovia)**

- Muestra escultórica de Belén González.

**Centro Social Caja Segovia**

- "Miradas". Reportajes sobre siete países. Médicos sin Fronteras. Caja de Ahorros de Segovia. Hasta el 29 de enero.

**Museo Palacio Episcopal**

- Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

**Cervecería Santana**

- Fotografías. Guillermo Postigo. Hasta el 31 de enero.

**Casa de la Alhóndiga**

- Vivir las ciudades históricas. Ayuntamiento de Segovia, ciudades Patrimonio de la Humanidad y fundación "La Caixa". "Patrimonio 2001". Hasta el día 31.

**Teatro Juan Bravo**

- Exposición— III concur-

so regional de la artesanía en Castilla y León. Gremio Artesanal Segoviano. Hasta el 28 de enero.

**SAN ILDEFONSO**

**Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)**

- Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptrico esférico".
- Exposiciones temporales:
  - "Transparencias. El teatro de los signos" Creaciones en vidrio de jóvenes artistas. Hasta el 3 de marzo.

**Galería de Arte Zaca**

- Pintura. Técnicas mixtas. Zacarías Robledo Sanz. Hasta el 28 de enero.
- Reproducciones artesanales de casas típicas. Fielden V. Medina. Hasta el 28 de enero.

**TORRECABALLEROS**

**La Galería del Rancho**

- "Puertas, ventanas, carros y carretas". Obras de Adela Caballero y Sara Ledoux.

**CONVOCATORIAS**

**Teatro Juan Bravo**

Los días 26, 27 y 28 de este

**RECOMENDAMOS**

**MIRADAS**

En el Centro Social Caja Segovia se puede visitar una exposición impulsada por "Médicos sin Fronteras". Reúne el trabajo de siete fotógrafos y siete escritores de diversas nacionalidades que han elaborado siete reportajes sobre Afganistán, Camboya, Costa de Marfil, Sudán, Guatemala, Rusia y Tanzania. Los reportajes muestran los dramas y atrocidad que sufren los habitantes de estos países olvidados.

mes, estreno nacional "La vida es sueño", de Calderón de la Barca, a cargo de la compañía teatro Corsario. El horario de funciones es a las 20:30 horas. Precio de entrada: 1.400, 1.200 y 1000 pesetas. Función del espectador: día 26.

**Asociación Amas de Casa**

La asociación de amas de casa "María del Salto" tiene previsto celebrar un viaje cultural a Madrid el próximo martes, día 23 de enero. Las personas interesadas en asistir deben retirar sus billetes en el domicilio social mañana lunes día 22 a partir de las 17,00 horas. Se ruega vayan provistas del D.N.I.

**XVIII Concurso de Cuentos**

El Instituto Andrés Laguna, a través del seminario de lengua y literatura española convoca el XVIII Concurso de Cuentos "Emiliano Barral". La fecha tope para admisión de originales será el 5 de marzo de 1996.

Asimismo, el I.E.S. convoca la XIX Muestra de Teatro Independiente, que se celebrará del 23 al 28 de abril de 1996.

**Captación telefónica**

La Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos informa que va a tener lugar un cursillo de captación telefónica (formas de utilizar el teléfono) para personas minusválidas, del 5 al 9 de febrero de las 9,00 a las 14,00 horas, impartido de forma gratuita por la Fundación AFIM. El número de plazas es limitado. Las personas interesadas pueden inscribirse y obtener más información en el teléfono 44 29 20, antes del 25 de enero.

**Escuela de Padres**

Escuela de Padres en Santa Eulalia. Una actividad puesta en marcha por la Concejalía de Servicios Sociales que durante tres meses estará dirigida por una psicóloga. Dirigida a padres que les interese mejorar la comunicación en su familia. Más información en el CEAS centro y en la asociación "Los de siempre".

**PRIMITIVA**

Sábado, 20

9	17	20	21
26	Com. 8 Rein. 7	37	

Jueves, 18

9	29	32	36	40	41	Com. 21 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	--------------------

**BONOLOTO**

Viernes, 19

4	10	28	33	43	44	Com. 27 Rein. 3
---	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 17

4	5	12	18	21	42	Com. 11 Rein. 2
---	---	----	----	----	----	--------------------

Martes, 16

7	21	30	31	34	40	Com. 29 Rein. 7
---	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 15

3	14	15	26	35	47	Com. 9 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	-------------------

**ONCE**

Lunes, 15	06.690
Martes, 16	37.806
Miércoles, 17	82.421
Jueves, 18	15.546
Viernes, 19	49.326
	Serie 001

EL BUSCON

## Paseo comercial

JOSE ANTONIO FLOREZ VALERO

**T**ODOS sabemos que la Calle Real no existe, al menos para el Ayuntamiento, que ya es ciega, pero todos sabemos dónde está la calle Real. Sobre todo sabemos lo que es la Calle Real, la arteria viva de la ciudad, su pulso.

Tampoco la Calle Real es lo que parece en un plano, a saber, la distancia más corta entre la Plaza Mayor y el Azoguejo. Cualquiera de nosotros sabe que, si tiene prisa, debe escoger otra ruta, por desviada que parezca, para realizar tal trayecto. Y todo porque la Calle Real, bien mirado, no es en puridad una calle, un camino en el interior de una población, una ruta que se recorre para trasladarse de un lugar a otro.

La Calle Real es un paseo, aunque no lo parezca en su configuración física, todo porque, manías, los paseos nos los representamos como amplios y rectos espacios que dibujan hileras de árboles, cómodas aceras, floridos parterres y agradables rincones donde detenerse para el momentáneo descanso o la pausada meditación. A pesar de no parecerlo la Calle Real es un paseo, un lugar destinado a pasearse, que no es otra cosa que andar por diversión, que así lo dice el diccionario.

Por diversión, por entretenimiento, sin tiempos medidos ni urgencias inaplazables debemos emprender el camino por la Calle Real, pues otra cosa no nos sería posible. Sean cuales sean nuestras intenciones todos hemos comprobado que no son muchos los pasos que podemos recorrer por la Calle Real sin detener nuestro camino. Personalmente he hecho la prueba en multitud de ocasiones y puedo asegurar que, comenzando mi recorrido en la Plaza Mayor, nunca he logrado llegar hasta la plazuela del Corpus sin que alguien o algo me detenga. Y comenzando en el Azoguejo la parada siempre se produce antes, quizás porque el recorrido es cuesta arriba.

Me imagino que a todos les ocurrirá lo mismo. Para comenzar siempre parece que todos nuestros amigos, sobre todo los que hace tiempo no he visto, se encuentran en la Calle Real al mismo tiempo, y exigen de nosotros el saludo, la pequeña conversación o el cambio de impresiones sobre



la última pequeña cosa que ha ocurrido, está ocurriendo o se supone va a ocurrir en la ciudad. Al cuarto amigo que uno se cruza, por mucha prisa que se tenga, la decisión de tomar un café resulta inevitable. Y hasta se agradece.

Entre amigo y amigo siempre hay un escaparate. Los escaparates son a la Calle Real lo que los árboles a los paseos tradicionales. (Diría que los bancos, los bancos de sentarse, pero mejor no mentar la bicha que bancos de esos los han puesto, aunque no a todos gusten y tampoco parezcan que animen por sí mismos a ser utilizados). Y el escaparate es, encierra y muestra, la tentación que obliga a detenerse. Aunque los auténticos/as profesionales de la contemplación de escaparates no precisan de mucha tentación. Y es un arte. Un arte el crear un escaparate sugerente y un arte el contemplarle, adivinar la sugerencias, desentrañar las oportunidades que pregonan, caer en la cuenta de la necesidad no cubierta o del capricho irresistible.

En realidad las ciudades como Segovia nacieron así. Nacieron por el castillo y por el templo, es cierto, pero nacieron y sobre todo asentaron su personalidad y permanencia merced a los artesanos y los comerciantes. Porque toda convivencia precisa del trueque, del te doy y me das y nos cambiamos, para desarrollarse. Con los artesanos terminó la máquina. Con los comerciantes quieren terminar esas cosas que llaman (las vueltas

quedamos al idioma) las grandes superficies. Pero las grandes superficies no son, todos lo sabemos, comercio de ciudad, y por eso se plantan siempre en las afueras, como las depuradoras, las centrales nucleares y los vertederos.

Comprar se puede comprar por obligación o por capricho. Para ambas cosas los escaparates sirven. En realidad el escaparate debería ser obligatorio, tanto por la distracción que suponen como por la información que contienen. En este último caso de la información, de la oferta que el comercio brinda, el escaparate resulta imprescindible para personas como un servidor que se confiesa inútil total en cuestión de compraventa. Un servidor penetra en un comercio y ya está perdido, ya le será imposible salir de él con las manos vacías. Un servidor es de los que se llevan los zapatos que le aprietan, la corbata que nunca estrenará, el artículo que no se sabe bien para qué sirve, con tal de no disculparse ante el dependiente por estarle molestando para nada.

Por ello personas como yo, que alguna más habrá, estoy seguro, precisamos de los escaparates como precisamos de un paseo comercial como el de la Calle Real, donde todos los comerciantes nos inspiren confianza y los dependientes nos resulten familiares. Seguiremos llevándonos los zapatos que nos hacen daño, pero nuestra mujer podrá, con toda confianza, volver a cambiarlos por otros para ella.

## "Aquellas navidades..."

AULAS DE MAYORES

...Recuerdo que nevaba mucho más que ahora, eran navidades blancas... Lo pasábamos bomba haciendo muñecos de nieve y tirando piedras a aquellos "caramelos" que colgaban de los tejados y que nos sabían "a gloria"... ¡con eso ya matábamos el hambre!... Porque eran tiempos difíciles y no había tanta abundancia como ahora.

Nunca se me olvidará el frío que pasábamos de camino a la escuela. Los calzados eran tan malos que te salían sabañones y casi no podías andar... (menos mal que yo tenía cuatro hermanos que se turnaban para llevarme a costillas durante aquellas grandes caminatas).

Los días anteriores a Nochebuena ya estábamos ilusionados pensando en preparar el nacimiento, y como teníamos pocos medios, comprábamos las figuritas con la poca propina que nos daban y con el aguinaldo que pedíamos. ¡Qué bien lo pasábamos yendo por todo el pueblo a cantar villancicos con tapaderas y zambombas fabricadas por nosotros mismos!. ¡Y qué ilusión te hacían aquellos higos, castañas, piñones y nueces que poco a poco iban llenando las cestitas que guardábamos para la ocasión. Lo mejor eran las rosquillas de anís, ¡eso sí que era un manjar!. Había veces que tenías castañas para un montón de días y mis hermanos y yo pasábamos tardes enteras alrededor del puchero a ver quién encataba más.

Antes no se salía tanto a la calle como ahora, pero la verdad es que en casa se pasaba mucho mejor (¡y eso que no había TV!). Me acuerdo de cuando nos disfrazábamos... ¡lo que podíamos revolver!... ¡y cómo nos reíamos!. A mi padre le gustaba mucho la broma y nos pintaba la cara, y nos preparaba veladas y nos llevaba a casa de los vecinos a tomar café de puchero hecho en la lumbre baja. Recuerdo su cara de satisfacción al vernos a todos juntos. (Antes estábamos más unidos).

Mi madre nos llevaba a ver el

nacimiento de la iglesia (era el único de todo el pueblo). Lástima que sólo se alumbrase para la misa del gallo y para el día de Navidad, cuando íbamos a adorar al niño y le llevábamos pajarillos.

Todo esto coincidía con las matanzas que se hacían en las casas. En mi casa éramos pobres y pocos años participábamos, pero siempre había alguna amistad que nos daba a probar las morcillas y el calducho hecho en la lumbre baja. Aunque no había turrónes y mazapanes, en aquellos días la comida era especial: el cocido, el pollo de corral que sólo se comía dos veces al año, el besugo blanco, la sopa de almendras... ¡qué bueno te sabía todo y con qué poco nos conformábamos!.

En la noche de Reyes poníamos los zapatos bien limpios en la ventana y te acostabas con la ilusión de saber que al día siguiente seguro que ibas a encontrar algo: manzanas, castañas, mandarinas, piñones y alguna cajita de anguila (los Reyes no eran tan ricos como ahora). Un año me trajeron una muñeca de trapo. Pero lo que mejor recuerdo es un costurero de madera con sus dos bobinitas de colores, agujas, y tijeras que sólo servían de adorno. Y... ¿dónde habrá ido a parar aquel cabás que durante tantos años me acompañó a la escuela?...

Todos presumíamos de que habíamos visto a los Reyes Magos. ¡No era cierto!, pero yo sabía que existían porque todos los años me traían una estampita que desaparecía a los pocos días (siempre era la misma). La verdad es que cualquier detalle se recibía con alegría y placer. Todo resultaba encantador.

Ahora todo es distinto. Tenemos mucho de todo y no disfrutamos tanto. El tiempo ha pasado y algunos seres queridos ya no están, aunque perduran en el recuerdo.

Eran navidades "estrechas" pero felices, vividas con ilusión y alegría.

## Sobre la pesca

RICARDO MORENO SAN ISIDRO

(A Rogelio Portela): No quiero los permisos gratis, porque me gustaría ver más guardería en los ríos, en cambio desearía que al amplio sector de pescadores (cosa que dudo) que comparte sus ideas, si les diesen permisos gratuitos para los cotos intensivos, así ya vería como libres de presión de cazadores de truchas, los ríos de la provincia llegarían a ser no de primera, sino de primerísima categoría.

Había pensado en invitarle un día a comprobar en qué consiste la "pesca sin muerte", pero no me gustaría estropear una jornada de pesca indignándome más de lo que estoy (que un representante de los pescadores califique de "moda" una necesidad, da muestra de sus conocimientos acerca de la vida en el río). De todas maneras, sepa que cuando pesque y devuelva a la vida la primera trucha la próxima temporada, me acordaré de usted, la llamaré Rogelia.

Por último, aunque le seguiría hablando de cotos sin muerte, del efecto de sus deseadas repoblaciones en la genética de la trucha autóctona... me conformo con que le quede el mismo tiempo como vocal del Consejo Regional de Pesca, como vida le queda a la última (espero que hayan sido pocas) trucha común que mató el año pasado.

Atentamente, un honrado pescador deportivo.

**Superlínea SOL**  
**VALSAIN EDIFICIO LAS ACACIAS**  
**LUJO NOBLE A SU ALCANCE** EL EDIFICIO MAS BONITO CON LOS ACABADOS MAS ESMERADOS  
CARPINTERIA DE PINO DE VALSAIN, TARIMA, CHIMENEA FRANCESA, VIGAS DE MADERA VISTAS, BARANDILLAS TORNEADAS, CLIMALIT, HILO MUSICAL (PREINSTALACION), AISLAM. DE POLIURETANO INYECTADO  
INFORMACION Y VENTA:  
**SOL** EXCLUSIVAS C/San Agustín, 9 Tfn: 44 43 32

INMOBILIARIA  
**MANSINO** 44 30 31  
**VENDE PISO**  
C/ CAÑUELOS  
3 DORMITORIOS  
SEMINUEVO  
**¡OCASION!**



El equipo ganador al completo en el escenario de la gran final tras recibir su premio.

FERNANDO PEÑALOSA



Los ganadores del juego pasarán una semana en San Francisco.

FERNANDO PEÑALOSA

El premio consiste en un viaje a la isla de Alcatraz y la ciudad de Los Angeles

## Andrés Cerracín, ganador de la segunda edición del "Juego de Segovia"

Andrés Cerracín se impuso en la final del "Juego de Segovia" celebrada durante la tarde de ayer y que por segundo año ha organizado la Asociación de Comerciantes de la Calle Real junto a EL ADELANTADO DE SEGOVIA y Radio Segovia. El ganador hubo de imponerse a los otros cinco finalistas que optaban al premio.

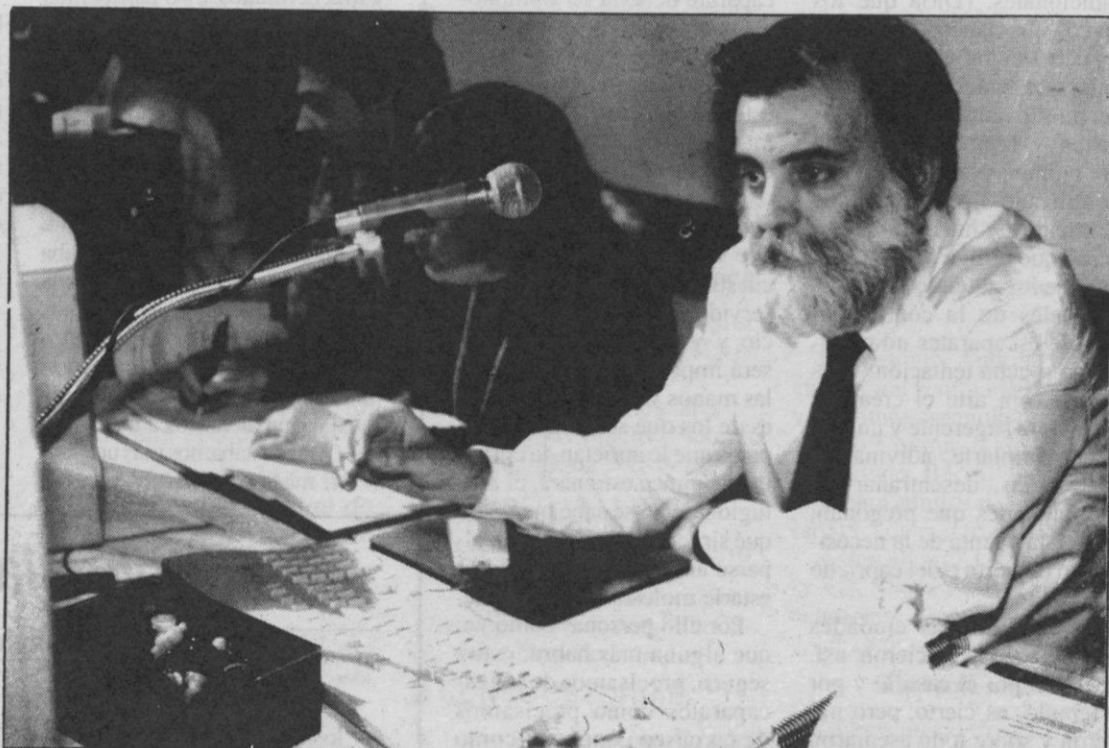
FERNANDO SANJOSE

El equipo compuesto por Andrés Cerracín Arranz, Fuencisla Domínguez, César Hernando, Begoña Herrero, Sonia Ajejas, Miguel Sacidoleis y Juan Ignacio Antón consiguió ayer imponerse en la gran final de la segunda edición del "Juego de Segovia" que se celebró en los salones del restaurante La Floresta.

El premio permitirá a cuatro de los componentes del grupo disfrutar de un viaje en el que tendrán ocasión de conocer, entre otras cosas, la legendaria, —por el presidio que alojó durante años—, isla de Alcatraz y la ciudad de San Francisco.

La segunda edición de este juego ha sido organizada por la asociación de comerciantes de la Calle Real, EL ADELANTADO DE SEGOVIA y Radio Segovia, contando además con la colaboración de la Diputación Provincial, viajes Laura, restaurante La Floresta y la Junta de Castilla y León.

Seis personas consiguieron llegar a la gran final, —dos con 155 puntos y cuatro con 154—, en la que la informática y las pantallas "interactivas" fueron protagonistas y permitieron al numeroso público disfrutar con las diferentes pruebas a las que



Agustín Fonseca utilizó la informática para conseguir una final en la que pudiera participar el público.

FERNANDO PEÑALOSA

fueron sometidos los concursantes por parte del creador del juego, Agustín Fonseca.

### Eliminatorias

El juego de los barquitos, el del "memory", —la creación de parejas ocultas en un tablero—, la formación de palabras a partir de su definición, la adivinación de imágenes vistas a través de caleidoscopio o adivinar el nombre de un cantante a partir de los primeros compases de una canción, fueron las "maldades" a las que Fonseca sometió a los con-

cursores para ir eliminando a cada uno de los finalistas hasta que solo quedó el ganador.

El público también lo pasó en grande, y durante las dos horas que duró la gran final, no pararon de animar a los concursantes, aunque a veces provocaran su confusión, —Felipe González fue confundido con Julio Iglesias y el cantante Manolo Tena con el británico George Michael—.

Desde que comenzara esta edición el pasado 3 de diciembre, los concursantes han tenido que discurrir, consultar libros, renovar sus conoci-

mientos de historia y sobre todo, superar las innumerables trampas que el creador del juego, iba tendiendo durante las tres semanas en las que se disputaron las pruebas.

Los responsables de la recién terminada edición declararon que de esta manera se han cumplido sus objetivos, "que eran divertir, entretener y dar a conocer la ciudad y sus personajes tanto en su rico pasado, como en su presente".

Por su parte los ganadores reconocieron ser "adictos" a este tipo de juegos, habiendo sido finalistas en tres ocasiones en un juego similar que organiza el diario EL PAIS, creado también por Agustín Fonseca.

## Los equipos están cada vez más especializados

F.S.

Agustín Fonseca, creador del Juego de Segovia reconoce que las dificultades que se le plantean en su particular "lucha" con los concursantes son cada vez mayores, debido a que los jugadores se muestran cada vez más astutos, y "tratan de pensar como yo lo hago, para resolver los distintos enigmas, mientras yo trato de variar estos mecanismos, para mantener la dificultad cada año", afirmó.

También se ha podido observar una gran evolución de las estrategias seguidas por los equipos, que en gran número distribuyen las responsabilidades entre sus miembros, es decir, crean "especialistas" en las diferentes materias, con la finalidad de conseguir la máxima efectividad en la resolución de las pruebas.

Fonseca asegura que los jugadores no representan para él una individualidad, sino que les ve como un conjunto homogéneo, que se mueve en función de las preguntas, estableciéndose una lucha, amistosa por supuesto, "de igual a igual".

Las preguntas sobre un sello del doctor Andrés Laguna o las referentes al monolito de Luís Proust, situado frente a la Casa de la Química, son las que mayor emoción crearon en esta edición según reconocen tanto los jugadores como su creador.



La intensa nevada caída ayer sobre San Rafael provocó graves inconvenientes para los vecinos del pueblo.

PEÑALOSA

Dos viviendas de La Losa fueron desalojadas por el desbordamiento de arroyos

## El temporal de lluvia, viento y nieve provocó cortes de tráfico e inundaciones

Durante todo el día de ayer, Segovia se vio azotada por un fuerte temporal de viento, nieve y lluvia que provocó cortes en el tráfico de algunas carreteras y en la línea ferroviaria Segovia-Madrid, así como inundaciones en va-

rios de los pueblos cercanos a la sierra. Los bomberos tuvieron que desalojar dos viviendas de la localidad segoviana de La Losa, donde el desbordamiento de varios arroyos puso en peligro la integridad de sus habitantes. Asimismo,

una fuerte nevada provocó graves problemas en San Rafael, donde la caída de varios postes de tendido eléctrico interrumpió durante todo el día el suministro de luz a la citada localidad.

M.G./A.M.

Los problemas más importantes se produjeron en La Losa, donde el desbordamiento de algunos arroyos tras el deshielo de la nieve caída durante la noche del sábado al domingo hizo que el agua inundara algunas viviendas, garajes y naves de ganado de la citada localidad.

La gravedad de la situación inicial obligó a que varias dotaciones del cuerpo de Bomberos de Segovia se trasladaran hasta La Losa para efectuar trabajos de achique de agua, mientras una máquina excavadora realizaba tareas de encauzamiento del agua desbordada con el fin de evitar que continuara dirigiéndose hacia el pueblo.

Las zonas más afectadas fueron visitadas por el gobernador civil Pedro Luis Piñero y el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luis Pérez de Cossío.

Un portavoz de los bombe-

ros de Segovia afirmó a esta Redacción que la situación en La Losa "está controlada", si bien expresó su temor de que se reproduzcan las inundaciones si continúan las fuertes precipitaciones en las próximas horas.

Por otra parte, también fue necesaria la presencia de los bomberos debido a las riadas

en algunos pueblos cercanos a la sierra, como Revenga, Parque Robledo o La Granja.

### Cortes en la N-603

Las precipitaciones de lluvia y nieve provocaron cortes de tráfico en algunas carreteras comarcales y nacionales, como en el caso de la N-603 entre Segovia y San Rafael,

que sufrió cortes intermitentes en varios puntos kilométricos que concentraron hasta 25 centímetros de agua, haciendo muy peligroso el tráfico por la zona.

Asimismo, la autopista A-6 Madrid-Adanero fue cortada durante una hora a mediodía de ayer en el término de El Espinar debido a la caída de una torreta de alta tensión.

Fuentes del servicio de carreteras de la dirección provincial del MOPTMA afirmaron que la situación climatológica en las próximas horas será similar a la vivida ayer, recomendando extrema precaución a quienes tengan que salir a la carretera.

Al cierre de esta edición, permanecían cerrados al tráfico los puertos de Navafría, Navacerrada y La Quesera, y también fue cerrado el tramo de la CL-601 desde el puente sobre el río Eresma hasta el alto de Navacerrada

### Caos en San Rafael

M.G.

La fuerte nevada caída ayer en San Rafael provocó un caos en esta localidad segoviana, ya que a los casi 50 centímetros del blanco elemento que cayeron sobre el pueblo se unió un fuerte vendaval que tiró varios postes eléctricos y telefónicos. De este modo, San Rafael quedó sin suministro de luz eléctrica desde las 7,30 de la mañana de ayer, interrumpiéndose también el servicio telefónico.

Asimismo, la línea de ferrocarril Segovia-Madrid tuvo que ser cerrada al tráfico por la caída de varios árboles a la vía, lo cual impidió que cientos de personas utilizaran el tren para regresar a sus puntos de origen.

El temporal también hizo que existieran problemas en la recepción de la señal de TV en toda la provincia.

### Enlaces

Por otra parte, los responsables de Transportes de varias comunidades autónomas, entre las que se encuentra Castilla y León, representada por el presidente de la Diputación y de la Federación Regional de Municipios y Provincias, Atilano Soto, han mostrado su interés en instar al MOPTMA a que invierta más en la red ferroviaria del cuadrante noroeste de la Península, con el fin de hacer estas líneas de la variante del Guadarrama más competitivas y que afectan directamente a Segovia.

El objetivo primordial del Foro, que se reunió en Santander la semana pasada, es lograr que el MOPTMA desvíe algunas inversiones que hasta ahora se realizan en el eje del Mediterráneo hacia el cuadrante norte. Para ello suscribieron un documento en el que desarrollan las líneas básicas para lograr su objetivo.

Tarjetas, Folletos, Albaranes, Folios, Cartas, Facturas, ...



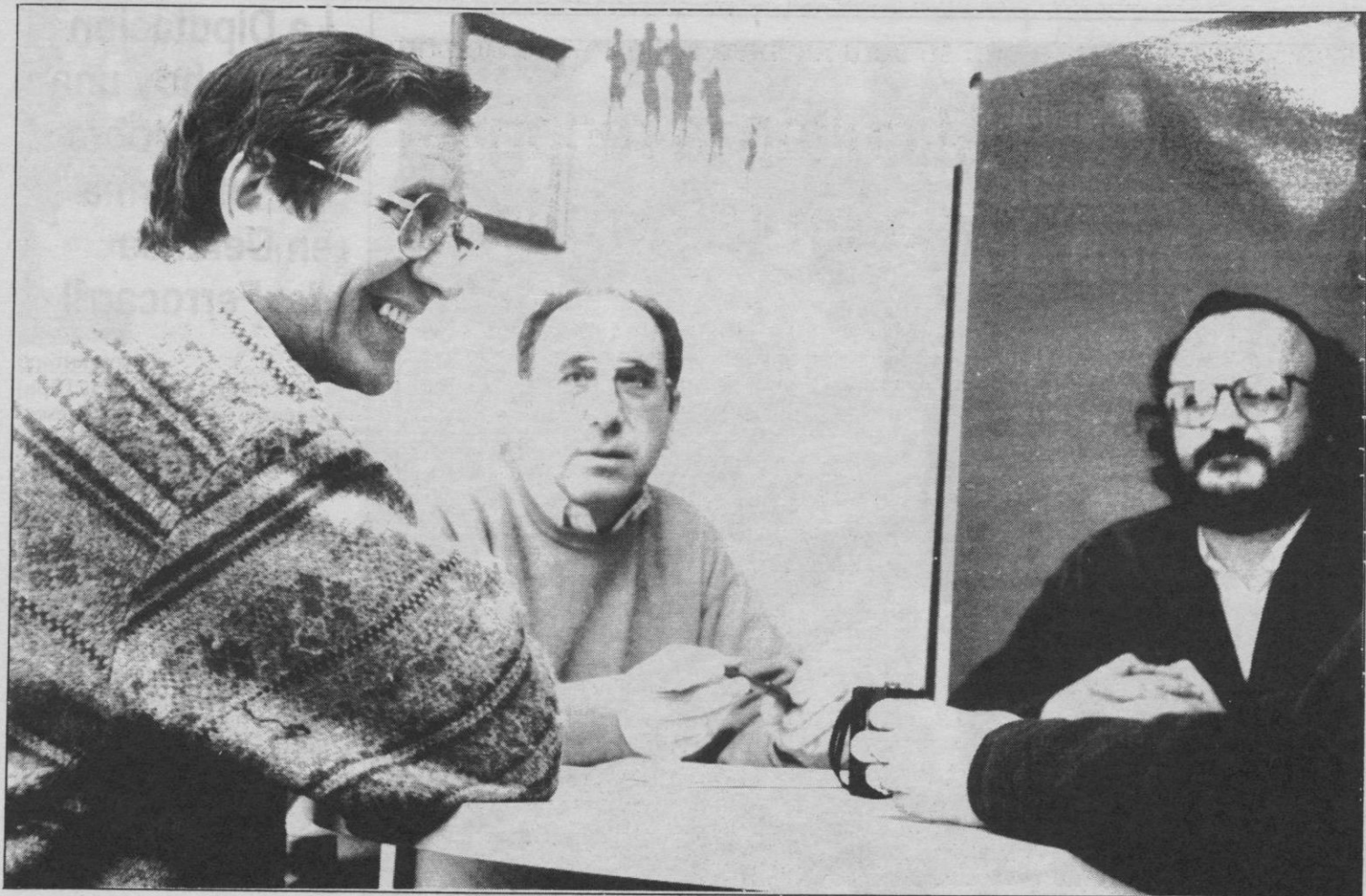
IMPRENTA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

INMOBILIARIA  
**MANSINO** 44 30 31  
ALQUILA PISO  
"JOSE ZORRILLA"  
50.000 Pts.

INDUSTRIAS **NUÑEZ** Distribuidor oficial AVILA Y SEGOVIA  
Repuestos y Servicio Autorizados  
**CASE** **AUSA**  
Taller: Ctra. San Rafael, 22  
SEGOVIA ☎ 921- 42 20 63

INMOBILIARIA  
**MANSINO** 44 30 31  
VENDE PISO  
CTRA/ VILLACASTIN  
- 4 DORMITORIOS  
- 2 BAÑOS  
16.500.000 Pts.



Los técnicos de atención al menor rehuyen el concepto de vigilantes y prefieren manifestarse como educadores y colaboradores del adolescente. PEÑALOSA

El centro ha ayudado a cinco adolescentes a cumplir medidas jurídicas o administrativas

## Educación en libertad, principio del trabajo de la Unidad Intensiva del Menor

La Unidad de Intervención Educativa ha atendido en su primer año de funcionamiento a quince niños y adolescentes, que o bien, debían cumplir las medidas del

Tribunal Tutelar de Menores, o bien, sufren situaciones socio-familiares deficitarias. Más que carceleros o vigilantes, los tres educadores sociales que trabajan en

el centro, se manifiestan como personas dispuestas a ayudar a los muchachos a potenciar sus valores y a aprender a utilizar la libertad en su propio beneficio.

P. BRAVO

Cinco adolescentes, entre 12 y 16 años, han cumplido las medidas jurídicas dictadas por el juez del Tribunal Tutelar de Menores a través de programas reeducativos en el centro creado en enero de 1995 por la Junta de Castilla y León, en convenio con la Diputación Provincial de Segovia.

Estos jóvenes han sido juzgados por delitos de robo, en cuatro de los cinco casos, y agresión. Los tres educadores de la Unidad de Intervención, José María López, Juan Manuel de Miguel Arenal y Félix Matesanz, rehuyen el término "delito" y prefieren referirse a los problemas que han tenido por desajustes de conducta, de los cuales muchas veces son más víctimas que culpables. De hecho, los proyectos reeducativos, con los que trabajan, siempre individualizados, se basan más en los potenciales positivos de los "chavales", como gustan decir, que en el delito cometido.

La intervención del centro se utiliza en los procesos intermedios, entre aquellos casos que el juez solventa con una "regañina" al muchacho y a sus tutores, y aquellos que debido a la gravedad del delito requieren internamiento en el centro de Zambrana (Valladolid).

Los educadores confeccionan un proyecto educativo de acuerdo a las características del caso, que es revisado por el juez. Hasta el momento han sido aceptados y desarrollados con éxito to-

dos los programas. La clave de este éxito ha radicado en gran medida en la participación del menor y de su familia. "El paso por un juzgado para estas familias, —generalmente de clase media— es suficiente dolorosa para contribuir al cambio y colaborar con nosotros", apunta José María López, responsable de la unidad.

Además de la aprobación del juez, "pactamos con el muchacho el programa que consideramos más adecuado para él, y le hacemos partícipe, —explica José María López— porque consideramos que tanto él como nosotros estamos para obedecer las medidas aplicadas e intentamos que interprete el proceso como beneficioso". Para los técnicos de atención al menor resulta estimulante la continuidad que algunos de jóvenes han dado a su programa después de haber concluido el tiempo impuesto jurídicamente.

### Devolver bien por mal

El juez y los educadores consideran que en determinados casos, concretamente dos en el primer año de actividad, "el chaval que ha cometido una pica y ha hecho un daño debe repararlo haciendo un bien a las personas". Así, es integrado como participante en un servicio social, cuidando ancianos o enfermos, por ejemplo. Cruz Roja de Castilla y León y la Consejería de Bienestar Social de la Junta mantienen un convenio de colaboración, que permite el de-



José María López, director de la Unidad de Intervención. PEÑALOSA

sarrollo de estas medidas, cuya duración inicial es de dos meses.

Para otros tres adolescentes, el juez estableció libertad vigilada, entre medio año (en dos casos) y dos meses. Cuando la Unidad de Intervención Educativa cumplía su primer año de trabajo sólo continuaba un adolescente en esta situación, y el Tribunal Titular remitía dos nuevos.

"Asumimos la responsabilidad de acompañarles y ayudarles a interiorizar la acción que han cometido. Valoramos más el primer concepto del término jurídico, y así más que ocuparnos de vigilar nos apoyamos en el hecho de que están en libertad y que ésta pueden servir para recuperar lo que de alguna forma han perdido, generalmente la autoestima", puntualiza Félix Matesanz.

## Trabajo con las familias

P. B.

La Unidad de Intervención adquiere la cualidad de centro de ayuda en régimen abierto de tratamiento de día pero en la doble faceta de cumplimiento de medidas jurídicas o administrativas, y con carácter preventivo para niños y adolescentes que sufren condiciones socio-familiares deficitarias.

En este segundo ámbito de actuación la Sección de Menores del Servicio Territorial de Bienestar Social se ocupa de detectar y remitir estos casos al centro. Así, si los adolescentes que han sido atendidos por haber cometido una infracción tenían entre 12 y 16 años y eran todos varones, en el segundo grupo hay niños y niñas de edades muy distintas, aunque siempre inferior a los edad penal. Diez menores han pasado este año por la Unidad, cuyo perfil familiar es también muy diverso, aunque generalmente se registran carencias económicas, culturales o afectivas.

El trabajo de los educadores hace especial hincapié en la intervención en la familia, tarea que ha contado con la colaboración de las personas afectadas. Este procedimiento se plantea inicialmente como una vía de ayuda al menor pero a veces "el trato con el niño no han hecho descubrir situaciones de carencia en otros miembros de la familia que antes no se habían percibido", indica José María López.

### Fuera de horarios

La principal máxima que siguen los educadores cuando atienden a un menor es mantener al niño estrechamente vinculado a su entorno habitual, y son ellos, los técnicos, quien se acercan a este ámbito para actuar sobre él. El cumplimiento de este objetivo implica superar con creces sus horarios de trabajo. "No puedes intentar hacer la sesión de un tratamiento en su horario de clases, porque entre otras cosas la normalización escolar es primordial; o si tienes que hablar con un padre tendrás que desplazarte a su domicilio cuando haya concluido su actividad laboral", explica Juan Manuel de Miguel. Esto implica desarrollar sesiones de tarde o noche con el niño o la familia, ofrecerse a llevar al muchacho a la escuela o al médico...

También ha habido fracasos en el trabajo de la Unidad: un muchacho que sufría problemas psiquiátricos y un niño al que de momento no han logrado escolarizar. Pero en general, la experiencia es considerada positiva.

Agricultura insta a los cultivadores de patata a que se agrupen para optimizar su siembra

## Las abundantes lluvias dificultan la recogida de remolacha y zanahoria en la provincia

Las lluvias caídas a finales del año pasado, en las primeras semanas del 96, y a las que se han sumado las de los últimos días, han creado complicaciones en la recogida de los cultivos de remolacha al ha-

berse inundado las fincas e impedido la entrada de maquinaria. Igualmente está dificultando la siembra del cereal tardío y la finalización de la temporada de zanahoria. Por su parte, la crisis que ha padecido

la patata esta temporada se va solucionando, mientras el director provincial del MAPA ha instado a sus productores a que creen organizaciones para que no haya que importar tubérculos de siembra.

F. DESCALZO

Los cultivadores más rezagados de remolacha, fundamentalmente situados en las comarcas norte y noroeste de la provincia, están padeciendo estos días los efectos de las copiosas lluvias con que han llegado el invierno.

Las fincas más fuertes, que son las que más retienen el agua, encuentran serias dificultades para que concluya la temporada al no completar la recogida de estos productos.

El dirigente regional y provincial de la Coordinadora de Agricultores y Ganaderos (COAG), Gregorio de la Fuente, reconoce que la campaña de remolacha ha sufrido un parón a causa de la climatología.

A su juicio, el hecho de que esta temporada haya sido buena para este cultivo industrial, obliga a los propietarios a recoger toda la producción. Y, aunque no ha cuantificado la cantidad que aún falta por recogerse, mantiene que "quien se haya descuidado puede tener problemas a estas alturas". Aproximadamente, casi una tercera parte de la producción total no ha sido extraída por culpa del agua.

En Segovia vienen sembrándose de remolacha unas 4.500 hectáreas, de las que sólo medio centenar son de secano. Su producción puede rondar las 300.000 toneladas este año, que ha sido algo más favorable que en épocas anteriores.

Sin embargo, Segovia ocupa el último lugar entre las provincias de Castilla y León que se



EL ADELANTADO

La ausencia de heladas ha hecho que muchos cultivos estén germinando más rápido de lo normal.

dedican a este producto. Son sobre todo las zonas próximas a Valladolid las que más producen, regadas por los ríos Cega, Duratón y Riaza.

Para De la Fuente, uno de los problemas fundamentales de este segmento agrario radica en que los productores no cuentan con infraestructura para guardar los cultivos, sino que se almacenan en montones a la intemperie hasta que las fábricas azucareras las admiten.

El cereal tardío también pade-

ce un cierto retraso causado por el abundante agua.

### Zanahoria

En el caso de la zanahoria está ocurriendo lo mismo que con la remolacha. Las fincas encharcadas han originado un parón y están retrasando el final de la campaña.

Por su parte, el director provincial del Ministerio de Agricultura, Angel Ballester, ha instado a los productores de patata a que se agrupen con el fin

de producir las de siembra, que se importan desde otros países de la UE o del norte de Burgos y Palencia, cuando en zonas como Riofrío de Riaza se cultivaban hace unos años con una excelente calidad.

Ballester se ha referido implícitamente a las organizaciones agrarias de Segovia para que recuperen esta práctica. "Es una pena que no seamos capaces de generar un parte de patata de siembra que tuvo su oficio en algunas zonas de la provincia".

## Las infraestructuras de caminos, en entredicho

F. D.

Con las abundantes lluvias se ha puesto de manifiesto la mala infraestructura que padecen muchos de los municipios segovianos.

Tanto el coordinador de COAG-Segovia, Gregorio de la Fuente, como el director provincial de Agricultura, Angel Ballester, se han referido a los efectos negativos que el agua ha causado a las vías rurales.

A juicio del representante ministerial, "Segovia necesita buenos caminos, amén de la concentración parcelaria". En cualquier caso reconoce que se habían olvidado las inclemencias meteorológicas y los últimos temporales han pillado desprevenidos a todos.

El coordinador de COAG ha ido más allá y ha hecho hincapié en que los cauces de los ríos no están bien regulados.

Los Ayuntamientos también son responsables en muchos casos del mal estado de muchos caminos por descuidar el mantenimiento de estas comunicaciones rurales y el encauzamiento de arroyos.

El agua no ha ocasionado problemas en el cultivo de cereal del resto de la provincia pues ya había sido sembrado. Pero, a pesar de que la mayoría ya se encuentra bastante crecido, debido a las altas temperaturas registradas durante el invierno, sólo posibles heladas posteriores le podría perjudicar.



EL ADELANTADO

Segovia tiene un censo de ovino cercano a las 540.000 cabezas.

Avigase organiza el II Curso de formación para profesionales

## Las ayudas oficiales a los ganaderos de ovino se incrementa un 19 por ciento

F. D.

El Comité de Gestión de Canales de Ovino y Caprino ha aprobado la cuantía definitiva de la prima correspondiente a la campaña 1995 que supone un incremento de un 19 por ciento respecto a los valores de la campaña pasada.

Así, mientras cada oveja productora de corderos pesados percibía 3.445,620 pesetas, ahora le corresponderán 4.100,380. Las madres de corderos ligeros pasan de 2.756,5 pesetas cada una a 3.280,3. Por su parte, el ganado caprino tendrá una prima por cabeza de 3.280,3 frente a las 2.756,5 de la campaña anterior.

Los productores situados en zonas desfavorecidas cobrarán una cuantía total de 5.197,46 pesetas por cabeza de madre de corderos pesados, y 4.038 pts/cabeza en el caso de ovejas productoras de corderos ligeros y cabras.

Una vez que los ganaderos recibieron el pasado mes de agosto los dos primeros anticipos, los productores se ingresarán ahora la diferencia entre el importe definitivo de la prima y lo recibido hasta el momento, según ha anunciado el Ministerio de Agricultura.

Estas ayudas suponen, a nivel nacional una cantidad de 81.000 millones de pesetas.

Por otra parte, mañana martes comienza en el hotel "Puerta de Segovia" el II Curso Provincial de Formación de Ganaderos de Ovino que organiza la cooperativa Avigase, en la que se integra la agrupación de defensa sanitaria de ovino y caprino, Segovín.

El curso comenzará el martes a las ocho de la tarde, y se analizarán enfermedades y el parto en ovino.

El miércoles y jueves se hablará de las agrupación de defen-

sa sanitaria en este sector, de las ayudas, la Mesta y de otras patologías de este tipo de ganado.

A la clausura del curso está prevista la asistencia del Consejero de Agricultura y Ganadería de la Junta, Isafas García Monge, y de los respectivos presidentes de la Diputación provincial de Segovia, de la Caja de Ahorros de Segovia y de la Caja Rural.

MOBILIARIA  
**MANSINO**  
VENDE CASA  
EN  
CASCO ANTIGUO  
CON JARDIN  
20.500.000 Pts.

Ignacio Rodes en los conciertos del Parador

## La guitarra como un esenciero de cristal

La guitarra solista de Ignacio Rodes ha surgido con personalidad de entre la tiranía musical que nos tienen sometidos diversos instrumentos en la infinidad de conciertos de cámara que consumimos. Se ha mostrado como un frasco de cristal, frágil y transparente, lleno de aroma íntimo pero de múltiples fragancias. Esenciero y sensaciones se dieron cita en el II Ciclo de Conciertos en el Parador.

MANUEL S. SANZ

Resulta fácil contrastar una cierta autocracia instrumental en los conciertos de cámara al uso. Dentro del panorama camerístico, es el piano quien se lleva la corona como instrumento solista; después, en conjunción con otro u otros instrumentos, aparece el violín.

La guitarra solista, aunque hay ilustres ejemplos, es infrecuente. No sabemos si las causas están en las dificultades técnicas del instrumento o porque no hay suficiente obra escrita para él o porque su timbre no ha sido lo suficientemente promocionado o porque tiene poca aceptación; o quizá de todo un poco.

El caso es que la guitarra clásica solista no suele producir conciertos masivos y exultantes como se pudo comprobar el sábado en el auditorio del Parador.

Una de las características musicales de la guitarra es su fragilidad sonora y otra su capacidad para producir atmósferas de intimidad. Ignacio Rodes ha unido ambas y las ha integrado a él mismo en un concierto para representar un

continente y un contenido estéticamente coherentes y cultural, creativamente, plenos de sensibilidad.

Rodes se yergue sobre el extremo de la silla para mostrar esbeltez y dignidad; su porte es de seguridad en lo que hace. El, maneja la mano izquierda con agilidad y precisión y la derecha con sensualidad.

Rodes se abraza a la guitarra, se funde con ella en una simbiosis que dificulta discernir de dónde sale el sonido si de la guitarra o del interior de su cuerpo. Se

transforma en un instrumento frágil, transparente, delicado y fino; se convierte en un apreciado regalo personal.

Rodes escudriña en su interior para buscar el sonido íntimo y delicado. Parecería que toca para él, pero no. Se abstrae en la música que interpreta para que salga generosa, sentida y siempre íntima.

Y es que de un continente con esas características sólo pueden salir esencias íntimas, nostálgicas, étnicas, luminosas, dulces y gozosas. Tal es la sensación que transmitió Iga-

*Rodes escudriña en su interior para buscar el sonido íntimo y delicado*



El concertista de guitarra Ignacio Rodes, en un momento de su actuación.

PEÑALOSA

nacio Rodes, su guitarra y el programa elegido para esta ocasión.

Las obras seleccionadas tuvieron el equilibrio de permitir mostrar la técnica y la expresividad. De ambas pruebas Rodes salió airoso.

Por destacar alguna pieza de la primera parte, se nos antoja el *Capricho árabe* de Tárrega

que, por más conocido, se acercó su expresividad. La *Fantasia Sevillana* de J. Turina fue todo un derroche de luz, de planos, de líneas y de color.

La segunda parte estuvo conformada por *Marceaux de Concert, Op. 34* de Fernando Sor y por cinco piezas del paraguayo Agustín Barrios.

El concierto tuvo una tensión ascendente que llegó al punto máximo en el *Vals n.º 3* de A. Barrios; el movimiento y la emoción crearon marasmo en el público. La *Danza paraguaya*, del mismo autor, dio un color preciosista y tradicional que generó entusiasmo. En fin, fueron algunas esencias de un digno esenciero de cristal.

### FICHA TECNICA

Concierto de guitarra clásica

Intérprete: Ignacio Rodes.

Obras de Dowland, Tárrega, Turina, Sor y Barrios.

II Ciclo de Conciertos en Paradores

Auditorio del Parador de Turismo de Segovia, 20 de enero

### "GRAN BOOM DE LA CADENA COMERCIAL"

ESTABLECIMIENTOS QUE SE VAN ADHIRIENDO A LA "GRAN CADENA COMERCIAL" DE "LOS TALONARIOS COMERCIALES DE COMPRA"

LA CODORNIZ-MESON RESTAURANTE  
Escultor Marinas, 3

CEASE-CENTRO DE ENSEÑANZA  
AUDIOVISUAL SEGOVIA, S.L.  
Los Coches, 7. Telf.: 42 47 98

AUTO INDUSTRIAS MARTIN-ELECTRODOMESTICOS-SONIDO-TV-VIDEO  
Avda. Fdez. Ladreda, 22

MI PIEL-BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE  
Centro Almuzara y Pl. de la Rubia

GALERIAS SANTA COLUMBA-ELECTRODOMESTICOS Y SONIDO  
Azoguejo, 7

TAPICERIAS EL HOGAR, S.L.-TALLERES PROPIOS  
José Zorrilla, 87

Con la colaboración: TELEVISION SEGOVIA

A partir de hoy, día 22. Todos los "Talonarios comerciales de cheques de compra", tendrán una prórroga de caducidad hasta el 20 de junio, y se podrán utilizar en ofertas y rebajas para así poder participar en los premios diarios y en el millón de pesetas semanal, infórmese en estos establecimientos y en nuestro representante:

D. VALENTIN ALVARO CASTILLO. Telf.: 43 34 80

### Cáritas Segovia celebrará el día 28 de enero el "Día de los sin techo"

EL ADELANTADO

Bajo el lema "¿Dónde dormir esta noche?, ¿dónde vivir mañana?", Cáritas, en unión de diversas organizaciones confesionales celebrará el domingo 28 de enero el "Día de los Sin Techo".

Pese a que la preocupación social acerca de la realidad de las personas sin hogar ha aumentado notablemente en los últimos años, las entidades que trabajan en la resolución de sus problemas detectan un insuficiente apoyo de las diferentes administraciones públicas.

En la actualidad, Cáritas sitúa el número de transeúntes en España en torno a los 50.000, mientras que si se habla de personas sin hogar (aquellas que viven hacinadas, o que habitan chabolas, cuevas o infraviviendas), la cifra crecería hasta 150.000 personas.

Esta cantidad, que resulta todavía pequeña si se compara con la registrada en países como In-

glaterra o Francia, deja al descubierto una insuficiente política de vivienda de protección oficial. En nuestro país sólo se destina poco más del 1 por ciento del PIB a la construcción de viviendas sociales.

Resulta interesante destacar la enorme variación del perfil del transeúnte que se ha dado en los últimos años. Se trata de personas —hombres en su mayoría aunque se incorporan más mujeres— cada vez más jóvenes que proceden de las zonas más pobres del país y buscan en las grandes ciudades refugio. Vienen huyendo de problemas personales, del paro, del desarraigo familiar y se encuentran excluidos de sus derechos civiles y democráticos.

Cáritas, junto con la orden de los hermanos hospitalarios de San Juan de Dios, FACIAM y las Damas Apostólicas, lanzan esta campaña de sensibilización que ofrece materiales didácticos y divulgativos.



José María Llorente de Andrés, presidente de Horizonte Cultural

## “El convenio universitario es un éxito de la sociedad segoviana”

La firma del convenio para la doble adscripción universitaria tiene fecha definitiva, el próximo día 30 de enero. El acuerdo pone fin a una tensa espera, vivida muy de cerca por los jóvenes de Horizonte Cultural y sus familias. Para el presidente de la asociación universitaria, José María Llorente, “el éxito ha sido de toda la sociedad segoviana, que de forma unánime, ha luchado para que los estudiantes puedan seguir optando por las universidades madrileñas”. Aunque se encuentra satisfecho, lamenta la falta de claridad que se ha tenido con la asociación en las negociaciones de un convenio que les afecta directamente.

SERGIO ARRIBAS

**Pregunta.**— ¿Considera definitiva la fecha del próximo día 30 para la firma del convenio?

**Respuesta.**— Creo que sí, a pesar de que con anterioridad se pusieron fechas que no se cumplieron. Ha habido bastante retraso, se prometió que se firmaría en un junio.

**P.**— ¿Dispone Horizonte Cultural de una copia del convenio?

**R.**— No, en numerosas ocasiones lo hemos solicitado. La respuesta ha sido siempre negativa y nunca nos dieron una razón coherente. Tan sólo tenemos una propuesta de convenio, una especie de borrador, que nos facilitó el director de la Escuela de Magisterio de Segovia, Santiago Hidalgo. Creemos que no será el definitivo, pues en los medios de comunicación se ha indicado que desde la Junta se ultima la redacción del texto final. Estamos tranquilos.

**P.**— ¿Se han hecho gestiones para que Horizonte tenga el convenio antes de su firma?

**R.**— Llegamos ya mucho tiempo haciendo gestiones, pero ¿para qué vamos a seguir insistiendo si siempre se nos ha negado? No nos cuesta esperar un poco más. En estos días nos reuniremos con la “Plataforma para la doble adscripción” y con las asociaciones de padres para explicarles la situación actual.

**P.**— ¿Ha estado la Asociación puntualmente informada?

**R.**— Si algo tenemos que denunciar, es la falta de infor-

mación. En este sentido, el delegado territorial de la Junta se comprometió a transmitirnos de forma inmediata las novedades que pudieran surgir sobre el tema. Siempre nos remitía a Valladolid y allí tampoco encontramos quien nos diera noticia.

**P.**— ¿Cree que las instituciones reconocen en Horizonte una madurez suficiente para afrontar este tipo de retos de futuro?

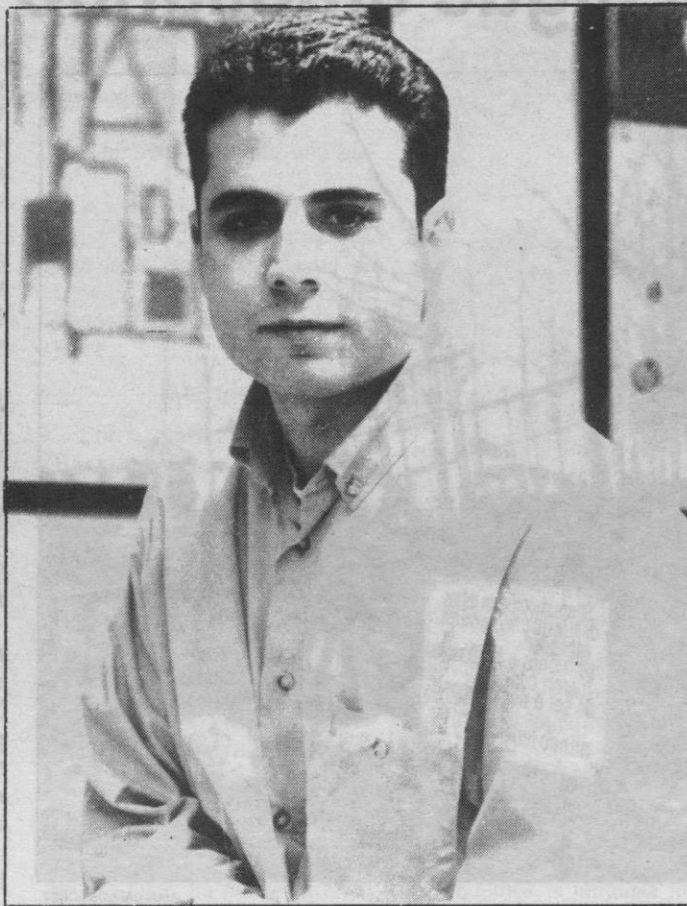
**R.**— Aunque hemos de reconocer que en otros ámbitos sí se nos considera y valora, en este tema no se nos ha atendido lo suficiente. Nadie puede olvidar que somos el colectivo al que más puede afectar el éxito o fracaso del convenio. Hemos echado en falta una mayor claridad.

**P.**— ¿A quién habría que atribuir el éxito de la operación?

**R.**— A toda la sociedad segoviana. Ha habido unanimidad en la lucha por la doble adscripción universitaria. Todas las instituciones han defendido desde el principio esta idea. También debemos dar las gracias, en su justa medida, a la Junta de Castilla y León y a la Comunidad y universidades de Madrid por haber llegado a este acuerdo.

**P.**— ¿Hasta qué punto fue decisiva la movilización de Horizonte con la recogida de firmas?

**R.**— Sería muy exagerado decir que fue decisivo. Por lo menos, hizo que se oyera la voz de Segovia sobre el problema de sus universitarios. La iniciativa provocó que los políticos dieran respuestas inmediatas



José María Llorente en un momento de la entrevista

JUAN MARTIN

y que se aceleraran un poco los trámites para llegar a un acuerdo.

**P.**— ¿Es casi “una obligación” la firma del convenio?

**R.**— Al fin y al cabo, el acuerdo lo que hace es mantener lo que ya tenemos. Dadas las especiales circunstancias geográficas de Segovia y su tradicional relación con las universidades madrileñas, es de sentido común que, hasta que no se cree un campus que satisfaga las necesidades de la ciudad, los jóvenes segovianos puedan seguir estudiando en Madrid. La doble adscripción ofrece, unas amplias posibilidades de estudio que muy difícilmente podrá cubrir el campus de Segovia. Si nos impidiesen ir a Madrid, pasaríamos de comer bien a tener hambre.

**P.**— ¿Cuál es el punto más débil del acuerdo?

**R.**— La vigencia. Es tan sólo de cuatro cursos académicos, prorrogable cada año. En un principio puede satisfacer, pero lo que se hace es trasladar

el problema hasta esa fecha en la que se tendrá que volver a negociar. La prórroga anual puede truncarse si alguna de las partes renuncia. Esto es lo que hace frágil a este convenio.

**P.**— ¿Qué opinión le merece el hecho de que alumnos del Colegio Universitario realicen prácticas en el Ayuntamiento?

**R.**— Me sorprende y me deja perplejo. Desde hace ya tiempo existía una propuesta de Horizonte en el mismo sentido. Espero que esta misma iniciativa se puede llevar a cabo con Horizonte, sobre todo teniendo en cuenta que nuestros socios abarcan todo el campo posible de titulaciones y que en todas nuestras colaboraciones con el Ayuntamiento, jamás hemos recibido ningún tipo de retribución económica. Espero que no se acuerden sólo de nosotros cuando haya que organizar puntos de información en Semana Santa, cuando haya que vigilar alguna sala de estudio.

*“Si nos impidiesen ir a Madrid, pasaríamos de comer bien a tener hambre”*

## Una apuesta por la Universidad Pública en Segovia

ROBERTO ARRIBAS

En la comisión institucional de la Diputación Provincial de Segovia del pasado 16 de enero, en la que se analizó el presente y futuro académico de la provincia, Horizonte Cultural presentó un informe sobre las posibilidades universitarias de la ciudad.

Las conclusiones de este estudio, que fue elaborado por la asociación hace seis años, “siguen siendo desgraciadamente igual de válidas”,

según su presidente, José María Llorente. El documento señala que “no se puede basar el debate de la instalación de nuevos centros en las necesidades de los estudiantes segovianos que, hasta ahora, con mayor o menor grado de sacrificio, se ven razonablemente bien cubiertas”.

Horizonte aboga de forma clara por un campus público, aunque no está en contra de la iniciativa privada. “Segovia necesita una universidad pú-

blica, sin que esto interfiera cualquier iniciativa de ampliación de la oferta privada. En ningún caso se deben disminuir los esfuerzos encaminados a la consecución de este inexcusable objetivo”.

El informe señala que las universidades públicas no se crean atendiendo prioritariamente a criterios de demanda o rentabilidad. “En este sentido -insiste el documento- la ubicación de alguna Escuela o Facultad en Segovia depen-

de de los proyectos de expansión de las propias instituciones superiores de educación y de la voluntad del organismo político competente, en este caso la Junta de Castilla y León”.

Para Horizonte Cultural, lo universitario se configura por las funciones docente, investigadora y difusora del saber, “la falta de cualquiera de estos tres aspectos supone una actividad que no se puede considerar universitaria”.

## DE INTERES

• **Beca Cela.**— Titulados superiores o estudiantes de últimos cursos de carrera con un buen nivel de alemán. **Duración:** nueve meses a partir del 1 de octubre. **Objeto:** continuar estudios superiores en la Universidad Técnica de Dresde. **Dotación:** 800 marcos mensuales. **Información:** BOE núm. 15 (17-1-96).

• **Becas Centro de Investigación y Ciencias del Deporte.**— **Objeto:** formación de postgrado en las áreas de medicina deportiva, control del dopaje, documentación e información deportiva y psicológica del deporte. **Información:** BOE núm 14 (16-1-96).

• **Curso Superior de Gestión de Medio Ambiente.**— **Organiza:** Fundación San Pablo (Castilla y León). **Objeto:** requisito para actuar como auditor ambiental y como evaluador del impacto del medio ambiente. **Duración:** de febrero a junio de 1996. **Coste:** 180.000 ptas. **Destinatarios:** Licenciados en Derecho, Económicas, Física, Biología, etc. **Teléfono información:** 983-390797.

• **Cursos de especialización musical.**— **Organiza:** Universidad de Alcalá de Henares. **Curso:** Del estancamiento clásico al ensimismamiento romántico (7 de febrero al 24 de abril). **Horario:** de 10 a 14 horas. **Matrícula:** 24.000 pts. **Información:** aula de música. **Teléfono:** 91-885 49 19.

• **Empleo Público:** 22 plazas en el Cuerpo Administrativo de la Administración de la Junta (5 plazas de acceso libre). **Plazo:** hasta el 7 de febrero. **Información:** BOCYL nº13 (18 de enero 1996).

- 22 Plazas en el Cuerpo Auxiliar de la Administración de la Junta. (12 de acceso libre). **Plazo:** hasta el 5 de febrero. **Información:** BOCYL nº11 (16 de enero).

• **Escuela de Economía.** **Cursos:** *Curso sobre calidad total* (30 de enero al 7 de marzo); *Curso de tesorería práctica de la empresa* (13 de febrero al 16 de mayo); *Curso de contabilidad superior* (8 de febrero al 28 de marzo). **Organiza:** Colegio de Economistas de Madrid. C/Flora, 1-1º. **Tel:** 91- 559 46 02.

• **Programa de becas en estudios canadienses.** Dirigido a profesores universitarios que deseen incorporar a su programa docente un curso sobre Canadá o que quieran investigar sobre dicho país. **Duración:** tres/cinco semanas. **Plazo:** 31 de enero. **Información:** Embajada de Canadá en España.

• **Seminario “La Enseñanza de la historia del cine”.** **Organiza:** UIMP. **Fechas:** Valencia del 29 de enero al 2 de febrero de 1996. **Matrícula:** 14.000 pesetas. **Plazo de matrícula:** desde el 8 de enero.

Fuente: Gabinete de Información Universitaria

FUENTE EL OLMO DE ISCAR

Todo tipo de artilugios tienen cabida en la exposición de útiles antiguos del núcleo

## El museo de aperos de labranza se sigue ampliando

Principalmente son útiles de labranza antiguos los que han encontrado un lugar de reposo en este museo en vez de vagabundear por diversas manos o llenar el enigmático mundo del olvido y lo desconocido, pero también tienen cabida otros artefactos, artilugios, armatostes y mamotretos antiguos que por su construcción y originalidad deben salvarse de la destrucción.

JUAN CARLOS LOPEZ

Le ha llegado el turno a una vieja bomba de extinción de incendios manual que adocenada y pintada aflora en la imaginación y el recuerdo del paseante como el resto de objetos que permanecen en este museo al aire libre para deleite y curiosidad de lugareños, comarcanos y viajeros que dejarán libre la memoria y la evocación de su niñez y otros para descubrir la utilidad de tanta herramienta.

Los aperos de labranza están dando los últimos suspiros en la retentiva cariñosa de las personas que los conocieron, que cada vez son menos y algunas veces agonizan en algunos pueblos bajo la intemperie o en el mejor de los casos adornan algún chalet pues han llegado a su época no de viejos, sino de inutilidad, y eso es lo que más duele.

Esos instrumentos que tanta vida dieron, tanto hambre quitaron y tan alto y opulento fue su uso algunas veces, sucumben y mueren con el futuro, con la técnica, con los avances.

Ya nunca volverán, jamás se les pondrá más en uso, esos aperos que durante cientos de años, ¡qué digo! milenios hasta mediados de este siglo XX, han sido el sustento de generaciones y generaciones, agonizan, lloran y mueren en terrenos extraños en prados salidos del pueblo que tuvieron en sus praderas todo el grano y triunfo de un año de trabajo de todo un pueblo allí ven pasar sus últimos días no por viejos, sino por inútiles.



Monumentos dedicados al labrador del museo de Fuente el Olmo.

La altivez y orgullo que tuvieron jamás lo volverán a ver. Pero aquí en Fuente el Olmo tienen un espacio reservado en este museo al aire libre, el único y orgulloso sitio que les queda para salvarles del deterioro o del fuego en muchos casos.

### ¡Vida tenían estos aperos!

¡Vida tenían dentro estos aperos!, fíjense si tenían vida que a la tierra siempre se la ha representado como una mujer, se la dice "nuestra madre tierra" capaz de producir y engendrar, el yugo o el ubio siempre ha representado la unión, el matrimonio, las buenas relaciones de los esposos, de hecho en algunas bodas antiguas se les uncía a los novios, cuando una pareja va con el brazo echado se dice que van uncidos.

El arado, el ápero de labranza que mejor representa la vida, trabaja la tierra y ésta produce como produce la madre al tener a sus hijos. La reja

penetra en la tierra con la única misión de hacer que produzca el fruto, imagen ésta llena de vida e imagen a su vez sexual la del timón del arado al entrar en el barzón y como dice el refrán, "ni el arado con cuñas ni la moza con uñas".

Ves ese carro de varas con galgas tentemozos y telerines, hecho con la mejor madera de la zona. Pues ya no sólo es que no se vuelva a hacer un carro como ese y que desaparezcan los nombres que definen las piezas si no que no existe ni la madera del álamo negro para hacer esta clase de vehículos, parece como si estas cosas quisieran desaparecer a la vez, el carro y la materia con la que se hace.

Y esos aparadores canizos y ruedas de carros estartalados que eran el ajuar de un buen labrador rotos en días de huebras duras y arreglados en la cuadra en inviernos de poco tajo, barruntando frío, haciendo orejeras, estevas o timones, eso sólo son imágenes para el recuerdo y la añoranza, porque

eso ya nunca volverá, porque todos los aperos de labranza están mudos, sólo esperando un saludo y un grato recuerdo de las personas que los conocieron, pues en otros lugares seguros que moribundean tirados de cualquier manera cayendo en la lumbre o en el olvido.

Por eso este museo o cuanta persona tenga un respeto y un lugar para estas herramientas merece un aplauso, porque no se les puede dejar pasar sus últimos días llorando en sus entrañas en alguna escombrera o perdidos y olvidados en algún pajar derruido.

Jamás de las jamases volverán días de huebra para utilizar estos instrumentos, el siglo XX los desterró deluso, los expulsó de sus relaciones con la tierra y con el hombre, desheredados después de tanta opulencia y utilidad el final de este milenio los ha desunido del hombre, ha arrancado esta unión simbiótica que existió entre las personas y la herramienta y hacia la mitad de este siglo ha empezado a vomitar la técnica máquinas confortables que nos han salvado del hambre y las calamidades en el trabajo pero que nunca se unirán a su dueño estarán enajenadas de la persona, no se harán viejas con el amo, antes bien, será cambiada por otra más grande, más potente, más rápida, la herramienta ha parecido bajo la maza de la técnica agrícola.

Atrás quedó en el recuerdo y la añoranza formas suaves desgastadas por la caricia, hechas de materiales de nuestro entorno, con diseños milenarios y de tracción animal, atrás quedaron para dar paso a la rapidez, a la potencia, al colorido, a la forma extravagante y por qué no decirlo al confort, a la producción y a la tranquilidad.

Si usted pasa por el pueblo no deje de visitar este museo, deje espacio a la imaginación adentrarse en el recuerdo o si es joven, adentrarse en la adivinanza y el descubrimiento.

CANTIMPALOS

## La localidad se prepara para las fiestas de Santa Agueda

M<sup>º</sup> LOURDES MATARRANZ

Cantimpalos vive sus preparativos de la fiesta de Santa Agueda. Las ocho aguederas salen a recorrer un día festivo las casas del pueblo solicitando donativos para el ingreso en la fiesta. Imagen del siglo XVII, fue restaurada en 1984, el pueblo la tiene mucha devoción.

El día 27 de enero comenzará el novenario en el cual acuden muchas mujeres.

Día 3 de febrero a las 13 horas tradicional repique de campanas anunciando vísperas tirarán cohetes a la festividad de la Santa.

Día 4 de febrero a las 11,30 entrega de mandos a las alcaldesas 1996 Cristina Vega y Mari Fe Marugán en la Plaza Mayor; el acto estará amenizado por el "Grupo La Caña" de Cantimpalos. A las 12,00 horas misa solemne en la iglesia parroquial en honor a Santa Agueda.

A continuación procesión con bailes populares. Con objeto de mayor realce y colorido a la procesión, pueden participar ataviadas con trajes típicos cuantas señoras lo deseen.

### Caramelos y chocolate

Seguidamente desde los balcones del Ayuntamiento se tirarán kilos y kilos de caramelos y se ofrecerá un chocolate con bizcocho en el salón de Ayuntamiento tanto para los del pueblo como visitantes. Y como ya es tradición las aguederas ofrecerán el "bollo" a las nueve aguederas.

Sobre las 17,30 horas, gran orquesta "La Caña" para bailar y castigar el bolsillo de los señores.

Queremos dar las gracias a las aguederas para que sigan esta tradición y nunca se rompa. Cristina Vega, Alicia Mendoza, Angelines Benito, Natalia Rivas, Carolina Serrano, Rosa Giménez, Mari Fe Marugán y Ana María Martín.

LASTRAS DEL POZO

## En construcción una línea de alta tensión

ALVARO PINELA

Desde el mes de noviembre, la compañía eléctrica Unión Fenosa lleva ejecutando las diferentes obras para la instalación de una línea de alta tensión, que partirá de la central eléctrica del municipio hasta la subestación de Perogordo.

Esta nueva línea es paralela e idéntica a otra ya existente, pretendiendo con ello aumentar la tensión de entrada a la subestación de Perogordo.

Por su parte, los vecinos de Lastras del Pozo no dejan de ocultar su malestar al ver "más cableado su cielo", efecto y consecuencia "que llevamos soportando desde hace mucho tiempo", explica uno de los vecinos.

FUENTEPELAYO

## El Ayuntamiento resuelve el concurso de suministro de equipamiento para la residencia de ancianos válidos

JESUS OLMOS

En sus últimas sesiones el Ayuntamiento de la villa y como temas preferentes acordó la resolución del concurso de suministro de equipamiento de muebles y accesorios de la residencia de ancianos válidos de esta localidad de Fuentepeelayo, de su terminación y liquidación total.

Así por un importe de 12.000.000 de pts., la oferta y factura presentadas por "Establecimientos Blázquez S.A." de Soria, importe de los suministros ofertados y equipados para la citada residencia de ancianos, es aprobada unánimemente por los concejales y se procede al pago de la misma de acuerdo con lo establecido en los pliegos de

condiciones que sirvieron de base para el concurso.

En otros puntos la corporación y por unanimidad de los asistentes igualmente aprobó la certificación número 3 y final de los servicios de redacción de normas subsidiarias correspondientes al convenio de la Junta de Castilla y León y Diputación Provincial del año 1991 suscrita

por el arquitecto director de los trabajos Ildelfonso Torreño por un valor de 420.000 pts., y la devolución de fianza a la C.B. Juan Domingo Torrego de 792.000 pts., constituida mediante aval bancario, para la construcción de las obras del Centro Social, IV fase, por no existir responsabilidad contractual alguna.

Lara tomó la decisión tras las amenazas de la banda terrorista a los trabajadores de prisiones

## El funcionario secuestrado por ETA estaba pendiente de un traslado a Soria

El funcionario de prisiones secuestrado el pasado miércoles por ETA, José Antonio Ortega Lara, estaba pendiente de un traslado a la pri-

sión de Soria, que había solicitado como "lugar más tranquilo y alejado, tras las últimas amenazas de ETA a los funcionarios de prisiones".

Burgos/Valladolid (Efe).— Fuentes de la familia destacaron que el secuestrado parecía tener una especial sensibilidad hacia este problema, pese a que Ortega Lara, por su trabajo de tipo administrativo apenas tenía contacto con los 10 reclusos de ETA de la prisión de Logroño.

"En estos momentos atravesamos una situación especialmente difícil, porque aún no nos habíamos recuperado del golpe que supuso la muerte del padre de José Antonio hace cinco meses y de otra familiar cercana hace dos meses", afirmaron en Burgos fuentes de la familia del secuestrado.

### Secuestro absurdo

"El secuestro nos parece un absurdo, porque no tenemos dinero, y José Antonio no es una persona que ocupe cargos de especial responsabilidad, ni como funcionario de la prisión ni como afiliado al PP", añadieron otros familiares que viven en la localidad de Mon-

tuenga.

Ortega Lara vivió en Montuenga, una pequeña localidad situada a unos 20 kilómetros al sur de Burgos, los primeros años de su vida, hasta que obtuvo mediante oposición la plaza de funcionario de prisiones.

Antes de conseguir destino en el centro penitenciario de Logroño, trabajó en la prisión alavesa de Nancles de Oca, donde trabó amistad en los años 84 y 85 con otro funcionario, Lucas Rodrigo, quien se ha referido a José Antonio como "un hombre tranquilo y muy metódico que era poco amante de las salidas y las juergas y al que le gustaba especialmente la vida hogareña". El director general de la Policía, Angel Olivares, aseguró que, tras la reivindicación del secuestro por ETA, "equipos especializados de la policía científica han reiniciado la inspección del vehículo de Ortega Lara para analizar con mayor minuciosidad algunos vestigios

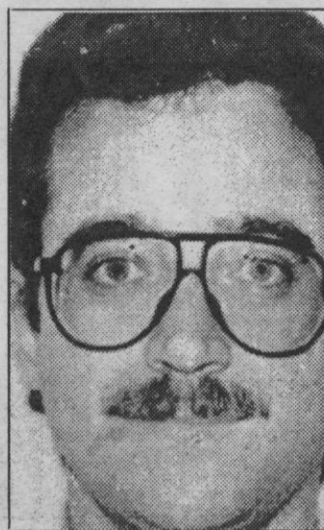
que pudieran suponer una pista".

Agentes de la Policía Nacional y Guardia Civil, continuaban ayer la búsqueda de de Ortega Lara, centrados en la hipótesis del secuestro de ETA.

### Manifestaciones

Por su parte, el alcalde de Burgos, Valentín Niño, ha anunciado la posibilidad de convocar una gran manifestación para el próximo martes, y el presidente del Senado, Juan José Laborda, ha propuesto una reunión institucional y de los grupos políticos para dejar claro que "frente a los violentos estamos quienes no queremos negociar nada que no sea la paz".

El PSOE de Castilla y León, cuya ejecutiva regional, que se reunió ayer, ha hecho público un comunicado de condena del secuestro de José Antonio Ortega Lara. El secretario regional, Jesús Quijano, ha afirmado



TELEFOTO EFE  
José Antonio Ortega Lara.

que "no hay ninguna diferencia entre este secuestro y el del empresario José María Aldaya o los últimos atentados".

Quijano ha señalado que con este nuevo atentado ETA "no persigue más que atentar contra la convivencia democrática que defendemos la inmensa mayoría de los españoles. Sigue intentando imponer con la violencia lo que no es capaz de conseguir en las urnas".

## Jaúregui reclama "unidad y firmeza ante la estrategia de ETA"

Vizcaya/Bilbao (Efe).— El secretario general del PSE-EE, Ramón Jáuregui, pidió ayer "unidad y firmeza" de las fuerzas políticas en el Pacto de Ajuria Enea frente al "pulso" que ETA mantiene desde hace un año desde la doble estrategia de la violencia callejera y los atentados. Jáuregui, señaló que el secuestro del funcionario de prisiones José Antonio Ortega se inscribe dentro de esta estrategia "renovada" de ETA que busca por un lado "amedrentar" a la sociedad vasca y por otro, "doblegar al Gobierno y a España entera".

Ante esta situación, el dirigente socialista reclamó "unidad" para que nadie realice un uso "partidario" ni ofrezca una respuesta en "clave corporativa" frente a las nuevas acciones de ETA.

Por su parte, el dirigente del PNV, Iñaki Anasagasti, calificó ayer de "barbaridad" y "fechoría" el secuestro por parte de ETA del funcionario de prisiones.

Anasagasti sostuvo que la actitud de un demócrata debe ser la de defender sus propuestas en las instituciones que existen, de manera pacífica y dialogada, y frente a ello contrapuso el comportamiento de ETA.

## TODO POR TU SALUD CÁMBIATE A ADESLAS

### Medicina Familiar

Dr. Amengual Barber, Guillermo  
Clínica "Valdeláguila"  
Dr. Goya Llorente, Santiago  
Dr. Maraña González, Juan José  
Dr. Cobo Delgado, Miguel  
Dr. Delgado Cob, Carlos  
Dr. Mesonero Barbero, José Antonio  
Dr. Palma Castro, Libardo  
Dr. Pérez Garzón, Fernando  
Dr. Ruano Herrero, Millán  
Dr. Sánchez Rodríguez, Emiliano  
Dr. Tejedor Yllanas, Francisco  
Dr. Travesi Jiménez, José L.

### Pediatría y Puericultura

Dr. Aragonés F., Alejandro  
Dr. Lara García, Julián  
Dr. Ruano Herrero, Millán

### Enfermería

Sra. Arribas Cristóbal, M.<sup>a</sup> Victoria  
Sr. Del Barrio Sanz, Bernabé  
Sr. Gómez Sanz, Víctor  
Sra. Gutiérrez Torrego, M.<sup>a</sup> Cruz  
Sra. Montero Morales, Carmen

### Alergología

Dr. Cuesta Herranz, Carlos

### Cardiología

Dr. Caldevilla Potente, Rafael  
Dr. Junquera Planas, Carlos M.

### Cirugía General y del Aparato Digestivo

Dr. Gila González, Carlos  
Dr. Nieto Martín, Teófilo  
Dr. Madrid Hernández, José Luis

### CIRUGÍA GENERAL (LAPAROSCÓPICA)

Dr. Mallagray Casas, Santos

### Cirugía Vasculay Angiología

Dr. Reparaz Asensio, Luis

### Dermatología

Dr. García Carretero, Luis  
Dr. Redondo Mateo, Juan  
Dra. Pablos Martín, Pilar de

### Digestivo

Dr. Fernández Rubio, Eugenio  
Dr. Pérez Calero, Ricardo  
Dr. Rodríguez Martín, J. Manuel  
Dr. Perteguer Rey, Juan Antonio

### Estomatología-Odontología

Dr. Colunga Parma, Jorge E.  
Dr. Ibos de Nicola, Carlos Darío  
Dr. Llorente Illera, Antonio  
Dra. Marango Mesa, M.<sup>a</sup> Carmen  
Dr. Zorrilla Tubillas, Alfonso  
Clínica "Valdeláguila"  
Clínica Dental de Especialidades  
"Castilla-León"

### Ginecología y Obstetricia

Dr. Agudo Benito, Agustín  
Dr. Jiménez Cobaleda, Juan A.  
Dr. Monsalve R., J. Carlos  
Dr. Orejana Arias, Raimundo  
Dr. Resel Estévez, Rafael  
Dra. Pina Candela, Natalia

### Medicina Interna

Dr. Calvo del Olmo, Tomás  
Dr. Tovar de la Cruz, José M.<sup>a</sup>

### Neumología

Dr. Caldevilla Potente, Rafael  
Dra. Domínguez Lozano, M.<sup>a</sup> José

### Oftalmología

Dr. González Gallego, Palmerino  
Dr. Hernanz Cano, Jesús  
Dr. Montejo Iglesias, Fernando  
Dr. Vidaechea Solís, Juan

### Otorrinolaringología

Dr. Portela Cob, José Antonio  
Dr. Rico Marina, Antonio

### Psiquiatría

Dr. Botella Serrano, Ignacio  
Dr. Heredero García, Daniel

### Traumatología

Dr. Arrimadas García, Alfonso  
Dra. Ciria Matilla, M.<sup>a</sup> Cruz  
Dr. Díaz-Otero Herrero, Juan M.  
Dr. Gimeno Matobella, Antonio  
Dr. Martín Eckardt, Ernesto

### Urología

Dr. Martín Rodríguez, Lope  
Dr. Useros de Santos, Pedro

### Pruebas Diagnósticas

**ANÁLISIS CLÍNICOS**  
Hospital "N.<sup>a</sup>S.<sup>a</sup> de la Misericordia"  
Dra. Juárez G., M.<sup>a</sup> Luisa  
Dra. Provencio B., Asunción  
Dr. Sánchez Valverde, Pablo

### OXIGENOTERAPIA

Oxinal

### RADIODIAGNÓSTICO

Dr. Lucio Pérez, José Antonio  
Dr. Sonlleba de la Calle, Alberto  
Dr. Delgado, "Segovia Médica"

### ECOGRAFÍAS

Hospital "Ntra. Sra. de la Misericordia"  
"Segovia Médica"

### DENSITOMETRÍA

### MEDICINA NUCLEAR

**RESONANCIA MAGNÉTICA NUCLEAR (R.M.N.)**  
"Segovia Médica"

### Tratamientos Especiales

### REHABILITACIÓN Y FISIOTERAPIA

Centro de Rehabilitación "La Piedad"  
Dr. De Andrés Cuadrado, Marcelino  
Gabinete Fisioterapia Saturnino Cid Seco  
Sr. García-Cabañas y León, J.A.  
Sra. Sanz Alvarez, Beatriz  
Sra. Núñez Núñez, M.<sup>a</sup> Elena

### Centros Hospitalarios

**CLÍNICA MÉDICO QUIRÚRGICA**  
Hospital "Ntra. Sra. de la Misericordia"

### CENTROS MÉDICOS

Clínica "Valdeláguila"  
Segovia Médica, S.A.,

### PSIQUIÁTRICOS

Centro Asistencial "Santa Teresa"

adeslas  
SEGUROS DE SALUD



Calidad, para que te sientas bien  
INFORMACIÓN 24 HORAS: 902 200 200

Oficinas en Segovia: Madrona, 1 - 1.<sup>o</sup>B. Tel.: 44.39.00

Se muestra convencido de que será el próximo presidente del Gobierno

## Aznar hace una llamada al patriotismo en la clausura del congreso del PP

El presidente del PP, José María Aznar, clausuró ayer el XII Congreso Nacional del partido con una intervención en la que realizó una llamada al patriotismo y expresó su convencimiento de que será el presidente del Gobierno tras las elecciones generales del próximo 3 de marzo.

Madrid (Efe).— La intervención de Aznar estuvo precedida por las de otros dirigentes del partido como Manuel Fraga, Francisco Alvarez Cascos y Javier Arenas, quienes ratificaron el convencimiento del próximo triunfo electoral del PP.

Aznar invitó a los españoles a "reafirmar el sentido moral de la responsabilidad individual, el esfuerzo, la decencia, el trabajo bien hecho, el ahorro, la inversión, la solidaridad efectiva de los unos con los otros, y el patriotismo". Tras insistir en su convencimiento de que el PP ganará los comicios del 3 de marzo, Aznar reiteró su compromiso para llegar, tanto con los sindicatos como con las comunidades autónomas, a un pacto de austeridad en la Administración pública.

Aznar manifestó que uno de sus objetivos prioritarios será la creación de empleo y añadió que no tolerará que desde las filas del PSOE se haga más demagogia y se recurra al "discurso del miedo" con las pensiones. La intervención del presidente del partido cerró el congreso nacional del PP, en cuya última jornada se reunió la nueva ejecutiva, elegida el sábado por la noche, para formalizar su candidatura a la presidencia del Gobierno en las próximas elecciones generales.

El presidente fundador del PP, Manuel Fraga, precedió a Aznar en su intervención. En su discurso, se proclamó defensor del centro político des-



Aznar recibe el caluroso saludo de Manuel Fraga, presidente de la Xunta de Galicia.

TELEFOTO EFE

de 1973, negó al capitalismo "puro y duro" capacidad para resolver el futuro del Estado de bienestar y afirmó que su partido está listo para poner fin a "dos siglos largos de inestabilidad e improvisaciones". Fraga propugnó los valores "orden, ley, legitimidad, representación y participación" frente a las "concesiones demagógicas y el populismo mal entendido" y consideró que Aznar es "el presidente que España necesita".

### Camarillas

También el secretario general del partido, Francisco Alvarez Cascos, intervino en la sesión de clausura para alertar del peligro que suponen "las camarillas" dentro de los partidos y para pedir a los representantes del PP un "esfuerzo y autoexigencia" ante las elecciones del 3 de marzo. "Las camarillas se forman siempre para llegar al centro de decisión del poder sin pasar por el

filtro de la representatividad legitimada por la democracia interna", añadió Alvarez Cascos, quien aseguró que los socialistas son incapaces de presentar un proyecto esperanzador.

Wilfried Martens, presidente del Partido Popular Europeo (PPE), intervino en la jornada de clausura para expresar su convencimiento de que las otras dos formaciones españolas que junto con el PP forman parte del PPE—CiU y PNV—apoyarán a Aznar tras los comicios si éste necesita de su colaboración.

El candidato del PP a la presidencia de la Junta de Andalucía, Javier Arenas, tomó la palabra para asegurar que el PP vencerá el 3 de marzo tanto en España como en la Comunidad andaluza y prometió que su partido responderá con propuestas a los "insultos" del PSOE y al intento de este partido de hacer mención de "los fantasmas del pasado".

El presidente de Nuevas Generaciones, Pedro Calvo, advirtió que cuando el PP logre el Gobierno de España no tendrá unas juventudes "tan domesticadas e inservibles para la sociedad" como las del PSOE.

Entre los invitados asistentes a la jornada de clausura del congreso se encontraban el presidente de la CEOE, José María Cuevas; el secretario general de CC.OO, Antonio Gutiérrez; el ex presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo; el presidente de la ONCE, José María Arroyo; y los actores y cantantes Bertín Osborne, Norma Duval y José Luis López Vázquez.

El congreso clausurado ayer, desarrollado bajo el lema "Ganar el centro" ha estado marcado por la unidad y la ausencia de discrepancias, como quedó patente en la aprobación, casi por unanimidad, de las seis ponencias debatidas a lo largo del fin de semana.

## Aprobada la lista del PSOE por Madrid con Barrionuevo en el quinto puesto

Madrid (Efe).— El comité regional de la Federación Socialista Madrileña (FSM) ratificó ayer por un 83 por ciento de los votos la candidatura del PSOE por Madrid a las próximas elecciones generales, en la que el ex ministro José Barrionuevo ocupa el quinto puesto. El secretario general de la FSM, Jaime Lissavetzky, informó de los resultados de la votación, en la que se registraron un 9,5% de abstenciones y un 7,5% de votos en contra.

Tras Felipe González, aparecen como candidatos socialistas por Madrid al Congreso de los Diputados los nombres del presidente del grupo parlamentario del PSOE, Joaquín Almunia; el ex presidente de Madrid, Joaquín Leguina; el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, y el propio Barrionuevo. Además, figuran en puestos destacados —el PSOE obtuvo 13 diputados por Madrid en las últimas elecciones— José Acosta (número 6), el ex ministro Javier Sáez de Coscolluela (10) y el dirigente de la corriente Izquierda Socialista Antonio García Santesmases, quien concurre en el número nueve de la lista.

Lissavetzky se refirió a la ausencia en la candidatura de la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, y aseguró que "no ha sido excluida" de la lista por Madrid y se mostró convencido de que será diputada, ya que "va casi con seguridad en la lista de otra provincia". Leguina aseguró que Alberdi, cuya hermana Isabel figura en el puesto doce de la lista, fue una de las candidatas más votadas por las distintas agrupaciones, "pero parece que va por otro sitio", afirmó.

### BREVES

El accidente que se produjo ayer de madrugada en la planta de Erkimia en Flix (Tarragona), que obligó a confinar a toda la población en sus casas durante unas dos horas y produjo molestias a 13 personas, es el más grave que se producido hasta ahora en la provincia de Tarragona y en los 100 años de la empresa.

La juez de instrucción número 17 de Sevilla ha prorrogado otro mes el secreto del sumario sobre la red de tráfico de drogas que presuntamente dirigían un hijo y un sobrino del patriarca gitano "tío Casiano", caso por el hay diez personas en prisión.

La reina Sirikit de Tailandia llegó ayer a Mallorca donde permanecerá, en visita privada, hasta el próximo martes, en que viajará desde Palma a Tenerife.

La Plataforma que reivindica el 0,7% del PIB español para ayudas a los países del Tercer Mundo rechazó ayer la propuesta del Ministerio de Asuntos Exteriores de "conciliar los intereses comerciales de las empresas" con los objetivos del desarrollo de los países pobres.

## "No hay que vender la piel del oso antes de cazarlo"

El ex presidente de la Comunidad de Madrid Joaquín Leguina pidió ayer a los dirigentes del PP que "no vendan la piel del oso antes de cazarlo" en referencia al tono "triumfalista", dijo, del XII congreso del partido que preside José María Aznar. Leguina, que hizo estas declaraciones a su salida de la reunión del comité regional de la Federación Socialista Madrileña, advirtió al PP de que las elecciones "no se ganan en los Congresos".

El dirigente del PSOE se mostró confiado en que los ciudadanos sabrán distinguir entre las distintas opciones políticas, aunque en el PP se pon-

gan "la piel de cordero", subrayó.

El secretario general de la FSM, Jaime Lissavetzky, calificó al congreso del PP de "ceremonia de entrega de los oscars". Para Lissavetzky ha quedado claro, con el discurso "radical" del secretario general del PP, Francisco Alvarez Cascos, que el PP "es un partido de derechas". "¿Algún centrista se siente identificado con ese discurso, que ha llegado a convencer incluso a Ruiz Mateos?", dijo. Criticó el hecho de que Alvarez Cascos vuelva a cuestionar los resultados de las elecciones de 1993 y le advirtió de que "antes de ser de

izquierdas o de derechas, hay que ser demócrata".

Por su parte, el ex vicepresidente del Gobierno y cabeza de lista del PSC por Barcelona, Narcís Serra, aseguró que los socialistas afrontan las próximas elecciones generales con el convencimiento de que "los catalanes saben que si la derecha gana en España, Cataluña saldrá perjudicada". Serra, que presentó las listas del PSC al Congreso y al Senado para las próximas elecciones generales del 3 de marzo, aseguró que "no hay un solo momento en la historia de España en que, ganando la derecha en España, Cataluña haya salido beneficiada".

El presidente de la Generalitat y de CDC, Jordi Pujol, alertó ayer que una victoria del PP en las elecciones generales del 3 de marzo puede poner en peligro el autogobierno y "el proyecto nacional y político" de CiU para Cataluña. Durante la clausura de una jornada de CDC sobre municipalismo, Pujol llamó a los representantes municipales de su partido a la movilización para conseguir un buen resultado electoral que dé a CiU la fuerza necesaria para enfrentarse a los intentos de "involución autonómica" que puede plantear un hipotético gobierno del PP.

El partido de Arafat consigue la mayoría de los escaños para el Consejo Autonomico

## La Unión Europea proclama el éxito de los primeros comicios palestinos

La Unión Europea (UE) expresó ayer su gran satisfacción por el éxito de las primeras elecciones palestinas libres —que consagra la legitimidad democrática de la ANP y su presidente, Yaser Arafat—, al tiempo que prometió proporcionar más ayuda y cooperación.

Ramala (Efe).—Este es el mensaje que envió ayer desde la ciudad palestina de Ramala, Susanna Agnelli, ministra de Exteriores de Italia, que ejerce la presidencia de la UE, y que estuvo acompañada de sus colegas de España, Carlos Westendorp, y de Irlanda, Dick Spring, que integran la "troika" comunitaria.

"La UE subraya la importancia de la conclusión exitosa de las elecciones palestinas, que han contribuido a atribuir la legitimidad democrática a la Autoridad Nacional Palestina (ANP)", decía la declaración oficial divulgada en Ramala.

"Asimismo, han confirmado el compromiso del pueblo palestino y de sus líderes democráticamente elegidos con el proceso de paz y han con-



Observadores internacionales supervisan el recuento de votos en una mesa electoral de Gaza.

fundido a sus enemigos y a quienes quieren minarlo con la violencia", agregó.

En su declaración oficial, la UE felicitó al pueblo palestino por la madurez política que ha demostrado y "aplaude el modo en que la mayor parte de sus candidatos han cumplido sus obligaciones durante el proceso electoral."

Al mismo tiempo, dio la

bienvenida al "clima pacífico en que se han desarrollado la campaña y las elecciones" en las que los incidentes "potencialmente desestabilizadores" empañaron los comicios.

Mientras, Al Fatah, movimiento del líder palestino Yaser Arafat, obtuvo cincuenta de los 83 escaños para el Consejo Autonomico de Gaza y Cisjordania puestos en liza en

las elecciones celebradas ayer, según un sondeo divulgado ayer por la televisión israelí, armada contra Israel.

El Consejo Autonomico - que tendrá atribuciones legislativas y ejecutivas-, se completará con Arafat, presidente elegido ya con cerca de un 90 por ciento, y otros cinco consejeros que serán designados por éste.

## Los rehenes de Daguestán "desaparecidos" entran en poder de los chechenos

Moscú(Efe).—Representantes de la rebelde Chechenia insistieron ayer en que los rehenes de Daguestán, "desaparecidos" según la versión oficial rusa, están en su poder en territorio checheno, y afirmaron que la guerrilla está dispuesta a liberarles el mañana martes.

A través de las ondas de la emisora Eco de Moscú, Husein Isjanov, ayudante de Aslán Masjadov, jefe del Estado Mayor de Chechenia, invitó a todos los periodistas interesados a congregarse mañana martes en el pueblo de Novogroznenski, en el oriente checheno.

La fuente rehusó precisar dónde se encuentran retenidos o serán liberados los rehenes, aunque previamente Itar-Tass, que citó a la prensa extranjera, indicó que están en una base guerrillera en el este de Chechenia.

Los rehenes fueron llevados hasta Chechenia por el comando "Lobo Solitario" que el pasado día 9 atacó Kizliar, en la vecina Daguestán, y al día siguiente se atrincheró en Pervomaiskoye, cuando las tropas rusas le impidieron el retorno hacia su patria. El asalto de las fuerzas rusas contra Pervomaiskoye se saldó con la liberación de 82 personas, según versiones oficiales.

### PANORAMICA

**BOSNIA.**—Cinco personas, entre ellas dos miembros de organizaciones humanitarias alemanas, han desaparecido y probablemente muerto al volcar el vehículo en que viajaban en el río Neretva cerca de Móstar, indicó ayer la policía de la Unión Europea en esta ciudad. Por otra parte, la ejecutiva del partido gobernante de Bosnia, Acción Democrática (SDA), decidió ayer el cese del actual primer ministro, Haris Silajdzic, conocido como gran proponente del pluralismo étnico, según fuentes bien informadas.

**FRANCIA.**—El ex presidente francés Francois Mitterrand, fallecido el pasado 8 de enero de cáncer, no perdió su "facultad de análisis" al final de su mandato, afirmó ayer su hijo Gilbert. Las declaraciones de Gilbert salen al paso de las afirmaciones del que fuera médico personal del ex presidente, Claude Gubler, que en un libro publicado esta semana asegura que desde noviembre de 1994 Mitterrand no estaba en condiciones de asumir el poder.

**EE.UU.**— Un total de diez personas murieron y otras 1.500 perdieron sus hogares a consecuencia de las grandes inundaciones registradas en el estado de Nueva York en los últimos días. Mientras, grupos de limpieza continuaban ayer sus esfuerzos por evitar que un gran derrame de más de 700.000 galones de diesel afecte a varias reservas acuáticas de Rhopde Island, donde encalló una barcaza.

## La Policía excluye el trasfondo racista en el incendio de la ciudad alemana de Lübeck

Lübeck(Efe).—El incendio en el albergue de extranjeros de Lübeck, en el que murieron diez personas, fue provocado en el interior del edificio y queda excluido un trasfondo xenóforo, señaló ayer la Policía, que detuvo como presunto autor a un libanés que residía en el inmueble.

La fiscalía de Lübeck señaló en una rueda de prensa que ha sido encarcelado un joven, de 21 años, bajo la sospecha de asesinato en 10 casos, intento en otros 38 y provocación de incendio. Portavoces de fiscalía y policía señalaron que las investigaciones hechas hasta el momento excluyen una intervención desde el exterior del edificio, ya que el fuego se declaró en un lugar de la primera planta demasiado apartado para haber recibido el impacto de un "cóctel molotov".

El hallazgo del cerrojo cerrado de la puerta principal del inmueble excluye, por otro lado, que alguien pudiera acceder al edificio desde el exterior.

La detención del libanés, se basó sobre todo en declaraciones de un bombero, al que el detenido confesó haber sido el autor poco después de declararse el incendio, informó el portavoz de la policía en una rueda de prensa.

"Nosotros hemos incendiado el edificio", fueron las palabras que supuestamente el sospechoso dijo al bombero, refiriéndose -al parecer- también a sus her-

manos, que también fueron detenidos pero posteriormente puestos en libertad.

El bombero no tomó en serio estas palabras por lo que no informó de ello a la policía hasta el viernes.

La fiscalía subrayó que la detención no sólo se basó en esta supuesta confesión, sino en que el acusado describió con exactitud el lugar donde se encontraba el foco del incendio, lo que posteriormente ha sido verificado por los especialistas que analizan los restos del siniestro.

### Diferencias

Como posible móvil las autoridades policiales y judiciales sospechan diferencias entre residentes libaneses y africanos, pero hasta el momento el detenido ha rechazado todas las acusaciones. Los familiares del acusado dudan de que el joven provocara el incendio, ya que él también se encontraba en el inmueble y, por tanto, no sólo puso en peligro a sus allegados sino su propia vida.

Según informaciones un diario local, el detenido y sus dos hermanos vivían en la buhardilla del tejado y fueron rescatados por los bomberos con escaleras. Los padres y otros cuatro hermanos vivían, según la misma fuente, en la primera planta de la casa y se lanzaron a la calle desde una ventana.

## La Noche de Las Mises Elección de Miss Segovia



Televisión Segovia  
pone imágenes a la belleza de la mujer segoviana.  
Vea el desarrollo y la gran final del Certamen "Miss Segovia"  
el día 26 a las 23:45 horas, el día 27 a las 21:00 horas,  
y el día 28 a las 20:00 horas



i Nuestras bellezas en pantalla !

## FUTBOL



Los segovianos hicieron lo que pudieron para no ahogarse en el campo.

JUAN MARTIN

La lucha de los jugadores chocó con el pésimo estado del terreno

## 0-0. La Segoviana sumó un nuevo punto en el barrizal de La Llanera

Es difícil desarrollar un partido de fútbol, en un terreno de juego en el que más bien se pudiera haber desarrollado una competición de natación. Lamentable la decisión que tomó el juez de la contienda, principal culpable de tan ofensa grave al desarrollo del

espectáculo futbolístico, culpabilidad compartida también a nuestro juicio por los dos entrenadores de los conjuntos que tenían que disputar el partido, y que tuvieron a bien que el partido se llevara a su término.

La Bañeza (Mencheta).— En nada favorecen este tipo de decisiones para la práctica y el espectáculo del fútbol, ya que no se viene a dirimir únicamente los puntos en juego. Principalmente a lo que se viene es a presenciar un buen espectáculo, del que todos puedan salir agradecidos, todo lo contrario de lo que en el día de ayer se pudo presenciar en el barrizal de La Llanera.

Basícamente la crónica se resumiría a la mención del pésimo estado del terreno de juego, y a la no práctica del fútbol a lo largo de los noventa minutos, y es que el partido estuvo totalmente marcado por esta condición, varios días con lluvias continuas propiciaron que las lagunas de agua ganaran terreno tanto en la medular como en ambas áreas.

Si el principal protagonista había sido el estado del terreno de juego, los actores secundarios, serían los representantes de ambas escuadras, encomiable labor de esfuerzo, lucha y continuo derroche de facultades físicas a lo largo de los noventa minutos, en donde el hecho de mantenerse en pie, era ya toda una heroicidad.

Técnicamente el enfrentamiento no existió. Juego al patadón, balones frenados en el área, balón que apenas si se podía elevar, muchos errores en los pases debido al terreno de juego, y lucha y esfuerzo, fueron los parámetros en los que se midió el pobre espectáculo, del que nuevamente nos reiteramos. Sólo se salvo el orgullo y honor de unos jugadores que justificaron el encuadramiento en uno y otro bando.

La Gimnástica Segoviana que presenta un buen aval, en la presente temporada, con una buena clasificación y no menos buenos resultados, aceptó la dificultad del partido, y nunca buscó excusas en la dificultad del terreno de juego.

El equipo jugó en piña, colaborando, y doblegándose en sus esfuerzos y que al final logró invalioso punto, frente a una Bañeza, que también puede dar por bueno este resultado.

### Esfuerzo

El primer periodo careció de toda jugada digna de reseñarse; si acaso algún que otro susto, propiciado por un balón que en ocasiones se mostraba rápido, y en otros se frenaba. Al término del primer periodo, los jugadores habían empleado las únicas armas válidas para la disputa de este choque: esfuerzo y lucha.

El segundo periodo en nada cambió. Si cabe el terreno de juego en peores condiciones, y unos representantes de sus respectivos clubes, dignos del aplauso y reconocimiento del poco público asis-

tente al estadio. Público que también se merece un agradecimiento.

Patadón sin control, lucha y la continua incertidumbre por las ya mencionadas situaciones de sorpresa que se podían dar en una y otra área. Solo en la recta final del enfrentamiento se dieron varias y buenas opciones para que este igualado resultado pudiese haber caído de uno u otro lado.

Si bien es cierto que el triunfo del cualquiera de los equipos no hubiera premiado al otro conjunto con la consecución de al menos un punto, circunstancia que a nuestro juicio nos hubiera parecido injusta, ya que ni siquiera el reparto de puntos puede alegrar a ambas escuadras.

El esfuerzo, la entrega y la Lucha se merecieron en ambos conjuntos el que pudieran haberse llevado los tres puntos.

Del partido técnicamente no se puede decir nada. Pueden estar contentos ambas aficiones de sus representantes, en el día de ayer sus jugadores dieron toda una lección.

### FICHA TECNICA

La Bañeza, 0; G.Segoviana, 0.

CAMPO: La Llanera.

ALINEACIONES:

La Bañeza: Girón, Romón, Jesús, Emilio, Eugenio, Chevi, José Antonio, Eduardo, Lolo, Edgar y Sergio. Cambio Lage II por Sergio.

G.Segoviana: Tapias, Alberto, Oscar, Gangoso, Abril, Zamora, Piti, Canito, Amado, Pereira y Julio. Cambio Cali por Julio.

Arbitro: Dirigió el encuentro el Sr. Araque Vergara, de Valladolid. Mal, por consentir jugarse en donde no se puede jugar al fútbol. Mostró cartulinas amarillas a José Antonio, Canito y Zamora, y rojas directas a Eugenio y Amado, en el Min. en el Min.75 por agresión mutua.

## FUTBOL SALA

Continúa con su racha de buenos marcadores

## 11-2. El F.S. La Granja vapuleo al rival pese a sus muchas bajas

JOSE M<sup>º</sup> MARTIN

Contundente el triunfo conseguido por F.S. La Granja en la competición de la primera nacional A, que tras mes y medio de descanso ha vuelto a su calendario habitual. De nuevo los jugadores segovianos hicieron bueno su puesto de líderes del grupo y ganaron con total comodidad.

Tras haber sido suspendida la jornada del 14 de enero por el Comité de la Federación Española de Fútbol Sala, regresaba la competición a la liga nacional en su categoría A. En el Real Sitio jugaron el equipo de San Ildefonso y el Sapporo madrileño. En el conjunto de casa muchas bajas, tantas que Julián Fuente tuvo problemas para conocer el cinco que pondría en escena. Peque, Luis Enrique, Cruz, Félix, Rodrigo y Vicente, no estuvieron disponibles para jugar este encuentro lo que ponía dudas sobre el resultado final y si el líder sería capaz, con tantas ausencias, de mantener su privilegiada posición.

A esa duda se unió muy pronto el gol que abrió el marcador y que fue conseguido por el conjunto visitante. Sin embargo la respuesta fue abrumadora. El equipo segoviano, jugando el balón con mucha seguridad, fue asumiendo la condición de favorito y los goles llegaron tan fácil como abrumadoramente. Ciertamente Higinio, seguro todo el encuentro, hubo de intervenir en muchas ocasiones, pero la respuesta de sus compañeros en la otra portería fue extraordinaria. Así lo avalan los cuatro goles conseguidos en este período.

### La segunda parte aún mejor

La excelente defensa realizada por el equipo de La Granja no daba opciones para el éxito a los jugadores madrileños. Era el

## FICHA TECNICA

CANCHA: Polideportivo San Ildefonso

RESULTADO: La Granja 11-Sapporo 2

ALINEACIONES: LA GRANJA: Higinio, Luis Martín, Chuchi, Cardí y Goico, equipo inicial, Angel y Herrero.

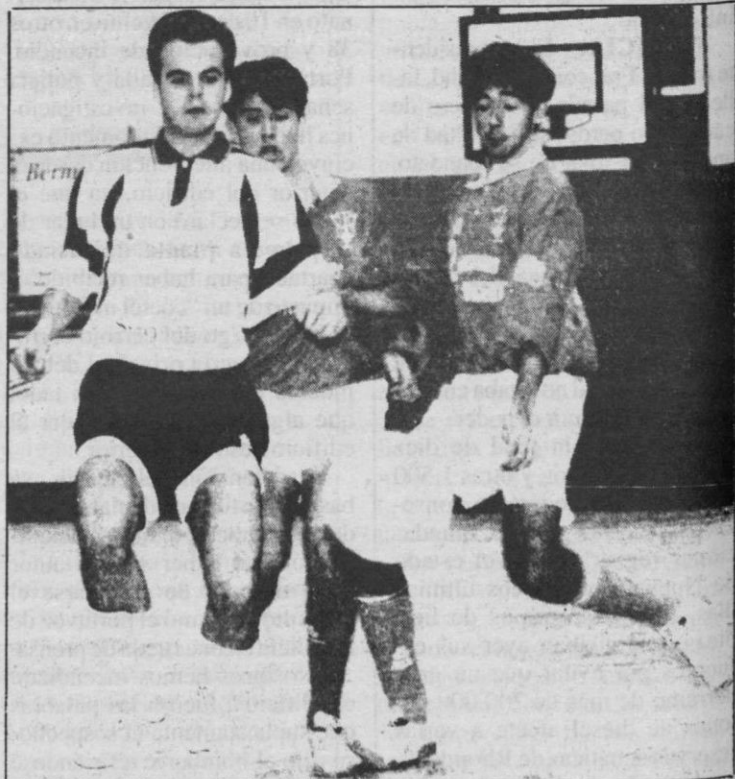
SAPPORO: García, Canto, Sánchez, Alonso y Coto, equipo inicial, Calvo y Hernández.

GOLES: 0-1 minuto 5 Canto; 1-1 minuto 7 Cardí; 2-1 minuto 9 Cardí; 3-1 minuto 11 Luis Martín; 4-1 minuto 20 Angel; 5-1 minuto 25 Luis Martín; 6-1 minuto 26 Goico; 7-1 minuto 27 Cardí; 8-1 minuto 32 Angel; 8-2 minuto Coto; 9-2 minuto 35 Herrero; 10-2 minuto 37 Luis Martín; 11-2 minuto 40 Cardí.

ARBITROS: Domínguez y Gallego, de Salamanca. No mostraron cartulinas.

sala-control el que llevaba a efecto el equipo organizador para conseguir aumentar su diferencia de goles. Moviéndose con tranquilidad y sin precipitaciones el esférico el marcador "aceptó" siete goles más de los de casa que redondeaban una de las victorias más claras y contundentes de su primera participación en esta categoría.

Si lo importante era el triunfo lo fue también el comprobar como el conjunto granjeño mantiene su línea de juego y puede salir adelante, incluso, cuando le falta la mitad de su plantilla. Otro notable éxito del F.S. La Granja que mantiene su primer puesto de la clasificación a falta de tres jornadas para concluir la primera vuelta, mientras que el encuentro que tiene pendiente con Aspiraciones Zamoranas lo jugará el día 10 de febrero, fecha libre en el calendario para recuperar encuentros aplazados. Por el momento, y tras su último triunfo, el futuro para los ganadores se ve con optimismo.



La Granja no perdona.

JUAN MARTIN

FUTBOL

En un partido jugado de poder a poder

## 4-5. Importante triunfo del Nava en el campo del Villarcayo

Gran partido del Villarcayo frente al Nava a pesar de la derrota. El conjunto local realizó un fenomenal partido con el Nava Moldura. El gran coraje y casta el equipo local calentó la tarde gélida ( frío, viento y lluvia) a los valientes aficionados.

Villarcayo (Mencheta).— Un enfrentamiento emocionante e intenso que no mereció despedirse con el 4-5 definitivo. El primer cuarto de hora resultó gafe para los villarcayistas. A los trece segundos, el segoviano Pascual pilló adelantada a la defensa del Nela y en un balón perdido marcó el más que temprano 0-1.

Cuando aún no se habían recuperado los jugadores villarcayeses un Nava arroyador impuso más diferencias en el minuto 13. De nuevo la defensa del Villarcayo volvió a despistarse y Paco del Nava aprovechó la oportunidad para apuntar un aplastante 0-2.

El primer aviso del peligro villarcayés surgió en el minuto 25: golpe franco que saca Revuelta, con un tiro muy fuerte que a duras penas desvía el portero segoviano. Tanto esfuerzo contra la adversidad se empieza a premiar en el minuto 31, con el primer golazo de Pereda a pase de Revuelta.

En el minuto 45 un defensor segoviano despeja con la mano una pelota dentro de su

área, el árbitro, muy bien auxiliado en la banda derecha, da conformidad al penalty. Bustamante se encarga de materializar la máxima pena y no perdona en su disparo.

La segunda parte fue no apta para cardíacos. Aunque el Nela se mostró más anticipado marcando siempre por delante, el Nava estuvo a la zaga. También se redujeron ambas plantillas, primero la segoviana en el minuto 60 y después la del Nela, momento clave en el minuto 70.

Se puso el marcador al rojo vivo con el 3-2 del minuto 71. Rápido avance de Regue-

ra, se cuela en el área segoviana, dispara raso y bate al meta visitante.

El Nava reacciona y dos minutos después Maroto en presunto fuera de juego y tras un confuso despliegue del balón consigue el empate a tres.

De nuevo Reguera es quien adelanta a su equipo en el minuto 82 (4-3). Pero el Nava no baja la cabeza y en un saque de corner Ignacio firma con un remate de cabeza el 4-4. Cuando todo parecía acabado, Barto del Nava saca partido a la debilidad defensiva del Nela rubricando el ya definitivo 4-5 en el minuto 88.

### FICHA TECNICA

VILLARCAYO NELA: Francisco, Rodolfo, Alesandro, Alfonso, Revuelta, Pereda, Serna, David, Reguera, Andino y Bustamante. En el m. 66 Daniel por Alesandro.

NAVA MOLDURAS: Juan, Gómez, Ignacio, Rodríguez, Velasco, Eduardo, David, Francisco Maroto, Pascual, Paco y Barto. En el minuto 10 Manrique por David, en el 77 Jorge por Eduardo y en el 80 Espinilla por Barto.

ARBITRO: José M. Núñez González. Bastante irregular, un poco miope. Amonestó por el Villarcayo a Pereda y a Serna y expulsó a Bustamante por doble amonestación en el minuto 70 y por el Nava Molduras amarilla a Rodríguez y expulsó por el Navas con doble amarilla en el minuto 60 a Gómez.

GOLES: 0-1 mi. 1. Pascual. 0-2 m. 13. Paco. 1-2 mi. 31. Pereda. 2-2 mi. 45. Bustamante de penalti. 3-2 mi. 71. Reguera. 3-3 mi. 73. Maroto. 4-3 mi. 82. Reguera. 4-4 m. 84. Ignacio. 4-5 mi. 88. Barto.

## 2-1. El Cuéllar venció al Villada con el viento como principal protagonista

S. GUIJARRO

El conjunto cuellarano consiguió frente al equipo palentino AD Villada su cuarta victoria en la liga en el último partido de la primera vuelta. En una tarde fría y con fuertes ráfagas de viento, una circunstancia que fue totalmente negativa para la práctica del fútbol, el equipo local se llevó los tres puntos en un encuentro de escasa calidad en el que cada conjunto dominó el período en el que jugó con el viento a su favor.

La victoria puede considerarse justa porque a pesar de que en su conjunto el partido fue equilibrado el Cuéllar CF controló más el balón, llevó más la iniciativa y creó más ocasiones de gol, como lo demuestra los tres balones que envió a los postes.

El encuentro fue globalmente de escasa calidad, fundamentalmente porque el fuerte viento reinante impidió un control y dominio adecuado del balón y era casi imposible tocar el esférico cuatro veces seguidas. La primera parte resultó más atractiva que la segunda y fue en este período donde ambos equipos crearon sus mejores ocasiones de gol.

El partido se inició con el viento a favor del conjunto local y en el primer minuto pudo inaugurarse el marcador al lanzar Félix

un balón que se estrelló en el poste de la meta palentina. El Cuéllar dominaba territorialmente y en el minuto doce Manu envió otro balón al poste. Tres minutos después Berzosa realizó una buena jugada al desbordar a la defensa visitante y su tiro fuerte y colocado desde dentro del área fue desviado por el meta Toni en una gran intervención.

A pesar de estos minutos de claro dominio local el Villada no se encerró en su área y organizó buenos contraataques llegando con peligro al área rival.

### Primer gol local

En el minuto 39 Manu consiguió el 1-0, al realizar un fuerte lanzamiento con la izquierda tras una jugada estratégica de saque de córner. A falta de un minuto para el descanso un balón largo enviado al borde del área del Villada no fue controlado

por la defensa ni el portero y el delantero centro local Noriega no supo aprovechar la ocasión cuando todo estaba a su favor.

El segundo período fue dominado en líneas generales por el Villada, que jugaba con el viento a favor, y a los 11 minutos Cuchillo consiguió el empate al batir por bajo al guardameta local. Fueron las mejores ocasiones creadas por el equipo palentino en este segundo período.

En el minuto 31 Vallinas consiguió el gol de la victoria para los locales al marcar desde fuera del área aprovechando una salida en falso del portero visitante. Dos minutos después el delantero envió un balón al poste.

Con el viento soplando en todas las direcciones y un juego de escasa calidad fueron pasando los minutos hasta la conclusión del partido entre los colistas del grupo.

### FICHA TECNICA

CUELLAR CF: Dioni, Jaime, Manu, Iñigo (Archi, min. 75), Peli, Víctor (Vallinas, min. 46), Félix, Lolo, Noriega, Luis y Berzosa (Raúl, min. 82).

AD. VILLADA: Toni, Ampelio, Pajares, Rojo, Rivera, Luis (Mario, min. 80), David, Peluso, José Luis, Pepe y Cuchillo.

ARBITRO: Manuel Iglesias, auxiliado por Oscar y Palacios, Colegio de Soria. Mostró tarjeta amarilla a Lolo y Berzosa, por el Cuéllar, y Rivera, José Luis y Pepe por el Villada.

GOLES: 1-0, min. 30, Manu; 1-1, min. 55, Cuchillo; 2-1, min. 76, Vallinas.

El Quintanar se lo puso difícil al Numancia

## 0-2 Victoria clara y merecida de Claretianos en Aguilar de Campó

JOSE Mª MARTIN

Buen triunfo el logrado por Claretianos en su desplazamiento a Aguilar de Campó. El equipo segoviano lleva una temporada de resultados totalmente imprevisibles, mientras que Quintanar B en su desplazamiento a Soria, tras jugar un buen partido, no consiguió nada positivo.

El largo desplazamiento de Claretianos a la localidad palentina de Aguilar de Campó se saldó con un buen triunfo del equipo segoviano, conseguido además frente a un equipo que no cede habitualmente puntos en su casa.

Por el equipo segoviano jugaron Jandro, Martín, Juan, Ivan (Coco m. 59), Rubén, Victor, Senin, Alvaro, Cobos, Diego (Cacha m. 88) y Fabián (Benja m. 76).

El partido tuvo un desarrollo intenso ya que a los goles conseguidos por el equipo segoviano, el 0-1 minuto 30 a través de Ivan y el 0-2 diez minutos más tarde obra de Cobos, se une la actuación del colegiado palentino, Linacero del Castillo, que hubo de mostrar todo un rosario de cartulinas. Amarillas las vieron los locales Ivan, Sardina, David, Jonatan y Francisco. En los visitantes Rubén. También hubo, para que nada faltara, tres expulsiones: Jorge, del Aguilar, minuto 81 y los visitantes Benja y Cobos, minutos 85 y 88 respectivamente.

Nada que oponer al triunfo de Claretianos conseguido en base a un juego de contraataque que sorprendió a los palentinos, mientras que tras marcar los dos goles supo contener perfectamente los ataques del Aguilar que en ningún momento tuvo buenas ocasiones de batir a Jan-

dro, muy seguro a lo largo de todo el encuentro.

Numancia, 2;  
Quintanar B, 0

En el terreno de juego de Los Pajaritos disputaron Numancia y Quintanar, pese al viento e intenso frío, un interesante partido que concluyó con la victoria local, aunque la diferencia de juego entre uno y otro conjunto no fue tan grande.

El equipo segoviano presentó esta alineación: Julio, Manolo, Luis, Alvaro, Epi, Godoy (David m. 85), Muñoz, Sergio, Josito, Raul y Miguel.

Los dos conjuntos, como si quisieran quitarse el intenso frío de encima corriendo, lucharon por la victoria a lo largo de los noventa minutos. La suerte acompañó a los locales que en la primera parte no pudieron mover el marcador. El primer tanto llegó en el minuto 55 tras un lanzamiento desde fuera del área, mientras que el segundo se consiguió cuando al partido le restaban cinco minutos para concluir.

El resultado final no refleja lo acontecido en el terreno de juego, ya que lo más justo habría sido el empate entre dos equipos que jugaron de tu a tu, sin concesiones y buscando siempre la portería contraria. Pese a las muchas bajas que tenía Juanjo Fuentes los que realizaron el desplazamiento pusieron todo su empeño en quedar bien.

El Numancia, con excelentes jugadores en sus filas, alguno de ellos ya ha jugado con el equipo de segunda B, dejó constancia de porque marcha en primer lugar de la clasificación, un gran equipo y por ello más meritoria la labor del Quintanar.



Claretianos, muy bien.

JUAN MARTIN

## BALONCESTO

Una vez más se ha demostrado que Cantimpalos Unami tiene una gran dependencia de Esther Tordesillas. Cuando esta no juega al equipo le falta continuidad en sus acciones, algo de lo que sucedió en el encuentro disputado frente a Gernika, en el que tras ir ganando por once puntos se perdió por ocho.

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

Tres bajas importantes tiene la plantilla de Cantimpalos Unami: Esther Tordesillas, con sinusitis que le produce fuertes dolores de cabeza, Mirian Maroto, con esguince de ligamento externo en la rodilla y M<sup>a</sup> Ángeles Sanz que se recupera de una luxación de hombro. Son ausencias que se dejan notar en un equipo que no tiene una plantilla en exceso larga.

Sin embargo el encuentro disputado el pasado sábado en la localidad vasca de Gernika le encauzó muy bien el equipo segoviano. Una equilibrada primera parte, con Susana Rico trabajando muy bien por dentro, hizo que el marcador fuera siempre favorable para las que viajaron que ganaban por diferencia de diez puntos en el minuto diez y por tres cinc minutos más tarde. El dominio en el tiempo de la primera mitad fue siempre para Cantimpalos Unami que dominó en todas las facetas del encuentro.

**La segunda, incomprensible**

Los once puntos de diferencia con que terminaba el primer tiempo no iban a ser insuperables para el Gernika que con un

Las bajas diezman al equipo segoviano

## 71-63. Tras ganar por once puntos en la primera parte, Cantimpalos cayó en Gernika



Se nota la baja de Esther.

JUAN MARTIN

baloncesto mucho más fuerte en defensa, restando el máximo de posibilidades en los balones que buscaban a Susana, fue limando diferencias hasta dejarla a un sólo punto cuando faltaban dos minutos para concluir. El parcial de 15-8 en tan sólo cinco minutos hizo ya tambalear el posible triunfo visitante.

En el último cuarto del encuentro las locales arrasaron con su juego. Fue el momento que más se dejó notar la experiencia de Esther y el buen trabajo de apoyo que realiza Mirian. Pese a que durante cinco minutos las de Cuca Delgado aguantaron el "tirón" local, un nuevo parcial, ahora de 15-

7, dejó el partido sentenciado.

Gernika sólo fue un equipo peleón. Cuenta con la misma plantilla de la anterior temporada a la que la experiencia le está dando mejores resultados. Esta segunda derrota consecutiva de Cantimpalos Unami merma muchísimo las posibilidades del

conjunto de buscar los dos primeros lugares. La esperanza está en conseguir sendas victorias en los dos partidos que ahora habrá de jugar en la cancha del Teodosio. Las lesiones están haciendo mella en la marcha del conjunto que cambiará sin duda cuando la recuperación sea efectiva.

## FICHA TECNICA

**Cancha:** Polideportivo Municipal de Gernika.

**Resultado:** Gernika 71-Cantimpalos Unami 63 (27-38)

**Formaciones:** Gernika: Inoa 15, Salrai 7, Urdaparrena 13, Segarra 2, Garaxena 3, equipo inicial, Fulgencio, Bilbao 23, Urrutia 6 y Arrabaxia 2.

**Cantimpalos Unami:** Lourdes 10, Ana Antón 6, Raquel, Pachi 1, Susana 18, equipo inicial, Laura 2, Concha 12, M<sup>a</sup> José 6 y Nuria 8.

**Parciales cada cinco minutos:** 4-13; 10-20; 17-30; 27-38 final el primer tiempo, 37-45; 52-53; 56-56 y 71-63.

**Árbitros:** Elotegui y Azua.

## VOLEIBOL

Décimo triunfo del equipo segoviano

## 1-3. Alcázar Caja Segovia tuvo muchas dificultades para ganar en Valladolid

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

Nueva victoria la conseguida por Alcázar Caja en su desplazamiento a Valladolid, donde el equipo segoviano volvió a dar la talla y no sin dificultades alcanzó un triunfo, décimo de los conseguidos en la competición, que le lleva a seguir entre los mejores del grupo y no abandonar la cabeza.

Comentaba el entrenador David Aguado bastantes horas después de haber concluido el encuentro que aún no sabía las causas por las que el encuentro se le puso tan difícil.

La verdad es que tras un primer set, cuya duración no pasó de 16 minutos, donde los jugadores que forman el conjunto segoviano barrieron literalmente a los locales, llegó el segundo set y los que barrieron, los superiores, los mejores sobre la cancha, fueron los vallisoletanos que para dejar constancia de ello llegaron a tener a su favor un contundente 14-0.

Lo raro, tal como jugaron los del Alcázar es que consiguieran hacer seis tantos. De ahí las dudas más que razonables del entrenador cuando tras dejar en tan

sólo dos tantos a los organizadores en el set inicial, en el segundo cerca estuvieron de devolverle la misma moneda. En veinte minutos la situación se había equilibrado.

Puestas así las cosas el partido comenzaba de nuevo y no tenía para los visitantes buenos augurios. Los errores de estos eran muchos más de los que habitualmente cometen. El saque no entraba lo que les hacía trabajar mucho más para conseguir cada punto.

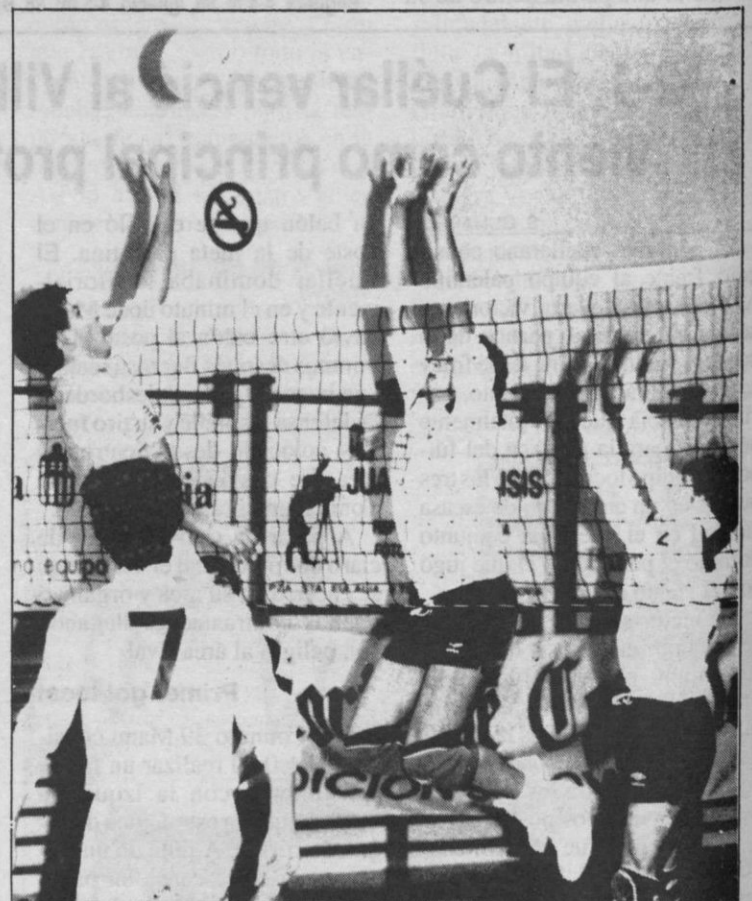
La igualdad era grande y la separación de no más de tres tantos. Veintidós minutos jugados intensamente resolvieron en favor de Alcázar el tercer set del partido, que si no estaba ganado

al menos mantenía ventaja para los visitantes.

**Sin aciertos significativos**

No hubo cambios en el juego en el que sería último set del partido. El Lourdes, formado con jugadores jóvenes y con una gran ilusión en todas sus acciones, no daba opciones para que su rival se marchara en el marcador y viera fácil el resultado final. Lucha constante durante los veinticinco minutos de duración de este último juego. A la igualdad habida en la cancha se unían las erróneas decisiones arbitrales que no dejaban satisfechos a nadie.

Al final, con un gran derroche de energías, el Alcázar consi-



Décimo triunfo del Alcázar.

JUAN MARTIN

## FICHA TECNICA

**Cancha:** Colegio Lourdes, Valladolid.

**Resultado:** Lourdes 1-Alcázar Caja Segovia 3

**Parciales:** 2-15, 15-6, 13-15 y 13-15. Duración total del encuentro 87 minutos.

**Formaciones:** Lourdes: Alvarez, Pérez, Alonso, Valverde, Trejo y Espejo, equipo inicial, Cruz, Navarrete y Fernández.

**Alcázar Caja:** Piti, David, Luis, Alfonso Marqués, Lalas y Bonache, equipo inicial, Estivi y Fernando.

**Árbitros:** Franco y Madero, de Valladolid.

guió, de la mano y extraordinario trabajo de Bonache, los puntos que estaban en juego. En esta ocasión para conseguir el triunfo los jugadores que forman en el equipo segoviano hubieron de ponerse el mono de trabajo, porque si bien el Lourdes no dio facilidades, con el juego habitual del Alcázar el triunfo lo ha-

bría sido en tres contundentes set. Lo importante es que, tras la victoria, el equipo segoviano sigue manteniendo su lugar de privilegio con los mismos puntos que el primero, y ahí seguirá si se cumplen los pronósticos y el próximo sábado gana a Desguaces Aragón en el polideportivo "Enrique Serichol".



## 0-1. El Betis no pudo con la defensa del Mérida

Sevilla (Efe).— El Betis fue incapaz de superar el férreo sistema defensivo empleado por el Mérida que, además, sacó provecho a su contragolpe para llevarse los tres puntos en litigio.

El dominio correspondió casi siempre al equipo que prepara el técnico Lorenzo Serra Ferrer, que en los primeros minutos incluso lo hizo de forma brillante, pero que se estrelló ante la nutrida y contundente defensa de los extremeños.

Si en el primer tiempo el Betis dominó con insistencia, en la segunda mitad lo hizo con más intensidad, especialmente en los primeros minutos, aunque de forma infructuosa pues se empleó siempre en llevar el balón por arriba, lo que dió facilidades a la cobertura extremeña.

En uno de los escasos contragolpes emeritenses el balón llegó a Guerrero, que se fue por velocidad de su marcador y centró al área pequeña para que Reyes, desde cerca, marcara ante la mirada de Jerca.

El Mérida reforzó su sistema de contención ante un Betis que decidió jugarse el todo por el todo para sacar a la cancha a otros dos hombres ofensivos como el ex atlético Juan Sabas y el ex azulgrana Oscar Arpon.

Pero de nada sirvió esto al conjunto bético pese a que se volcó sobre el marco de Leal.

**Tenerife, 4; Sevilla, 2**

Cuatro goles anotados por Juan Antonio Pizzi, dos de ellos de penalty, le permiten al ariete hispano-argentino encabezar la clasificación de goleadores, con 17 tantos, y a su equipo, el CD Tenerife, colocarse en la sexta plaza de la clasificación de Primera División.

La salida arrolladora del Tenerife encontró muy pronto un doble premio, con los dos goles de Pizzi, el primero merced a una máxima pena por manos de Prieto en el área, y el segundo en una internada de Aguilera, tras un pase de Robaina.

En la segunda mitad pasó de todo. Nada más iniciarse el segundo período se produjo una de las jugadas claves del partido, un centro desde la derecha al área de Ojeda, que remató con la mano el ariete sevillista Monchu. El colegiado observó la acción y le amonestó, lo que suponía la expulsión por doble tarjeta amarilla.

Casi sin tiempo para el respiro, unas manos de Alexis en el área fueron sancionadas por el árbitro como penalty, pero Marcos lo lanzó tan ajustado, a la izquierda de Ojeda, que el lanzamiento se estrelló en el poste y en el contragolpe, prácticamente sin tiempo, García Aranda volvió a señalar máxima pena, por un derribo de Jiménez a Felipe.

A pesar del 4-1 el Sevilla no perdió la compostura y siguió buscando la puerta de Ojeda, hasta que Moya anotó el segundo, tras una internada de Prieto.

El técnico hispano-argentino fue destituido ayer por la Junta Directiva

## 1-2. El Rayo Vallecano terminó con la era de Jorge Valdano en el Real Madrid

El Rayo Vallecano dinamitó ayer al Real Madrid, en un día inspirado de su goleador brasileño Guilherme, propinó un duro correctivo a su rival y asestó un nuevo golpe a Jorge Valdano, que fue destituido de su cargo por la Junta Directiva del club, según manifestó anoche el propio técnico.

Madrid (Efe).— La destitución de Valdano se produce tras la eliminación el jueves del Real Madrid de la Copa del Rey a manos del Español y su derrota ayer ante el Rayo Vallecano (1-2), lo que ha relegado al equipo a la octava posición.

Valdano pegó ayer otro golpe de mano. Quitó a los más jóvenes, dio entrada a Michael Laudrup, a Emilio Amavisca e incluso a Michel, pero tampoco el Real Madrid salió del pozo. Los cinco primeros minutos fueron un carrusel de errores. El despropósito causó la llegada de los dos primeros goles, en sendos fallos defensivos del Real Madrid y Rayo.

El Real Madrid presentó una alineación inicial histórica. Era la primera vez que en 12 años no había en el césped ningún integrante de la 'Quinta del Buitre'. Manuel Sanchis ha sido el último depurado en la revolución de Jorge Valdano, que luego dio entrada a Michel al lesionarse Amavisca a las primeras de cambio.

Tras cinco minutos locos, el Real Madrid parecía mejorar la imagen de los últimos tiempos. Pero esa resurrección fue un es-



Fernando Redondo tira del calzó al jugador brasileño del Rayo Guilherme.

TELEFOTO EFE

pejismo. El Real Madrid se fue apagando a medida que pasaban los minutos.

Rafael Alkorta tiene hambre de fútbol. Anduvo acertado en el cruce, preciso en la entrega y con firmeza en sus subidas ofensivas. Con estas premisas, el Real Madrid se movió mejor pero siguió sin puntería.

El Rayo mostró enseguida sus cartas. El contragolpe fue su argumento. Lo explotó con acierto en todo el partido. Una galopada de Aquino y el gol de Guilherme destruyó al Real Madrid al inicio. Luego se echó atrás y mostró una gran entidad su bloque defensivo con De Quintana y Baroja, va-

lientes y seguros en el juego aéreo, y su capitán Cota como impulsor de esa raza que pide su técnico Marcos Alonso desde el banquillo.

El Rayo dio la cara también en la segunda mitad. Ezequiel Castillo, en un campo encharcado, dio muestras de su fortaleza física, se echó el equipo encima de sus espaldas, sacó siempre el balón controlado de todos los charcos a hizo mucho daño con sus incursiones por el lado derecho, donde Chendo estuvo desasistido. Con los nervios en el campo y en la grada, el Real Madrid se diluyó y se retiró en medio de una bronca general.

### FICHA TECNICA

Real Madrid: Buyo; Chendo, Hierro, Alkorta, Lasa; Rincón (Zamorano, min. 50), Laudrup, Redondo, Amavisca (Michel, min. 11); Raúl y Alvaro (Milla, min. 70).

Rayo Vallecano: Abel; Cota, De Quintana, Baroja, Palacios; Cortijo, Alcázar, Ezequiel Castillo, Andrijasevic (Calderón, min. 61); Guilherme y Aquino (Edu, min. 75).

Goles: 0-1. Min. 4. Guilherme. 1-1. Min. 5. Raúl. 1-2. Min. 50. Guilherme.

Arbitro: Ansuategui Roca (Comité valenciano).

## 1-1. Castro Santos ganó la partida al Compostela

Santiago de Compostela (Efe).— Fernando Castro Santos ganó la batalla táctica a su sucesor al frente del Compostela y arrancó un empate del estadio de San Lázaro, en el que hasta ahora tan sólo había el Salamanca.

Los jugadores del Celta de Vigo maniataron en el centro del campo a su rival y de la mano de un inspirado Eusebio Sacristán lanzaron peligrosos contragolpes buscando la velocidad en los metros finales del bosnio Vlado Gudelj, el único jugador avanzando con el que jugaron los visitantes.

A pesar de la carencias ofensivas mostradas durante todo el encuentro por los jugadores locales, fue el Compostela el equipo que se adelantó en el marcador tras un pase de Mauro García, en el minuto quince, que culminó el danés Bent Rene Christensen.

El Celta buscó a partir de este instante y de manera insistente la portería rival. Gudelj, pocos mi-

nutos después pudo igualar el encuentro en un remate de cabeza.

Sin embargo, habría que esperar hasta el minuto veintiocho para que subiera al marcador el tanto del empate, tras un magnífico servicio de Eusebio sobre Juan Ginés Sánchez, que batió a Francisco Javier Falagán en su salida.

El nigeriano Christopher Ohen pudo adelantar de nuevo al Compostela dos minutos después, pero tras recibir de Fabiano Soares y regatear a Prats en su salida, envió el balón fuera.

El segundo tiempo careció del fútbol de la primera parte y los dos equipos se mostraron mucho más conservadores en su juego. Ninguno de los dos conjuntos fue capaz de crear una sola oportunidad de gol ante la meta rival.

Partido correspondiente a la vigesimosegunda jornada de la Liga de fútbol en Primera División, disputado en el estadio Municipal de San Lázaro.

## 1-0. Bakero concretó el triunfo del Barcelona

Barcelona (Efe).— Un solitario gol conseguido por Bakero a los 55 minutos, dio al Barcelona una mínima y difícil victoria sobre el Valladolid, aunque el cuadro castellano dispuso de una magnífica oportunidad para empatar a falta de 7 minutos, cuando Quevedo estrelló la pelota en el travesaño, en una pena máxima decretada por el árbitro tras una entrada de Moreno sobre Vara.

El conjunto azulgrana realizó un encuentro bastante flojo ante un rival que, por su parte justificó su condición de colista. Con una defensa muy reforzada, el Valladolid aguantó bien en la fase inicial del encuentro, en la que el Barcelona dispuso de oportunidades para marcar, especialmente en un remate de cabeza de Kodro, que interceptó Cesar y en un remate de Bakero que envió la pelota por encima del travesaño.

La mejor oportunidad del Valladolid en el período inicial llegó en el minuto 38, en una jugada

de Paternac, en la que lanzó la pelota sin precisión desde la línea frontal del área, lo que permitió a Busquets hacerse con la pelota. En los minutos iniciales del segundo tiempo fueron los mejores del Barcelona, que pudo marcar ya en el minuto 53, en una gran jugada de Figo, que salvó Cesar, y que consiguió el único gol del encuentro dos minutos más tarde.

El tanto del Barcelona tuvo su origen en un centro de Ferrer desde la derecha, que Kodro tocó con la cabeza para que empalmara la pelota Bakero hacia la red.

El Valladolid pudo empatar en el minuto 83 cuando Quevedo lanzó un penalty muy protestado, por entender que Moreno tocó la pelota y la envió a comer antes de derribar a Vara. Sin embargo, la pelota se estrelló en el travesaño y poco después volvió a suceder lo mismo con un remate de Pavón a la salida del tercer corner contra el Barça, jugada esta última que el colegiado anuló por falta a Busquets.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

### 1-3. Primera victoria del Spórting fuera de casa

Albacete (Efe).— El Spórting sumó su primera victoria de la temporada como visitante en el Carlos Belmonte y abrió la herida de un Albacete que ayer tocó fondo en un partido donde no demostró nada y que supuso el primer éxito de José Manuel Díaz Novoa en el banquillo sportinguista.

La primera parte fue mala y sólo los goles rompieron el sopor con el que ambos equipos aburrieron a los aficionados. Los manchegos volvieron a mostrar una defensa insegura y eso propició los dos primeros goles del Spórting, firmados por el nigeriano Rashed Yekini y Avelino.

Los de Díaz Novoa, que llegaron a Albacete con el bagaje de un sólo gol fuera de El Molinón, en 18 minutos hicieron dos y pudieron anotar aún más en al-

gún contragolpe. Sin embargo, fue Francisco Javier Aguilera, 'Luna', el que acertó distancias en el minuto 25.

La revolución de Novoa tuvo su efecto positivo: con Velasco, Salinas, Eloy e Iván en el banquillo y con Igor Lediajov fuera de la convocatoria, el Spórting mostró una mejor cara.

Los locales, por contra, dieron una imagen pésima, muy lejos de lo mostrado ante el Atlético de Madrid la semana anterior.

Tras el intermedio, el juego fue, si cabe, más pobre. Los asturianos aprovecharon la habilidad en el área de Julio Salinas, que salió al campo mediada la segunda parte, para cerrar la cuenta en el minuto 75 ante el escaso poder de reacción y la nula identidad de los de Benito Floro.

### 1-1. Reparto de puntos entre el Rácing y el Bilbao

Santander (Efe).— En un partido flojo en el que los nervios atenazaron a los locales y el Athlétic de Bilbao no acertó a sacar fruto a su mejor juego, hubo reparto de puntos tras dos goles que fueron más producto de la fortuna que del acierto de los delanteros.

El encuentro comenzó igualado, pero el Athlétic, mejor situado en el terreno de juego, no tardó en tomar la iniciativa; aprovechó bien los huecos que dejaban los laterales racinguistas y se acercó con peligro al área de Ceballos. A pesar del mayor dominio visitante, fue el Rácing el que se adelantó con un "gol fantasma" en una jugada personal de Alberto, quien centró desde la línea de fondo para que

Mutiú, en forcejeo con Felipe, rematara; tras tocar el balón en el poste y despejar una defensa sobre la raya, el árbitro decretó el gol a instancias del juez de línea.

En la segunda parte, el Rácing salió con ganas y dispuso pronto de dos ocasiones en sendos disparos de Villabona, ambos desviados. Nando Yosú, que debutaba como técnico en el Sardinero, trató de resolver dando entrada a un delantero, Faizulin, por un defensa, Iñiqui, y retrasando a Popov al lateral derecho.

El Athlétic de Bilbao se fue arriba y presionó a un Rácing que se defendía bien hasta que Esteban Torre, al tratar de despejar de cabeza, introdujo el balón en la meta de su compañero Ceballos.

### 2-2. El Salamanca perdonó al Español al fallar un penalty en el último minuto

Salamanca (Efe).— El Salamanca perdonó al Español al fallar Jandri en el último minuto una pena máxima, que hubiera supuesto la victoria salmantina en un igualado encuentro.

Después de un inicio de partido agobiante en ataque por parte del Español, el conjunto salmantino pasó a llevar la iniciativa en el juego, con los remates de cabeza del central Torrecilla, el principal recurso ofensivo local.

Medina, después de recibir un medio centro de Iturrino, que dejó atrás a Torres Mestre, inauguraba el marcador al batir al guardameta Toni a los 19 minutos, con un disparo a media altura.

La réplica del Español llegó instantes después con un remate de cabeza de Francisco, que detuvo Aizpurua en dos tiempos.

Con el 1-0 en contra el conjunto catalán se volcó sobre la portería del Salamanca con el ex unionista Ismael Urzáiz como delantero de lanza; además de

tener en Jordi Lardín el principal recurso ofensivo.

En los últimos minutos del primer periodo el internacional rumano Ovidiu Stinga, no fue capaz de encontrar la mejor opción ante la portería de Toni.

Por su parte, el Español, que en ningún momento bajó su intensidad en la presión, volvió a tener a su hombre más peligroso en Urzáiz, quien no acertó a culminar una jugada personal.

#### Contragolpes

El Español logró el empate a los seis minutos de la reanudación en un remate de Arteaga, quien sorprendió a Aizpurua al saque de un córner. Con el marcador igualado, el partido permanecía abierto y el peligro se trasladó de una a otra portería en rápidos contragolpes.

La UD Salamanca, que oxigenó su ataque con la entrada de Claudio y el argentino Diego Latorre, volvió a adelantarse por mediación de Chemo del Solar,

quien marcó su sexto tanto en la presente temporada.

De nuevo el Español, en un remate de cabeza de Pacheta, empató el encuentro tras un saque de esquina, jugada en que la defensa charra mostró sus carencias. Aizpurua en una gran intervención evitó el tercer gol en un certero remate de Arteaga, para minutos más tarde perdonar Vellisca ante la portería del cancerbero Toni.

En el último minuto del partido Jandri fue incapaz de marcar al fallar una pena máxima, que hubiera supuesto la victoria del Salamanca.

Encuentro disputado en el estadio Helmántico ante 16.000 espectadores con un terreno de juego en malas condiciones debido a la intensa lluvia. Las peñas salmantinas, Brigadas y Avalancha Charras, entregaron una placa conmemorativa al delantero del Español Ismael Urzáiz, quien militó en el Salamanca la temporada pasada.



López y Aranzábal, en un momento del partido jugado ayer en San Sebastián.

TELEFOTO EFE

El gol del triunfo donostiarra fue conseguido por De Paula

### 1-0. La Real Sociedad frenó al líder en el estadio de Anoeta

La Real Sociedad confirmó que le va tomando el aire a los partidos de Anoeta, frenó al líder, y sumó tres importantes puntos gracias a un bonito gol de Oscar de Paula, sin duda el fichaje más rentable de esta temporada en la plantilla blanquiazul.

San Sebastián (Efe).— Salió fulgurante la Real Sociedad, pero no dejó el Atlético que el partido se escapara de su control. Hubo que esperar hasta el minuto 21 para presenciar la primera ocasión de gol, aunque entonces el tacón del realista De Paula no estuvo lo suficientemente afilado como para enviar a las mallas a un centro de Karpin, mientras que, en el contraataque, era Biaggini el que no podía aprovechar una salida en falso de Alberto.

Al filo de la media hora, sí

que acertó López, pero su gol fue anulado por estimar Mejuto González que se había ayudado con el brazo, y en el minuto 33, Oscar De Paula, que llevaba un buen tiempo amargando la vida a Toni, confirmó por enésima vez la clase que atesora, colo-

cando un balón fuera del alcance de Molina.

En el segundo tiempo, Antic intentó dar mayor profundidad a su equipo, con Pirri en lugar de López, pero también entonces quedó claro que el líder no andaba fino. El último cuarto de hora estuvo cargado de tensión, con faltas, tarjetas y pequeñas broncas, con mayor acoso para la puerta de Alberto, pero sin que el líder pudiera finalmente evitar su derrota.

#### FICHA TECNICA

Real Sociedad: Alberto; Fuentes, Loren, Albistegi, Pikabea, Aranzábal; Gracia (Imaz, min. 66), Uría, Karpin, De Paula (Craioveanu, min. 58) y Luis Pérez (Idiákez, min. 79).

At. MADRID: Molina; Geli, Solozábal, Vizcaino (Roberto, min. 56), Santi, Toni (Tomás, min. 66); López (Pirri, min. 45), Biaggini, Pantic, Caminero y Penev.

Gol: 1-0, m.34: Oscar de Paula.

Árbitro: Mejuto González, del Colegio Asturiano.

### 1-1. El debut de Onopko no evitó el empate ante el Zaragoza

Oviedo (Efe).— El debut del ruso Viktor Onopko, que pese a sus limitaciones físicas tuvo una buena actuación, no bastó al Real Oviedo, que lleva sin ganar desde el 3 de diciembre, para pasar del empate ante el Zaragoza, que causó una pobre impresión.

El Oviedo saltó al terreno de juego muy motivado y dispuso de su primera ocasión de gol en el primer minuto, pero Aguado sacó el balón bajo los palos tras el remate de Christiansen.

Los ovetenses siguieron empujando y volvieron a disponer de una ocasión de gol seis minutos después, pero Oli no llegó al centro de Berto. Tras estas dos jugadas iniciales, el Zaragoza comenzó a sacudir el dominio ovidista y se aproximó a la portería de Mora con peligro, aunque el guardameta azul estuvo muy acertado y evitó dos goles en lanzamientos de Aguado y Cáceres.

Los locales perdieron el control en el centro del terreno de

juego, pero el Zaragoza careció de profundidad en su juego y tampoco creó ocasiones de gol ante la portería de Mora.

El gol del conjunto maño llegó en un lanzamiento de falta que Aragón envió a la escuadra de la portería ovidista, mientras que Berto igualó el resultado a un minuto del final, al aprovechar un rechace de Juanmi tras un remate de cabeza de Dubovsky.

En la reanudación los asturianos controlaron el encuentro, pero sus delanteros, en especial Oli, desperdiciaron las mejores ocasiones de gol. Los locales pasaron a jugar con César y Pedro Alberto como marcadores y Jerkan de libre, lo que dio mayor libertad a Manel y Armando que llegaron en numerosas ocasiones al área contraria.

Por su parte, Víctor Fernández realizó los tres cambios en busca de soluciones para un encuentro en el que su equipo careció de ideas en el centro del campo y tuvo poca profundidad.

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Real Madrid, 1; R. Valleciano, 2.  
Oviedo, 1; Zaragoza, 1.  
Betis, 0; Mérida, 1.  
Barcelona, 1; Valladolid, 0.  
Valencia, 2; Deportivo, 1.  
Compostela, 1; Celta, 1.  
Salamanca, 2; Español, 2.  
Tenerife, 4; Sevilla, 2.  
Albacete, 1; Sporting, 3.  
Real Sociedad, 1; At. Madrid, 0.  
Racing, 1; Ath. Bilbao, 1.

J G E P F C P

Table with 7 columns (J, G, E, P, F, C, P) and 16 rows of team statistics for the First Division.

SEGUNDA DIVISION

Leganés, 0; Almería, 0.  
Logroñés, 2; Villarreal, 1.  
Alavés, 2; Toledo, 0.  
Extremadura, 1; Sestao, 1.  
Ath. Bilbao, 3; At. Marbella, 1.  
Badajoz, 3; Lleida, 1.  
Eibar, 3; Ecija, 1.  
Mallorca, 2; Osasuna, 1.  
Barcelona, 0; Getafe, 3.  
Hércules, 4; Real Madrid, 1.

J G E P F C P

Table with 7 columns (J, G, E, P, F, C, P) and 16 rows of team statistics for the Second Division.

TERCERA DIVISION  
Grupo VIII

La Bañeza, 0; Segoviana, 0.  
Laguna, 3; Almazán, 0.  
Iscar, 2; Lermeño, 0.  
Burgos, 0; Arandina, 0.  
Ribert, 3; Endesa, 0.  
Ponferradina, 1; Salmantino, 1.  
Medinense, 0; Burgalés, 1.  
Avila, 0; Bembibre, 0.  
Benavente, 1; Zamora, 1.  
Uxama, 0; Astorga, 2.

J G E P F C P

Table with 7 columns (J, G, E, P, F, C, P) and 16 rows of team statistics for the Third Division Group VIII.

TENIS

El austriaco Muster fue eliminado por el sueco Tillstroem

Seles y Arantxa, en los cuartos de final del Abierto de Australia

La estadounidense Monica Seles y la española Arantxa Sánchez, primera y tercera favoritas, se clasificaron ayer con comodidad para los cuartos de final del Abierto de Australia.

Melbourne (Australia) (Efe).— Mientras, el torneo masculino continúa deparando sorpresas: el austriaco Thomas Muster fue eliminado y los estadounidenses Andre Agassi y Jim Courier necesitaron de cinco mangas para imponerse a rivales de menor entidad.

Sánchez Vicario continúa sin ceder una manga y ayer derrotó a la estadounidense Mary Joe Fernández, novena cabeza de serie, por 6-3 y 6-3. Su rival en cuartos será su compañera de dobles en este Abierto, la estadounidense Chanda Rubin, que logró su plaza al dejar fuera de combate a la argentina Gabriela Sabatini por 6-2 y 6-4.

Arantxa y Chanda se han enfrentado en seis ocasiones, con balance favorable para la española por cuatro victorias a dos. Pero los triunfos de la estadounidense se han producido precisamente en los dos últimos choques. La agresiva Rubin, especialista en partidos largos—tiene la plusmarca del circuito femenino— y en remontadas inverosímiles, no dio ayer opción alguna a Sabatini, que cometió diez dobles faltas.

Monica Seles derrotó por 6-1 y 6-3 a la japonesa Naoko Sawamatsu, a quien le cabe el honor de ser la primera que ha retenido a Seles más de una hora sobre la pista. Sin restos aparentes de la lesión en la ingle que padecía en los primeros días del torneo, Seles dedicó su conferencia de prensa de a quejarse del escaso nivel del tenis femenino, que la obliga a enfrentarse con hombres.



Mary Joe felicita a Arantxa al finalizar el partido.

TELEFOTO EFE

Su probable próxima víctima será la croata Iva Majoli, octava cabeza de serie, que eliminó a la belga Sabine Appelmans por 6-2 y 6-4.

Tillstroem

El sueco Mikael Tillstroem, en su primer Abierto de Australia, se ganó un puesto en cuartos al imponerse nada menos que al austriaco Thomas Muster, tercer preclasificado y aspirante a número uno mundial, por 7-5, 4-6, 6-3 y 6-2. La táctica del sueco consistió en cambiar de juego en cada punto e impedir así que Muster se hiciera con el ritmo del partido. Tan pronto golpeaba con fuerza desde el fondo de la pista como sorprendía con una dejada o se acercaba con decisión a la red.

El primer puesto de la clasificación mundial está ahora en la raqueta de Andre Agassi. Si hoy se impone a Jim Courier, el número uno será suyo. Si, por el contrario, gana Courier, el beneficiado será Muster.

Tillstroem, 105 del mundo, se las verá en cuartos con Michael Chang, hasta ahora el jugador más seguro del torneo. Ayer venció con autoridad al francés Jean-Philippe Fleurian por 6-2, 6-3 y 6-4.

En cambio, Agassi y Courier, que se enfrentarán en la siguiente ronda, anduvieron cerca de quedar eliminados. Agassi ganó finalmente al sueco Jonas Bjorkman por 4-6, 6-2, 4-6, 6-1 y 6-2, mientras que Courier derrotó al surafricano Marcos Ondruska por 7-5, 2-6, 4-6, 6-4 y 6-2.

ATLETISMO

Fermín Cacho se adjudicó el Cross Ciudad de Haro

Haro (La Rioja) (Efe).— Fermín Cacho, vigente campeón olímpico de los 1.500 metros en Barcelona'92, fue el vencedor del XIII Cross Ciudad de Haro, en el que los atletas africanos no resistieron el ritmo que impuso el soriano. "He cerrado mi temporada de cross con un triunfo, lo que te da moral para seguir entrenándome. Estoy satisfecho de mi rendimiento en las cuatro pruebas que he corrido en Alcobendas, Vallecas, Jaén y Haro", dijo Cacho.

En la primera de las cinco vueltas al circuito, de 2.500 metros, el etíope Ayele Mezgebu se puso al frente de la carrera, seguido por el tanzano Mat Matías y el español Fermín Cacho. Anacleto Jiménez, Francisco Guerra y Juan Puerta también se situaron en los primeros puestos, pero pronto cedieron terreno.

Ya en la segunda vuelta se formó un trío en cabeza: Matías, Mezgebu y Cacho. Anacleto Jiménez, subcampeón del mundo de 3.000 metros, luchó por conectar con ellos, pero no lo consiguió.

Fuerte ritmo

Los dos africanos impusieron un fuerte ritmo en los primeros cinco kilómetros, pero no lograron descolgar a Cacho, quien luego pasó al ataque para comprobar las fuerzas de sus dos rivales. Al iniciar la cuarta vuelta el atleta soriano pegó un tirón y vio cómo Matías y Mezgebu se quedaron rezagados.

En la quinta y última vuelta la ventaja de Fermín Cacho sobre Mat Matías era de quince segundos y sobre Ayele Mezgebu de veinte. Por detrás, Anacleto Jiménez corría en solitario en cuarta posición, sin opción de alcanzarlos.

Los españoles Juan Puerta, Francisco Guerra y los kenianos Julius Chelule y Stanley Kipmutay apenas aguantaron una vuelta con los mejores. Se clasificaron entre los diez primeros, pero su ritmo fue muy inferior al de Cacho, Matías y Mezgebu.

En el último kilómetro el campeón olímpico aumentó su ventaja y llegó en solitario a la línea de meta. Recorrió los once kilómetros en 30 minutos y 11 segundos. Matías y Mezgebu aparecieron 35 segundos después y lucharon por el segundo puesto en un "sprint" codo con codo que ganó el tanzano.

La portuguesa Albertina Dias se impuso por segundo año consecutivo en la carrera femenina, de 5.500 metros. La etíope Merina Demboha fue su principal rival, pero consiguió dejarla atrás cuando faltaban dos kilómetros para el final. Las españolas Angelines Rodríguez y Susana Ríos no pudieron seguir de cerca a las portuguesas y africanas, que coparon los primeros puestos.

Adrián García y la asturiana Vanessa Galán vencieron en las carreras masculina y femenina de categoría junior.

1 - X - 2

La quiniela ganadora

- 1. Real Madrid - Rayo Valleciano..... 2
2. Oviedo - Zaragoza..... X
3. Betis - Mérida..... 2
4. Barcelona - Valladolid..... 1
5. Valencia - Deportivo..... 1
6. Compostela - Celta..... X
7. Salamanca - Español..... X
8. Tenerife - Sevilla..... 1
9. Albacete - Sporting..... 2
10. Real Sociedad - Atlético de Madrid..... 1
11. Racing - Athletic..... X
12. Leganés - Almería..... X
13. Logroñés - Villarreal..... X
14. Alavés - Toledo..... 1
Pleno al Quince:
Badajoz - Lleida..... 1

Próximo boleto

- 1. Ath. Bilbao-Real Madrid.....
2. Rayo Valleciano-Oviedo.....
3. Zaragoza-Betis.....
4. Valladolid-Valencia.....
5. Deportivo Coruña-Compostela.....
6. Celta-Salamanca.....
7. Español-Tenerife.....
8. Sevilla-Albacete.....
9. Sporting Gijón-Real Sociedad.....
10. At. Madrid-Racing Santander.....
11. Almería-Logroñés.....
12. Sestao-Ath. Bilbao.....
13. At. Marbella-Badajoz.....
14. Getafe-Hércules.....
Pleno al quince:
Ecija-Mallorca.....



Mesa presidida por los Sres. Heitmann y Ozaeta.

BMW

## BMW resuelve favorablemente el ejercicio 1995

M.C.

En la tradicional conferencia de resultados económicos de BMW, Dr. Heitmann, director para Europa de BMW, dio a conocer los positivos resultados del ejercicio que, a nivel mundial, fueron obtenidos por el Grupo BMW en sus diferentes áreas de actividad. Así, los automóviles BMW y Rover, registraron unas ventas de 590.000 (+3%) y 484.000 (+2%) unidades respectivamente, mientras que las motocicletas BMW, lograron un volumen récord de 50.000 unidades (+7%). Por mercados, destacó la expansión de BMW en USA —el mercado extranjero más importante para la marca— que, con unas ventas de 93.309 unidades (+10%), presenta un crecimiento acumulado del 75% en el periodo 1991-1995 y se convierte, junto con Europa y Japón, en foco de especial atención para BMW así como otros mercados en vías de desarrollo tales como Sudamérica y Asia sudoriental. Por lo que se refiere a motores aeronáuticos, destacó los importantes pedidos que está recibiendo la filial común BMW-Rolls Royce Aero Engines. De cara a 1996 dijo que la opinión predominante apuntaba a un estancamiento de las ventas en Europa y EE.UU., con algunas excepciones regionales y a una mejoría de los mercados de Japón, Asia y América del Sur. Con referencia a España, mostró un optimismo prudente por parte de BMW gracias a la Nueva Serie 5, a las

novedades de producto que irán apareciendo a lo largo del año y al beneficioso efecto de la supresión del impuesto de matriculación para determinados vehículos.

A continuación Oscar Ozaeta, presidente de BMW Ibérica, realizó un análisis general del comportamiento de la economía española a lo largo de 1995 que caracterizó como de "crecimiento global mejor de lo previsto aunque asimétrico". En cuanto al consumo privado dijo que "es la única pieza que falta para consolidar el proceso de relanzamiento económico" y señaló que "el comportamiento de la demanda de bienes duraderos ha sido especialmente desfavorable debido a las expectativas generadas por el mercado laboral, el coste del dinero y el ambiente general que domina la actividad político-económica.

Respecto a las previsiones para 1996, Ozaeta apuntó un crecimiento del 2,4% en el consumo privado que incluirá una evolución igualmente favorable del consumo de bienes duraderos, gracias a la positiva evolución de los factores antes citados".

Las ventas de automóviles han seguido fielmente en 1995 la evolución de los bienes de consumo duradero, con unas ventas totales de 837.000 unidades que se reducen a 667.000 si se excluyen las ventas a empresas de alquiler, lo que ha supuesto una caída del 13,1% frente a

1994. Estas cifras deben mejorar en 1996, sobre todo después de la reducción del impuesto de matriculación para determinados vehículos, hasta alcanzar las 900.000 unidades (+7,5%).

Refiriéndose a BMW Ibérica, Ozaeta dijo "cuando, una vez iniciado el ejercicio se comprueba sobre el terreno el desarrollo real del mercado, una organización como BMW Ibérica, tiene que tratar de buscar el equilibrio adecuado entre volumen y beneficios. Cuando la extrema dureza de ese mercado hace que el precio o los descuentos tiendan a ocupar el centro de gravedad de las políticas comerciales nosotros no entramos en ese juego. Esto es lo que hemos hecho en 1995 y estamos razonablemente satisfechos de los resultados alcanzados".

Con posterioridad a la rueda de preguntas, Oscar Ozaeta, que este año alcanza la edad límite de jubilación fijada por el grupo, recibió de los medios de comunicación una placa conmemorativa y un caluroso homenaje de los asistentes (en palabras del veterano periodista César Mora), en reconocimiento a su gestión durante los doce últimos años que le posicionan como el decano de los presidentes ejecutivos en el sector del automóvil. En el transcurso del homenaje se señaló que a petición de la Casa Central, continuará vinculado a BMW para hacerse cargo de un importante proyecto estratégico que engloba a las marcas del Grupo—BMW y Rover— en la Península Ibérica.



Soledad Becerril y los Sres. Cantarella y Hernández.

FIAT

## Entregado el trofeo Car of the Year

Soledad Becerril, alcaldesa de Sevilla, entregó a Paolo Cantarella, consejero delegado de Fiat Auto, el trofeo que acredita al Fiat Bravo/Fiat Brava como Car of the Year 1996. La edición 1966—trigésimo tercera que se celebra— ha sido organizada por "Autopista", semanario del motor perteneciente al Grupo Luike-Motorpress y una de las siete publicaciones europeas pertenecientes al comité organizador.

Paolo Cantarella, al recibir el trofeo otorgado al Fiat Bravo/Brava, manifestó su alegría por el galardón y señaló que "jamás había ocurrido antes que un mismo fabricante ganara este premio por dos años consecutivos".

Tras felicitar a "Autopista" por la buena organización del Car of the Year 1996, Edouard Seidler, presidente del jurado, resaltó su alegría al haber otorgado este galardón dos años seguidos al mismo fabricante.

Enrique Hernández, presi-

dente del Grupo Luike-Motorpress, editor de "Autopista", señaló en su discurso: "antes de que llegara la hora de la Europa unida, el título comunitario de Car of the Year se convirtió en el más apetecido para las marcas de automóviles. Así que el mejor elogio internacional que este año puede recibir el muy pensado y trabajado Fiat Bravo/Fiat Brava es el trofeo Car of the Year".

La edición 1996 del Car of the Year ha registrado la presencia de 21 nuevos modelos elegibles de 17 marcas. Entre ellos, el jurado ha destacado al grupo compuesto por el Audi A4, Fiat Bravo/Fiat Brava, Mercedes Clase E, Opel Vectra y Peugeot 406. En la fase final, los jurados (sin conocer cuál de los candidatos había recibido más nominaciones) han vuelto a votar, esta vez diferenciando sus puntos. El resultado ha sido una victoria muy ajustada del Fiat Bravo/Fiat Brava sobre el Peugeot 406, seguidos por Opel Vectra y Mercedes Clase E.

## EN RUTA

### Volkswagen

Todas las actividades internacionales en el campo de los vehículos comerciales del Grupo Volkswagen AG pasarán a ser controladas en el futuro a través de la marca Volkswagen Vehículos Comerciales. La nueva marca operará en forma paralela a VW en el terreno organizativo y comercial, si bien dependerá directamente del Consejo de Dirección del Grupo.

### Delphi

Todas las plantas europeas de Delphi Automotive Systems han obtenido la certificación ISO9000 al finalizar 1995, con excepción de un 10% cuya puesta en marcha es tan reciente que aun se encuentran en proceso para conseguir la citada certificación. Actualmente Delphi tiene en Europa 50 fábricas, 13 centros de servicio al cliente y 3 centros técnicos. Hoy es el mayor y más diversificado proveedor de componentes, subsistemas, sistemas y módulos para la automoción de todo el mun-

do. La compañía emplea a 172.000 personas en 31 países y dispone de 17 centros técnicos de primer orden.

### Chrysler

La empresa líder en el sector de alquiler de coches acaba de incorporar a su flota en España el Chrysler Neon, modelo del que ha adquirido 102 unidades. 72 de las cuales llevan cambio automático. El Chrysler Neon es una berlina cómoda, con potencia de 130 CV.

### Ofertas

Hasta el próximo 31, Toyota España ofrece un espectacular descuento en todas las versiones del Car na E 1.6, que este mes cuesta 2.088.058 ptas.

También Rover hace oferta especial para enero y febrero. Consiste en que el impuesto de circulación es gratis en todos los modelos de la serie Rover 100, Serie 200, Serie 400 (antigua) y gamas 400 (nueva) y 600.



En BMW le regalamos todo el Impuesto Especial de Matriculación

**UN LUJO A SU ALCANCE**

Concesionario Oficial para SEGOVIA y PROVINCIA:

**Automóviles MATESANZ, S.A.**

Santo Tomás, 3  
Teléfono 43 54 01

Somosierra, 32  
Teléfono 44 19 18

— SEGOVIA —



GRAN PANTALLA

## "Profesor Holland", de Stephen Herek

ANDRES P. LLORENTE

A comienzos de año se hacen públicas numerosas candidaturas a premios entre las que tienen especial relevancia las de los globos de oro, antesala de los oscar, y es ahora cuando se establecen listas de colocados, de posibles nominados e incluso de posibles ganadores que inevitablemente nos van llegando desde la meca del cine.

Es asimismo el momento en que salen de los Estados Unidos para irse estrenando en todo el mundo esas películas que cuentan, pues, en estas quinielas de los oscar. Es como una feria en la que todo vale para empujar la carrera comercial de una película y éste sería el caso de "Profesor Holland" (Mr. Holland's Opus, 1995), un agridulce melodrama que, sin reunir suficientes méritos para hacerse acreedor a ningún premio, si ha permitido sin embargo el lucimiento de su actor principal, Richard Dreyfuss, hasta el punto de que su nombre suene fuerte como nominable.

Los avatares del profesor de apreciación musical Holland, compositor frustrado, son en su mayoría perfectamente prescindibles por cuanto a estas alturas son escasamente originales al ser muchas ya las películas en las que asistimos a los desvelos de unos enseñantes por cambiar y revolucionar el medio en que se mueven con la in-

tención de propiciar un mayor acercamiento de sus alumnos a la materia objeto de su especialidad. A la memoria de todos llega enseguida el entrañable Robin Williams de "El club de los poetas muertos", pero recientemente también Whoopi Goldberg mostraba sus habilidades pedagógicas musicales como protagonista de "Sister Act 2: De vuelta al convento" e incluso Danny de Vito hacia sus pinitos en "Un poeta entre reclusos".

Existe, por tanto, un alto índice de saturación que le pone difíciles las cosas a cualquier película que pretenda seguir por estos derroteros y además "Profesor Holland" se hace demasiado larga, en primer lugar porque dura más de dos horas y luego porque tiende a dulcificar los conflictos buscando explotar el sentimentalismo inherente a muchas de sus situaciones de guión tratando de hacer saltar los resortes emocionales del público.

En fin, nadie le negaría a Stephen Herek su aplicación como cineasta pero hasta ahora sus películas van dejando un punto de insatisfacción y es una lástima porque este film es como un gran bocadillo con demasiado pan que guarda dentro una pequeña loncha de un manjar exquisito, esas secuencias que protagoniza el personaje de Rowena.



Telesión Segovia

- VISION SEGOVIA
- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- CINE DE TARDE: "King Kong se escapa"
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- LA SEMANA EN CASTILLA Y LEON
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.00.- CAMPEONES
- 21.30.- Documental deportivo
- 21.30.- SEGOVIA DEPORTIVA
- 23.00.- SEGOVIA HOY
- 23.45.- ENCUENTROS EN TELEVISION SEGOVIA

## CARTELERA

### MULTICINES MIRO

#### SALA 1

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche  
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30

"Su carnet de conducir. Sus tarjetas de crédito. Sus cuentas bancarias. Su identidad... BORRADOS..."

#### "LA RED"

#### SALA 2

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche  
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30

Juntos dos monstruos de la pantalla La joven estrella BRAD PITT, unida a MORGAN FREEMAN.

#### "SEVEN"

#### SALA 3

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche  
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30

Estreno a nivel nacional de una película para llorar y recuperar la esperanza en el futuro: RICHARD DREYFUSS.

#### "Profesor Holland"

#### SALA ZULOAGA

Laborables: 7,45 tarde y 10,45 noche  
Sábado y domingo: 5,15, 7,45 y 10,45

"La isla de las cabezas cortadas"  
GEENA DAVIS y MATTHEW MODINE



TELEMADRID

- 06.45.- EL DIA DESPUES
- 07.30.- A SABER
- 08.00.- LOS MISERABLES
- 08.25.- DORAEMON
- 08.55.- PASACALLE
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- FUTBOL ES FUTBOL
- 11.15.- MIKE HAMMER
- 12.10.- LOCO POR TI
- 12.45.- SYLVAN
- 13.10.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.25.- CASPER
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 15.00.- ROSEANNE
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.20.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.30.- CINE: UNA DE ACCION
- 23.25.- CINE: UNA DE SUSPEN- SE
- 01.10.- TELENOTICIAS
- 01.15.- CINE: SALA DE MADRU- GADA
- 02.50.- MADRID MAGICO

### ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 05.45.- DULCE ILUSION
- 06.30.- CARMEN SANDIEGO
- 07.00.- RING RING
- 08.45.- NOTICIAS
- 09.00.- CHAPULIN COLORADO
- 09.30.- RUBI
- 11.00.- CORAZON SALVAJE
- 11.35.- NOTICIAS
- 11.40.- PASA LA VIDA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRI- TORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUÑANO
- 15.00.- TELEDIARIO -1
- 15.39.- EL TIEMPO
- 15.45.- ALONDRA
- 17.40.- SE HA ESCRITO UN CRI- MEN
- 18.30.- AQUI JUGAMOS TODOS
- 19.00.- NOTICIAS
- 19.05.- UN CHAPUZAS EN CASA
- 20.00.- INFORMATIVO TERRI- TORIAL
- 20.20.- GENTE EN CARTELETA
- 21.00.- TELEDIARIO -2
- 21.40.- EL TIEMPO
- 21.45.- JUNTAS PERO NO RE- VUELTAS: "La competi- ción"
- 22.15.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 00.30.- FUERZAS OCULTAS
- 01.15.- TELEDIARIO -3
- 01.45.- GENTE EN CARTELETA (rep.)
- 02.15.- PASA LA VIDA (rep.)
- 04.15.- ¿COMO LO VEIS? (rep.)
- 04.45.- ¿COMO LO VEIS? (rep.)
- 05.15.- TELEDIARIO -4

- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 09.30.- EN BUENAS MANOS
- 10.30.- LOS MEJORES AÑOS
- 11.05.- HART Y HART
- 12.00.- T.J. HOOKER
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- LA HORA DE BILL COS- BY
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.45.- TELECINE: "Atrapada en el pasado" 1992. 88'. Di- rector: Mini Leder. Intér- pretes: Pamela Reed, Dwight Schultz, Richard Lineback, Edith John- son, una ama de casa aparentemente normal, es repentinamente dete- nida en su casa acusada de haber escapado de una cárcel de alta seguri- dad. En un principio, su marido, alarmado ante la situación, piensa que todo ha sido un error y que pronto será puesta en libertad.
- 17.40.- LA LEY DE LOS ANGE- LES
- 18.40.- WAIKIKI
- 19.45.- A TODA PAGINA
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.15.- FARMACIA DE GUARDIA (rep.)
- 21.45.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA
- 23.30.- LA NOCHE DE OZORES
- 00.25.- LO MEJOR DE MANOLO MARMOL
- 01.25.- NOTICIAS
- 02.00.- EN EL CALOR DE LA NOCHE
- 02.40.- TELEVENTA
- 04.15.- CINE DE MADRUGADA: "Moll Flanders"
- 06.05.- LA LLAMADA DEL OES- TE
- 06.30.- TELENOTICIAS



- 05.45.- AVANCE DE PROGRA- MACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.00.- LAS NOTICIAS DOMIN- GO (rep.)
- 06.30.- LAS NOTICIAS. TITULA- RES
- 07.45.- EL HADA DE LAS FLO- RES
- 08.10.- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS
- 08.35.- LAS AVENTURAS DE HUCKLEBERRY FINN
- 09.00.- LUPIN
- 09.25.- VEREDICTO (rep.)
- 10.00.- LA CASA DE LA PRADE- RA
- 11.00.- CINE CORAZON: "Una mujer llamada Barrío"
- 13.00.- MCGYVER
- 14.00.- LAS CHICAS DE AL LADO
- 14.30.- LAS NOTICIAS (1a. edi- ción)
- 15.05.- ¿QUE ME DICES!
- 15.35.- TARDE DE CINE: "El lado más oscuro"
- 17.35.- CONAN
- 17.55.- POWER RANGERS
- 18.15.- VR. TROOPPERS
- 18.35.- KARAOKE
- 19.00.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19.05.- LA RULETA DE LA FOR- TUNA
- 19.55.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.25.- TELECUPOON
- 21.30.- WALKER TEXAS RAN- GERS (capítulo doble)
- 23.20.- ESTA NOCHE... CRUZA- MOS EL MISSISSIPPI
- 00.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.15.- MADRUGADA DE CINE: "Una bala para un gangst- er" (1970 - 84). Direc- ción: Larry Buchanan. Intérpretes: Fabian For- te, Jocelyn Lane. La his- toria del gangster Char- les "Niño Bonito" Floyd...
- 02.40.- NOVEDADES INCREI- BLES
- 03.05.- PATRULLA ESPECIAL

- 06.00.- EURONEWS
- 07.30.- LA 2. NOTICIAS
- 08.45.- THAT'S ENGLISH
- 09.00.- LA ISLA DEL TESORO
- 09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10.00.- THAT'S ENGLISH
- 10.15.- PREGUNTAS Y RES- PUESTAS
- 11.00.- TV EDUCATIVA. LA AVENTURA DEL SABER
- 12.00.- SOLTERAS
- 12.30.- LA 2. NOTICIAS
- 13.00.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMEN- TALES
- 16.30.- PUEBLO DE DIOS
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TAR- DE: "Un hombre impone la ley". James Flagg, she- riff de una pequeña ciu- dad durante veinte años, es ayudado por John McKey, un antiguo ene- migo y ladrón de trenes, a acabar con una banda de forajidos que pretende apoderarse del dinero que transporta un tren..
- 19.00.- BARRIO SESAMO
- 19.30.- LA ISLA DE LOS FUGITI- VOS
- 20.00.- ZONA ACB
- 20.30.- ZONA DE JUEGO
- 21.00.- LINGO
- 21.40.- LA 2. NOTICIAS
- 22.00.- QUE GRANDE ES EL CINE ESPAÑOL: "La tía Tula" (1964 - 102'50"). Dirección: Miguel Picazo. Intérpretes: Aurora Bau- tista, Carlos Estrada, Enriqueta Carballeira, Irene Gutiérrez-Caba, José María Prada. A la muerte de su hermana Rosa, Tula lleva a vivir a su casa a su cuñado, Ra- miro, y a sus dos sobri- nos, Tulita y Ramirín
- 23.55.- LA 2. NOTICIAS
- 00.15.- QUE GRANDE ES EL CINE ESPAÑOL.
- 01.15.- CINE CLUB. CICLO MA- RIO CAMUS: "Con el viento solano" (1965 - 83'52"). Dirección: Mario Camus. Intérpretes: An- tonio Gades, María José Alfonso, Imperio Argenti- na, Vicente Escudero.
- 02.45.- TENIS. (Open de Austra- lia).

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIIONES  
DE 9 A 14 HORAS

- OFERTAS EMPLEO
- COMERCIALES
- INMOBILIARIAS

**ALQUILERES ▼**

SE ALQUILA taller mecánico en Navas de San Antonio. Telf.: 193025.

ALQUILO plaza de garaje. Zona Santo Tomás. Telf.: 420440.

**Superlinea SOL**  
**SOL ALQUILA NAVE,**  
 La Lastrilla, C/Real, local nave,  
 40 m2, luz, sólo 25.000 pts  
 REF: 579  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**COMPRAS ▼**

SI DESEA vender su vivienda. MANSI-NO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

COMPROMOS: monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. DOBLON. 435109.

**GANADOS ▼**

VENDO sementales charoleses puros. Finca Lindaraja. Navas de Riofrio.

BECERRAS avileñas siete meses. Quintanar Cabañas. Teléfono 496384.

**IMPAGADOS ▼**

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

**TRABAJO ▼**

SE NECESITAN oficiales autónomos de construcción. Teléfono 437537 (mañanas).

ADMINISTRATIVO con ofimática, contabilidad y carnet B1 se ofrece. Telf.: (91) 3592239. David.

SE NECESITA vendedora para inmobiliaria. Preferible con experiencia. Enviar curriculum con fotografía reciente a Ugarte, C/Madrona, 3. 1º Izq. 40002-Segovia

TRABAJO en casa. Grandes beneficios. Información gratuita. Apartado 666. Torremolinos. Málaga.

EMPRESA dedicada fabricación de persianas necesita distribuidores en exclusiva para Castilla y León. Se precisa nave o local comercial. Interesados llamar al (925) 231906. Preguntar Sr. Martín.

AZAFATAS de promoción comercial para trabajar en Segovia ciudad, precisa agencia de publicidad. Concertar con Sr. De la Rosa. Teléfono 908-217878.

**TRASPASOS ▼**

TRASPASO bar en La Granja. Pequeño mesón. Teléfonos 472422-470159.

SE TRASPASA disco-bar en Coca, "El Cine". Zona céntrica. Teléfono: 586262.

**Superlinea SOL**  
**SOL TRASPASA LOCAL,**  
 Negocio de bar en Ezequiel González, por sólo precio de instalación, ¡3.000.000 pts!, renta 75.000 pts, 95 m2 REF: 728  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL TRASPASA LOCAL,**  
 Comercio muy bien instalado en el mejor paso de Plaza al Alcazar. Oportunidad REF 327  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL TRASPASA LOCAL,**  
 Céntrico, instalado como peluquería, 50 m2 REF 404  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**VARIOS ▼**

DETECTIVES UNIVERSO. Vigilancia todas. Búsquedas. Prevención delincuencia juvenil. Divorcios. Laborales. Pruebas fotográficas. Vídeo. Barridos telefónicos. Rapidez. Eficacia garantizada. España. Extranjero. 3565652. Permanentemente. 908-016173.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

ESPECIALISTAS en instalación, reparación y limpieza de todo tipo de canales, desatascos de chimeneas y reparamos goteras y limpieza de tejados. Teléfono: 908914917 (movil).

**VENTAS ▼**

LEÑA olivo seca. Puesta domicilio. 8 pesetas. 957-384352.

VENDO patatas siembra económicas Kenebec, Monalisa, Baraka. Teléfono 947-152025.

CERCADOS REQUES. Cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO o alquiler nave de 200 m2 en el mejor sitio Crta. de San Rafael y 200 m2 en vivienda u oficina, con opción a otra nave en el mismo sitio con 500 m2. Telfs.: 422099 - 421174.

VENDO piso. Barrio San José. 75 m2. Dos habitaciones, salón, baño, terraza y trastero. Teléfonos 442878-908/914805.

PEUGEOT 505 diesel, SG-C, metalizado, siempre en garaje, bien cuidado. Teléfono: 433419.

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE PISO,**  
 Nueva construcción, Calle Real, precioso apartamento, 12.500.000 pts REF: 243  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE PISO,**  
 115 m2, exterior, tarima, patio de 60 m2, Zona Plaza Mayor, lujo, 3 dormitorios, 2 baños, 24.000.000 pts REF: 544  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE PISO,**  
 2 dormitorios, parque, ascensor, junto Via Roma, completamente exterior, estado impecable, 11.000.000 pts REF: 756  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE PISO,**  
 Estación, buena oportunidad, 4 dormitorios, 2 baños, parquet, 23.000.000, calefacción central REF: 126  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE CASA,**  
 Calle Santo Domingo, casa unifamiliar con gran fachada y jardín para rehabilitar REF: 211  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE PISO,**  
 Buena oportunidad, zona Estación Ferrocarril, 4 dormitorios, terraza, 12.800.000 pts REF: 651  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE CASA,**  
 San Marcos, unifamiliar de 3 plantas y patio, vistas al Alcázar, impecable, 3 dormitorios, 2 baños, 19.300.000 pts REF: 764  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE CASA,**  
 Pueblo cercano, 100 m2, rehabilitar, posible 2ª planta, muy céntrica, ocasión, 1.000.000 pts REF: 611  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE CASA,**  
 Peñarrubias de Pirón, casa con 3 dormitorios, amueblada, 5.500.000 pts, con huerto REF: 539  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE CASA,**  
 2 plantas para rehabilitar, pueblo a 25 Km, oportunidad, 1.700.000 pts REF: 715  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE CHALET,**  
 7.000 m2 parcela, oportunidad excepcional, 5 dormitorios, sol, muy bonito, fenomenal piscina REF: 139  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE GARAJE,**  
 Conde Sepúlveda, ocasión, sólo 1.600.000 pts REF: 725  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE FINCA,**  
 Provincia Segovia, Melque de Cercos, 1.000 m2 urbanos, centro pueblo  
 (C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL EXCLUSIVAS**  
 C/San Agustín, 9  
 Tfno 44 43 32

RELACION OFERTA-DEMANDA AUTOMÁTICA Y PERMANENTE (ORGANIZACION ELECTRONICA)

PARA IR "AL GRANO" ACCELERANDO CADA GESTION

LOS VENDEDORES DAN A CONOCER SU OFERTA A LOS INTERESADOS EN TIEMPO RECORD

LOS COMPRADORES SON PERMANENTEMENTE INFORMADOS HASTA ENCONTRAR LO QUE BUSCAN

EL METODO MAS EFICAZ PARA EL CUENTE MAS INTELIGENTE

**Superlinea SOL**

- PISOS ALQUILER**
- PISO ALQUILER, Completamente exterior, 4 dormitorios, 2 baños, 127 m2, garaje, ascensor, C/Cáceres, 65.000 pts REF: 734
  - PISO ALQUILER, 100 m2, Calle Malconsejo, estupenda construcción, 60.000 pts, oportunidad en zona, 3 dormitorios, 2 baños, amueblado
  - PISO ALQUILER, C/Clavel, 3 dormitorios, recién arreglado, calefacción central, exterior, mucha luz, 70.000 pts
  - PISO ALQUILER, Seminuevo, Via Roma, 4 dormitorios, con o sin muebles, con garaje, 115 m2, 65.000 pts al mes
  - PISO ALQUILER, Céntrico, José Zorrilla, 3 terrazas, calefacción central, 4 dormitorios, 130 m2, cocina amueblada
  - PISO ALQUILER, 3 dormitorios, 105 m2, Las Lastras, muy cuidado, parque, 70.000 pts/mes REF: 766
  - PISO ALQUILER, 4 dormitorios, 2 baños, 120 m2, 2 terrazas, oportunidad, sólo 55.000 pts al mes REF: 761
  - PISO ALQUILER, Estupenda rehabilitación, en el mismo centro ciudad, 105 m2, ventanas climatit, calefacción individual, salón con estufa de leña, muy bonito REF: 595
  - PISO ALQUILER, Zona Estación, bien amueblado, muy soleado, 2 terrazas, exterior, ascensor, 65.000 pts
  - PISO ALQUILER, Rehabilitación de lujo, a estrenar, 3ª planta, con ascensor, en centro ciudad, Calle Real, buenas vistas ¡Preciosa! REF: 742
  - PISO ALQUILER, Amueblado, 3 dormitorios, exterior, mucha luz, frente ambulatorio, 65.000 pts
  - PISO ALQUILER, 50.000 pts al mes, zona Cristo del Mercado, 2 terrazas, exterior, amueblado, 80 m2, ocasión
  - PISO ALQUILER, 147 m2, zona Santo Tomás, 3 terrazas, lujo, cocina totalmente equipada, 4 dormitorios
  - PISO ALQUILER, 70.000 pts, exterior, grande, 3 dormitorios, zona José Zorrilla, parque, armarios empotrados REF: 719
  - PISO ALQUILER, C/Cuéllar, a estrenar, parque, calefacción gasóleo individual, 105 m2, con garaje, 65.000 pts REF: 746
  - PISO ALQUILER, Totalmente exterior, gran terraza sobre José Zorrilla, 3 dormitorios, parque, calefacción acumuladores, 70.000 pts/mes REF: 726
  - PISO ALQUILER, Ctra. Villacastín, muy luminoso, con parque, ascensor, calefacción central, terraza, 85 m2 REF: 707
  - PISO ALQUILER, 3 dormitorios, puerta blindada, calefacción individual, parque, armarios empotrados, 55.000 pts, muy céntrico
  - PISO ALQUILER, Valladolid, junto Paseo Zorrilla, 115 m2, 4 dormitorios, 2 baños, cocina con todo REF: 736

**ACCION INTERNACIONAL CONTRA EL HAMBRE**

c/ Barceló 13 1º izq. 28004 Madrid TLF. (91) 593 90 00

Educar y actuar para erradicar el hambre en el mundo

**Banco Central Hispano suc. 1 c/c. 9000-0**



**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

LA RED

SEGUROS

LA RED

SEGUROS

LA RED

SEGUROS

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN \_\_\_\_\_

POBLACIÓN \_\_\_\_\_

TELÉFONO \_\_\_\_\_ NIF \_\_\_\_\_

DÍAS DE PUBLICACIÓN \_\_\_\_\_

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).  
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

OCASIÓN. 6.000.000. Dos dormitorios, totalmente reformado

**AMBITO**  
Gestion inmobiliaria

Pza. Mayor, 13

44 30 33  
43 41 54  
42 74 32

José Zorrilla, 6

USERA- Colonia Moscardó, exterior, tres dormitorios. 11.000.000

**Pisos Alquiler**

**ZONA SANTO TOMAS**  
PISO 3 dormitorios  
AMUEBLADO  
Calefacción central  
Todo: 70.000 PA-351

**EL SALVADOR**  
APARTAMENTO 1 dormitorio  
EXTERIOR  
Sólo: 37.000 PA-352

**VIA ROMA**  
PISO 3 dormitorios  
Cocina amueblada  
Calefacción Central  
GARAJE PA-350

**SAN JOSE**  
PISO 2 dormitorios  
AMUEBLADO  
Calefacción individual  
Exterior 51.000 PA-329

**EL CARMEN**  
PISO 3 dormitorios  
Cocina amueblada  
Exterior PA-330

**JUNTO CATEDRAL**  
PISO 2 dormitorios  
AMUEBLADO  
Sólo: 55.000 PA-342

**SANTO TOMAS**  
DUPLEX 4 dormitorios  
2 Baños  
Cocina con electrodomésticos  
GARAJE OPCIONAL PA-343

**Junto CONDE SEPULVEDA**  
PISO 3 dormitorios  
2 Baños  
Cocina amueblada  
Garaje opcional PA-347

**EZEQUIEL GONZALEZ**  
PISO 3 dormitorios  
Servicios centrales  
Garaje PA-338

ELIPA. Alquiler piso amueblado, salón, parónes, u...  
Más de 500 ofertas!  
Consulte nuestra  
REVISTA  
INMOBILIARIA  
en AMBITO  
... y en su casa.  
Se la enviamos  
GRATIS  
AMUEBLADO, salón, cocina, baño, dormitorios.

**INMOBILIARIA MANSINO**  
-NUEVAS FORMAS-  
DE HACER LAS COSAS

DISPONEMOS DE LOS  
LOCALES MAS  
COMERCIALES DE  
SEGOVIA

**MANSINO**  
Alquila Local. Tel. 44  
30 31. Zona Santo  
Tomas. 40 m2. Negocio  
en funcionamiento.

**MANSINO**  
Alquila Local. Tel. 44  
30 31. C/ Real. 60 m2.  
Acondicionado como  
boutique.

**MANSINO**  
Alquila Local. Tel. 44  
30 31. C/ Curtidores. 70  
m2. Ideal para oficinas.  
Renta interesante.

**MANSINO**  
Alquila Local. Tel. 44  
30 31. C/ Fernández  
Ladreda. 85 m2. Muy  
economico.

**MANSINO**  
Alquila Local. Tel. 44 30  
31. C/ Ramón y Cajal.  
100 m2. Acondicionado.

**MANSINO**  
Alquila Local. Tel. 44 30  
31. Zona José Zorrilla.  
130 m2. Cualquier  
actividad. Renta  
Ocasión.

**MANSINO**  
Alquila Local. Tel. 44 30  
31. Zona José Zorrilla.  
180 m2. Negocio en  
funcionamiento.

**MANSINO**  
Alquila Local. Tel. 44 30  
31. C/ Via Roma. 210  
m2. Sin acondicionar.  
20 m de fachada.  
Muchas Posibilidades.

**MANSINO**  
Alquila Local. Tel. 44  
30 31. C/ Conde  
Sepúlveda. 225 m2.  
Excelente situación  
comercial.

**MANSINO**  
Alquila Local. Tel. 44  
30 31. C/ Fernández  
Ladreda. 300 m2.  
Acondicionado.

**MANSINO**  
Alquila Local. Tel. 44  
30 31. Avda. Padre  
Claret. 440 m2.  
Acondicionado.  
Diáfano. Importante  
fachada

ESPECIALISTAS EN  
ASESORAMIENTO E  
INVERSIONES  
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º  
40001 SEGOVIA  
(Junto Caja Rural)

**INMOBILIARIA MANSINO**  
-NUEVAS FORMAS-  
DE HACER LAS COSAS

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24  
Pza. de la Tierra, 4

**ATENCIÓN**  
AVAL VENDE

Magnífica promoción de  
pisos en Calle Roble,  
inmejorables, calidades.

🏠🏠🏠🏠🏠🏠  
"Venga a Informarse,  
le esperamos".  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Finca ideal como área  
de servicio en autovía.

🏠 Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Parcela de 1.900 m² en  
Torrecaballeros. Urbana.

**AVAL VENDE**  
Finca de 100 Ha. en Villacastín  
repoblada de pinastre, reforestada  
de encina en 1995. 2 viviendas.  
3 naves avícolas. fachada a la  
carretera de 500 m.

**AVAL VENDE**  
Granja porcina a 12 Km de  
Segovia, 30.000 m² de parcela  
y 3.000 m² de naves.  
VENGA A INFORMARSE.  
Telf: 44 42 24

**AVAL TRASPASA**  
Bar acondicionado con buena  
clientela. En zona universitaria  
pequeño traspaso.  
Información personal.

**AVAL VENDE**  
Local en calle Soldado Español  
acondicionado con oficina  
y cuarto de aseo.

**AVAL VENDE**  
Local en Vía Roma,  
230 m², sin  
acondicionar.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Nave en el Polígono  
El Cerro, 453 m².  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Nave en calle Cuellar,  
315 m², acondicionada.  
Telf: 44 42 24

**LA SERIEDAD  
ES NUESTRO  
AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
44 42 24

Si Quiere Vender  
ó Comprar su  
casa, la respuesta es:

**ALZA**

**INMOBILIARIA**  
DATE PRISA O

Sólo nos quedan "Cinco"  
apartamentos en El SOTILLO.  
Visítalos sin compromiso.  
No te arrepentirás.

**VENTA PISO**  
San Cristóbal. 45 m².  
1 dormitorio, 1 baño, jardín de  
28 m², exterior.

**VENTA PISO**  
Plaza de Torrecaballeros.  
45 m², 1 dormitorio,  
trastero, garaje, terraza,  
exterior.

**VENTA PISO**  
San Lorenzo. 2  
dormitorios, 1 baño, trastero,  
calefacción por  
acumuladores

**VENTA PISO**  
Apartamento, zona Daoiz.  
70 m², 2 dormitorios, 3 balcones  
decoración en madera antigua  
y roble abuhardillado.

**VENTA PISO**  
San Antonio El Real.  
4 dormitorios, 2 baños, Garaje  
y trastero. Calidades de  
lujo.

**VENTA PISO**  
San José. 3  
dormitorios, 1 baño, exterior  
necesitaria reforma.

**VENTA PISO**  
Centro de Torrecaballeros.  
2 dormitorios, trastero, terraza,  
totalmente exterior.  
Nuevo a estrenar.

**VENTA PISO**  
Conde Sepúlveda. 60 m².  
3 dormitorios, terraza, suelos  
de plaqueta, necesita  
reforma.

**VENTA PISO**  
Cristo del Mercado. 70 m².  
3 dormitorios, 1 baño, terraza,  
exterior, semiamueblado.

**VENTA PISO**  
El Salvador. 70 m².  
3 dormitorios, exterior, parquet  
para entrar a vivir.

**VENTA PISO**  
Dúplex. San Lorenzo. 120 m²  
3 dormitorios, 2 baños, exterior,  
terraza, calefacción tanque  
común.

**VENTA PISO**  
Parque Robledo. 90 m².  
3 dormitorios, 2 baños,  
servicios centrales, dos  
terrazas.

ii Su gestión inmobiliaria  
GARANTIZADA !!  
Pº Ezequiel González.  
Nº24 - 3º F  
Edificio San Roque  
44 36 36

**CASA YA**

ASESORES INMOBILIARIOS  
Enrique López Estebanz A.P.I. nº14032  
Ezequiel González, 24 Bajo C  
(Edificio San Roque)

**ALQUILA PISO**  
Zona José Zorrilla, 4 dormito-  
rios, 2 baños, parquet, calef.  
central, garaje.

**CASA YA**  
**ALQUILA PISO**  
Zona Regimiento, duplex, salón,  
un dormitorio y estudio, cocina  
amueblada con electrodomésticos,  
baño y aseo, parquet, calef.  
individual.

**CASA YA**  
**ALQUILA PISO**  
Oportunidad en Bernuy de Po-  
rteros, apartamento de un  
dormitorio, garaje y trastero.

**CASA YA**  
**VENDE PARCELA**  
400 m2. en El Sotillo.

**CASA YA**  
**VENDE PISO**  
**TORRECABALLEROS**  
precioso piso de dos dormitorios,  
parquet, calefacción individual,  
trastero y chimenea francesa.

**CASA YA**  
**VENDE PISO**  
En la Plaza del Corpus, en plena  
Calle Real, con 98 m2, 4 dormi-  
torios, parquet, calef. central.

**CASA YA**  
**VENDE PISO**  
Magnifico piso a rehabilitar en  
la Plaza del Doctor Gila, 78 m2,  
con dos dormitorios.

**CASA YA**  
**TRASPASA LOCAL**  
En la calle Los Coches esquina  
Gov. Fer. Jiménez, 330 m2. di-  
vididos en planta calle y planta  
sotano, con gran fachada a dos  
calles, acondicionado.

**CASA YA**  
**VENDE LOCAL**  
En al zona más comercial de Jo-  
sé Zorrilla, 197 m2., con facha-  
da a dos calles, acondicionado.

**CASA YA**  
**VENDE CHALET**  
Chalet individual en el Sotillo de  
270 m2. con tres dormitorios,  
aprovechamiento bajo cubierta,  
salón con chimenea, cocina con  
electrodomésticos, baño y aseo,  
parquet, armarios empotrados,  
tres plazas de garaje y trastero.  
Y todo en una parcela de 1.030  
m2. con grandes posibilidades.

44 41 64  
**CASA YA**  
ASESORES INMOBILIARIOS

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### ALBERTI PASA A UNA HABITACION DE PLANTA

El poeta gaditano Rafael Alberti, de 93 años, fue trasladado de la UCI del hospital general del El Puerto (Cádiz) a una habitación de este centro poco después de la una de la tarde de ayer, según informaron fuentes hospitalarias. Alberti, que fue ingresado el jueves por la noche por una insuficiencia respiratoria, fue trasladado a la habitación tras someterse a una exploración de rayos X y ha almorzado ayudado por su esposa, María Asunción Mateos, y acompañado por su hija, Aitana, que ha viajado desde su domicilio habitual en La Habana (Cuba). El jefe de Medicina Intensiva del hospital, Francisco Miralles, dijo a los periodistas que "no se puede hablar de que un hombre de 93 años esté fuera de peligro tras el proceso infeccioso que ha sufrido", aunque indicó que su traslado se debe a la constante mejoría experimentada por el paciente. La habitación donde se encuentra el poeta está próxima a la UCI. El autor de "Marinero en tierra" recibió ayer la visita de su actual editor, Mario Muchnik, que explicó que hoy un grupo de poetas homenajeará a Alberti en el Teatro la Abadía de Madrid durante la presentación de un libro sobre las mejores poesías amorosas escritas en castellano.

### MISCELANEA



El matrimonio de los príncipes de Gales ha durado catorce años.

EL ADELANTADO

Tras la confirmación oficial se harán públicos los términos del mismo

## Carlos y Diana, muy cerca de un acuerdo sobre su divorcio

Carlos y Diana, Príncipes de Gales, podrían estar muy cerca de alcanzar un acuerdo sobre su divorcio, según publicó ayer "The Sunday Times".

Londres (Efe).— Según el dominical británico, se espera que el Palacio de Buckingham, residencia de la reina Isabel II, confirme oficialmente en breve que la pareja ha acordado poner fin a un matrimonio que ha durado catorce años. Fuentes cercanas a la pareja afirman que primero se anunciaría oficialmente que los cónyuges han aceptado divorciarse, para meses después publicar los términos del divorcio.

Al parecer, la princesa de Gales, que todavía no ha dado el "sí" a la separación definitiva, ha

mantenido contactos "amigables" con la soberana británica con regularidad desde que volviera de sus vacaciones navideñas en el Caribe. La Casa Real británica ya confirmó que Carlos aceptó la petición de su madre de divorciarse de Diana, y aseguró que ésta le había enviado a la reina una carta "de contención" antes de marcharse de vacaciones, en la que decía que estaba considerando "con mucho cuidado" la petición real.

Fuentes cercanas a la princesa aseguran que Diana ha cambiado

de opinión y que está dispuesta a divorciarse, por lo que ha mantenido al menos dos reuniones con su abogado, Anthony Julius, para discutir sobre las condiciones del fin de su matrimonio. Julius tendría el encargo de negociar "duramente" las condiciones económicas del divorcio, así como el futuro papel de la princesa, su relación con sus hijos y su futura residencia.

"The People" dice que Diana ha elaborado un plan para convertirse en la baronesa de Kensington y poder ocupar un asiento vitalicio en la Cámara de los Lores británica, para luchar por los desamparados y convertirse en la "reina de los corazones".

● Efectivos del grupo de Delincuencia Económica de la Policía Nacional han detenido en Málaga a José Luis M.G., como presunto autor de un delito de estafa y falsedad de documentos por cobrar la pensión de su madre durante diez años después de su muerte. José Luis M.G., natural de Arévalo (Ávila), no comunicó el fallecimiento de su madre, producido en el año 1985, al Instituto Nacional de la Seguridad Social, según informa un comunicado remitido por la Policía, por lo que dicho organismo continuó ingresando las mensualidades en la cuenta de la pensionista. Los hechos se descubrieron cuando el detenido solicitó una fe de vida de su madre en el Registro Civil de Málaga, documentación que exigía presentar el Documento Nacional de Identidad (DNI) de la pensionista. José Luis M.G. no dudó en acudir a unas dependencias policiales donde formuló una denuncia en la que exponía que su madre había perdido el D.N.I. momento en el que fue detectado el presunto fraude, ya que su muerte constaba en el Registro Civil de la localidad malagueña de Fuengirola. El detenido, que ya ha pasado a disposición del Juzgado de Instrucción número 7 de Málaga, ha percibido durante estos diez años y, según señala el comunicado policial, 5.271.820 pesetas.

### HOY NO ES FIESTA

## Lisa M. Presley busca consuelo en su ex primer marido

Nueva York (Efe).— Lisa Marie Presley, que está en proceso de divorcio de la estrella de pop Michael Jackson, estaría buscando consuelo con el que fue su primer marido, Danny Keough, según la prensa. El anuncio, hecho esta semana, de que la hija del fallecido "rey del rock" Elvis Presley ha pedido el divorcio de Jackson por "diferencias irreconciliables", ha desatado todo tipo de chismorreos.

Según el "Daily News", Lisa Marie ha sido vista en compañía de Keough, padre de sus dos hijos y del que se divorció en la República Dominicana en 1994 para poder casarse menos de un mes después con Jackson en ese mismo país caribeño. Se rumorea, dijo el tabloide, que la hija de Elvis Presley, de 27

años, hizo dos viajes a Hawai con el guitarrista Keough durante los 20 meses de su matrimonio con Jackson.

Según otro informe, Lisa Marie se ha alojado en casa de Keough desde que se separó de Michael Jackson el 10 de diciembre pasado, cuando éste estaba hospitalizado en Nueva York. Fuentes próximas a Presley y Jackson dijeron que su matrimonio se hizo añicos a principios de diciembre cuando el cantante se resistió a varias peticiones de ella. Presley, diez años más joven que Jackson, supuestamente quería que éste despidiera a su promotor y asesores financieros, y que pasara más tiempo "de calidad" con los hijos de ella en lugar de mimarlos, y que dejara de llevarse en sus viajes a niños ajenos.

### VISTO Y NO VISTO



EL COCHE, PARA SU PROPIETARIO.— La Asociación de Comerciantes de la Calle Real entregó ayer el vehículo Lancia al poseedor de la papeleta ganadora del sorteo realizado el pasado 8 de enero con motivo de la campaña navideña de esta zona comercial. En la fotografía, José Luis Pérez Fuentes, presidente de la Asociación de Comerciantes, entrega las llaves del vehículo al afortunado ganador, Francisco Gil López.— (Foto: Peñalosa).